'Ultimum remedium' mara na cambio di Statuut pa desmandelacion di Antias den Parlamento awe

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diaranson 1 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 71.92
↓ 2.78

INTERNACIONAL

Merca ta anuncia fin di guera na Irak

Pagina C-13

LOCAL

Director di Arubus

Arubus ta practicamente bancarota

Pagina 6.

LOCAL

SPA kier sa si

Tabatin un dialogo participativo of informativo

Pagina 13.

Minister Otmar Oduber

Trahadonan di Arubus a actua iresponsabel



ORANJESTAD – Mesora cu e accion di e trahadonan a inicia ayera madruga na Arubus, Minister Otmar Oduber a yama hunta di comisario y e director pa trata e asunto. Despues di e reunion a convoca un conferencia di prensa. Tabata importante pa duna algun declaracion pa loke ta trata e situacion na Arubus.

A reuni mesora cu Hunta di comisario y directiva di Arubus riba e situacion cu tin na Arubus. Particularmente mirando e ultimo desaroyonan, caminda cu ayera mainta na un forma categorico, Minister Otmar Oduber a descualifica e situacion na Arubus, cu e mandatario a considera iresponsabel.

Bishita relampago di Balkenende na Aruba



ORANJESTAD – Ayera Prome Minister demisionario di Hulanda tabata di bishita na Aruba. E tabata un bishita relampago caminda e mandatario y politico Hulandes a ser ricibi pa su similar na Aruba, sr. Mike Eman. Durante su breve estadia riba nos isla e mandatario demisionario Hulandes a tuma despedida for di Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol. Mas informacion y potretnan riba pagina A-12.

Minister Otmar Oduber

Trahadonan di Arubus a actua iresponsabel lagando muchanan sin transporte publico





ORANJESTAD – Mesora cu e accion di e trahadonan a inicia ayera madruga na Arubus, Minister Otmar Oduber a yama hunta di comisario y e director pa trata e asunto. Despues di e reunion a convoca un conferencia di prensa. Tabata importante pa duna algun declaracion pa loke ta trata e situacion na Arubus. A reuni mesora cu Hunta di comisario y directiva di Arubus riba e situacion cu tin na Arubus. Particularmente mirando e ultimo desaroyonan, caminda cu ayera mainta na un forma categorico, Minister Otmar Oduber a descualifica e situacion na Arubus, cu e mandatario a considera iresponsabel. Arubus tin un responsabilidad pa cu hobennan di 6 pa 7 aña banda di caminda wardando bus pa bay scol. Tambe otro usuarionan cu tin necesidad pa yega nan trabou por medio di transporte publico.

Tabata tin un claridad riba e situacion cu ta reina na Arubus. Minister a pone e situacion cla padilanti. Arubus ta den un situacion caotico. Aki ta papia di un compania cu si e no tabata un compania di gobierno, practicamente ta bancarota. E ta den un situacion deplorabel financieramente, pero apesar di esaki, a tuma un decision por medio di hunta di directiva. Tabata tin un negociacion tumando luga di un contracto colectivo cu a cuminsa riba 400 mil florin. A logra yega na un acuerdo caminda cu den forma di un lumpsum, embes di indexering den salario, ta duna e trahadonan pafo di salario un suma di mil florin, na un pakete di rond di 105 pa 110 mil florin.

E acuerdo aki a wordo firma dia 13 di augustus entre Arubus y SEPPA. Den e acuerdo ei ta papia cu dia 30 di augustus lo mester a haci e pagonan di Arubus. A notifica den oranan laat di Dialuna atardi, atrabes di e director cu tabata tin combersacionnan cu sindicato SEPPA, cu lo paga diamars. A manda copia di e decision di conseho di Minister. Eynan a dicidi cu per direct a manda paga e suma adicional cu ayera mainta a tuma luga tambe manera a wordo palabra y e pagonan tabata tin cuenta di e trahadonan den oranan di merdia na e empleadonan.

E motibo pa bai den accion y actua na forma iresponsabel manera a tuma luga ayera, lagando hobennan banda di caminda y hobennan cu no a yega scol, ta un iresponsabilidad. Sr. Otmar Oduber a bisa cu e ta haya cu mester pone e sindicato responsabel pa e accion aki. Na un forma hopi transparente a tuma contacto cu sindicato, nan tabata na haltura pakico no a keda cla ayera. Ta dos siman pasa a yega na un protocol, caminda cu siman pasa tabata tin e culminacion di e dialogo social. Pa e motibo situacion financiero malo cu Arubus ta aden, mester a busca un decision di conseho di Minister pa duna un subsidio adicional pa paga e acuerdo cu a yega na dje cu e empleadonan.



Diabierna dia di conseho di Minister a cera e acuerdo cu e dialogo social, e ora ei Ministernan a reuni Dialuna, a traha un documento caminda e decision a bay y sindicato tabata na haltura di esaki.

Den e mesun rosea mester enfatisa cu e situacion di Arubus ta uno dificil. diabierna ultimo a haya un carta for di directiva di Arubus, cu ta pinta un situacion cu ya caba for di 2007 tabata conoci. Na 2008 a reconfirma atrabes di un raport e tempo ey di Price Waterhouse Coopers, cu si gobierno anterior y hunta di comisario no actua, pa anja 2010 ta papia di un compania practicamente bancarota. Nada no a wordo haci pa e hunta di comisario anterior y ningun decision a keda tuma pa accionistanan anterior. Esaki a conduci na un situacion cu awe Arubus, for di juni aña pasa, esta 2009, Arubus no a paga 165 mil florin cu mester a bay na AOV, AWQW y AZV y otro belasting di e empleadonan. Ta kita placa di belasting, pero no por traspasa esaki paso no tin fondo den e compania, esaki no tin anda di haber cu e decision di gobierno cu na Januari a kita e 2 miyon adicional cu tabata ricibi di subsidio. For di juni aña pasa, bou di e gobierno anterior a cuminsa un proceso, cu a yega na un suma di 2.3 miyon florin cu no por a keda traspasa na belasting y e otro gastonan social. Tur esaki ta muestra cu apesar di e situacion financiero toch kier yuda e empleadonan, pero esakinan no ta tene e situacion di e compania na consideracion.

'Ultimum remedium' mara na cambio di Statuut pa desmandelacion di Antias den Parlamento awe

Diferencianan fundamental pa cua no por spera mayoria di dos tercera parti pa aproba leynan pa cambio di Statuut

ORANJESTAD-- E probabilidad ta grandi cu awe no lo haya e dos tercera parti di mayoria pa aproba cambio di articulonan den Statuut, necesario pa e cambio di structura estatal di Antias Hulandes. Partido MEP ta rechasa e maniobra di Hulanda pa mara desmantelacion di Antias cu cambionan den Statuut cu no tin nada di haber cu e caso.

Awe Parlamento di Aruba mester aproba un ley pa permiti cambio den Statuut cu ta haci posibel e desmantelacion di Antias Hulandes y pa paisnan Corsow y St. Maarten haya nan status como paisnan autonomo den Reino. Sinembargo den e ley tin tambe agregacion di articulonan, cu ta creando problema pa haya aprobacion total di Parlamento di Aruba.

Ta for di algun tempo caba fraccion di MEP a mustra di lo vota contra articulo 27, inciso 3, cu segun e partido ta mina autonomia di Aruba. Mas bien, e miembronan di fraccion ta urgi tanto fraccion di AVP como PDR pa no permiti Hulanda haya poder riba nos. Te hasta ta asina cu MEP a yama su militancia pa discuti pasonan cu mester tuma pa evita cu Aruba lo entrega parti di su autonomia, pa permiti Hulanda haya mas di bisa riba nos asuntonan local.

ARTICULO TA NIFICA ENTREGA DI PARTI DI AUTONOMIA

Tanto Juan Adie Thijsen como Evelyn Wever Croes a bisa Bon Dia Aruba cu MEP semper tabata dispuesto pa coopera pa desmantelacion di Antias Hulandes. Henter e proceso di e negociacionnan ten a firmamento di e Slotverklaring a bay sin cu Aruba tabatin of kier tabatin algo di bisa. E unico condicion cu a pone ta cu bou ningun circumstancianan, cambio di Statuut lo por afecta nivel di nos autonomia. Pues, Aruba no por bay atras.

Sinembargo, e prome sla pa bin cu e cambio di Corte di Prome Instancia cu awor ta bira un asunto di tur e islanan. Pero, MEP a dicidi cu esey lo no bira un punto di discusion. Pero, articulo 27, inciso 3 ta un otro asunto. Inciso tres ta duna Reino Hulandes, esta Hulanda, e posibilidad pa traha leynan pa comunidad di Aruba, sin intervencion di Parlamento di Aruba, y esaki ta mina autonomia total di nos pais, e dos Parlamentarionan di MEP ta bisa.

Segun Thijsen, tur fraccion den Parlamento di Aruba tabata para riba e mesun liña durante reunionnan na Hulanda, unda a presenta amiendanan den e ley. Pero fraccion di AVP, despues di a keda convenci pa CDA, a dicidi pa enbez di un amienda suavisa e exigencia den un mocion. "Y un mocion ta djis un deseo, mientras cu un amienda tin mucho mas peso," Thijsen a splica.

ARUBA A CAY ATRAS CU IMPLEMENTACION DI TRATADONAN

Articulo 27 tin di haber cu tratadonan y con e paisnan den Reino ta percura cu e tratadonan ta haya bida den leynan nacional. Esta cu nan no ta keda palabracion, mester ta keda implementa localmente tambe. Esaki ta nifica cu e tratadonan mester keda traduci den leynan nacional. Sinembargo, ta un hecho cu Aruba (y Antias) a cay hopi atras cu implementacion di e tratadonan, pa motibo cu no tin e experticio suficiente den cas pa traha e leynan nacional.

Segun Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes tin como 100 tratado cu Aruba mes a pidi pa ta particip'e di dje, cu ainda no por a ehecuta na Aruba pa falta di e leynan di implementacion. Cu e articulo aki Hulanda pa medio di un Rijkswet por introduci leynan pa implementa e tratadonan akin a nivel nacional. Pa MEP, e hecho cu den Statuut ta crea e posibilidad aki pa Hulanda ta nifica un sla pa e lucha di autonomia. Motibo ta cu Hulanda, sin mester pasa Parlamento di Aruba, por impone leynan riba nos, sin tene cuenta cu situacionnan local.

AVP tambe ta considera e articulo aki extremo. Pero di otro banda, Aruba a pidi pa ta parti di e tratado di Derechonan di Trahado, Derechonan di Hende, di Mucha, incluso Enseñansa Obligatorio, pero nunca a logra bin cu e leynan pa implementa e tratadonan. Y si no cumpli, henter Reino Hulandes ta keda mal mira pa comunidad internacional. Un ehempel clave ta e Tratado pa Trato Humano na Prisoneronan. Un commission special, despues di a bishita e prisonnan den Reino Hulandes a conclui algun aña atras cu Aruba entre otro no ta cumpli cu stipulacionnan di e tratado, y a pone cu mester a hinca hopi esfuerso den un corto tempo pa ehecuta e areglonan cu e tratado ta rekeri. Pero, e comision en cuestion aki no a keha Aruba, sino a keha Reino Hulandes.

PAKICO MARA ARTICULO 27 NA DESMANTELACION DI ANTIAS

Di otro banda, MEP ta argumenta cu actualmente Statuut tin e hermentnan necesario caba pa interveni den casonan. Articulo 51 ta permiti Hulanda of Reino Hulandes percura cu tur pais ta implementa e tratadonan. E diferencia ta cu prome cu Hulanda por haci uzo di articulo 51, mester determina prome di con Aruba por ehempel no a implementa e tratado, si berdad tabatin negligencia of tabatin otro motibo. Pues no ta sin mas por forsa un implementacion. Articulo 27 inciso 3 di otro banda, ta kita e rekesito pa investiga prome y ta duna Hulanda e autoridad pa traha leynan cu ta afecta ciudadanonan Arubiano directamente.

Thijsen y Wever Croes ta bisa di no tin problema cu e dos prome incisonan di e articulo 27. Esta cu na momento di sera tratadonan tur partido mester ta envolvi y tur mester traha hunto. MEP kier deshaci e inciso tres cu ta duna Hulanda autoridad pa traha leynan pa nos y tambe inciso cuater cu ta relata na esun prome. "Unabez cu nos tin articulo 27 inciso tres, Hulanda no mester preocupa mas cu kico Aruba kier of no. Si un tratado ta exigi un ley, un 'wetgevingsjurist' na Den Haag,den un oficina sera lo traha e ley, copia y pega esaki pa Hulanda, Corsow, St. Maarten, y Aruba. Den e caso aki, e hurista no conoce nos custumbernan, nos reglanan di moral, nos deseonan, y specialmente, no conoce nos limitacionnan." Y den concepto di Wever Croes, nan no ta preocupa cu esaki tampoco. Es mas, a base di e articulo aki, tur Rijkswet ta bin na vigor sin cu mester pasa Parlamento di Aruba.

Evelyn Wever Croes a sigui bisa cu Hulanda ta sera regularmente tratadonan riba asuntonan ambiental. "Y nos tur kier norma y regla mas strict pa nos fabricanan tene nan mes na dje. Pero den e esaki, Hulanda ta mucho mas avanza cu nos. Y si nan aplica nan normanan riba nos isla, Valero y WEB meser stop di opera mesora. Kico ta pasa cu nos empleadonan? E hurista, den e camber chikito na Den Haag, no sa mes di Valero, y no ta interesa pa sa tampoco."

Pa e Parlamentario di MEP, ta dificil pa kere cu despues cu Gobierno a negocia asina hopi cu Valero pa keda, anto awor por bin un tratado cu ta core cu nan. "Nos mester aplica tratadonan ora cu nos ta cla pa nan. Nos mester crece poco poco na nan, y aplica normanan mas stricto pa cu medio ambiente, pero no riba e mesun velocidad cu Hulanda," Wever Croes a bisa Bon Dia Aruba, kende ta bisa cu e ley importante manera Enseñansa Obligatorio ta rekeri placa y mas docente y mas material y edificio. Si Hulanda traha e ley pa nos, pero nos no tin e medionan, nos no por ehecut'e.

Y ta den e mesun luz ey, cu e hurista na Den Haag por dicidi pa medio di tratadonan, cu Aruba mester aplica euthanasia y permiti matrimonio homosexual, sin duna Aruba e tempo pa ta cla pa desaroyonan asina, Evelyn Wever Croes a bisa, agregando cu kizas un dia lo mester implementa e leynan aki, pero unicamente si Aruba ta cla p'e.

Pues, pa MEP e ta cla. Articulo 27, incisonan tres y cuater ta nifica cu Aruba ta entrega parti di su responsabilidad, pues autonomia den man di Hulanda, sin cu esaki mester tin algo di haci cu desmantelacion di Antias. "No mester a trata e articulo aki awor pa cumpli cu deseo di e islanan. Nan por haya nan Status Aparte, y despues por discuti e tema,"Wever Croes a bisa. "Nos a boga pa pasa e cambionan di Statuut pa 10-10-10 por bay door, ya cu esey ta deseo di e pueblonan, lagando e tema aki di articulo 27.3,4 afo pa disgusti riba e tema a base di respet mutuo y igualdad, locual te awor no a sosode.".Thijsen a enfatisa cu ningun momento mester a accepta cu Hulanda ta agrega e articulo aki den e mesun cambionan necesario pa desmantelacion di Antias. Mas bien e tabata un triki di Hulanda pa combina e dos puntonan aki, y den concepto di Thijsen, AVP a doblega. Segun e dos Parlamentarionan, durante nan combersacion cu Balkenende ayera tardi , e Prome Minister demisionario di Hulanda a bisa cu Antias no tabatin opcion cu accepta tur e condicionnan a base di e 'schuld sanering,' y aunke cu Aruba no a ricibi nada, nos tambe lo mester ta den e proceso aki, algo cu MEP lo rechasa awe.

HULANDA LO MESTER COOPERA

Di otro banda, Presidente di Parlamento drs. Paul Croes ta enfatisa cu articulo 27, inciso tres y cuater ta un 'ultimum remedium' ya cu prome cu yega na un medida asina pisa, a palabra cu ta yega na cooperacionnan na nivel di wetgevings juristen di Reino, pa implementa leynan nan nivel local. Pues, a palabra cu ambtenaarnan di Asuntonan Exterior y di Legislacion lo traha hunto riba e diferente leynan di implementacion. Esaki pa motibo cu tin un scarsedad grandi di e experticio ey, incluso na Hulanda mes. Esaki ta e motibo tambe pakico Aruba a cay asina atras den implementacion di tratadonan, cu un biaha mas, ta afecta e imagen di henter Reino Hulandes. "Consequencia di no-cumplimento ta cu Hulanda y Reino ta haya un mal nomber internacionalmente. Ademas, ya caba Reino Hulandes lo por actua, basa riba articulonan den Statuut."

Croes a reconoce cu tur fraccion ta haya e articulo un medida drastico, pero necesario. "Mester pusha e proceso. Locual ta purba ta pa yega na cooperacion. Cada pais ta traha su leynan awor aki. Lo tam as eficiente pa hunto traha un ley cu ta conta pa tur, pero cu ta adapta segun condicion local. Y esey ta hinca den e splicacion di e articulo tambe. Ami mes a bisa Raad van State cu esaki no ta momento pa bin cu un imposicion asina, ya cu e no ta bon pa e relacion ma grandi. Pero Aruba te ainda ta keda colga, sin suficiente experticio." Y kizas mas importante ainda, na momento cu e leynan pa implementa tratado ta tin consequencianan financiero cu Aruba no tin, e ora ta responsabilidad di Reino tambe pa percura cu e fondonan y medionan tey. "Pues banda di e experticio, lo mester tin otro tipo di aporte pa implementa e tratadonan aki. Y Hulanda a bay de acuerdo cu esaki," Drs. Paul Croes a sigura.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Editorial



Periodismo mundialmente a wordo influencia pa poder comercial y politico

For di Oprah Winfrey te na Anderson Cooper, for di CNN te cu Radio Cadena Caracol, y na tur otro parti di mundo, periodismo a haya un otro nificacion y un otro destinacion.

E reglanan y eticanan periodistico mas y mas ta wordo neglisha of poni un banda ya cu e interesnan comercial y gubernamental, esta politico, cu tin cu wordo sirbi, a bin ta influenciando y hasta exigiendo esaki.

Ta escandaloso sin duda algun, pa tuma nota con periodismo ta wordo influencia, den tur forma posibel, caminda hopi rond mundo ta kere cu nan berdad, ta e unico berdad.
Un crisis economico cu tambe tabatin su efectonan barbaro riba periodismo rond mundo, tambe a hunga un rol, pero mas bien a bin aporta un tiki mas na e presion cu periodista y medionan di comunicacion ta sinti tur dia den nan trabou.

Oprah claramente a scohe pa sostene un candidato politico den e eleccion pa Presidencia di Estados Unidos, y den e proceso aki el a pasa pa forma parti di e historia grandi di Merca, cu porfin ta bin logra na eligi su prome Presidente di color.
Comercialisacion di medionan di comunicacion tambe a bira e timon cu a dirigi tur cos, ya cu pa sobrebibi den e mundo di awendia como medio di comunicacion, mester atende cu e interes comercial na prome luga, pa e ora mira si por sobrebibi periodistacamente.

E situacion actual no ta facil, ya cu e presion economico sin duda algun ta afecta y influencia e deber periodistico den hopi pero hopi situacion.
Fuera di e presion comercial aki, ta bin e presion politico cu den ultimo añanan, den tur skina di mundo, a bin ta pone riba medionan di informacion, caminda organisacionnan y lidernan politico, ta uza prensa pa recupera of gara e poder cu tanto nan ta anhela.

Medionan di comunicacion ta hunga un rol importante den e proceso ey, ya cu ta informacion dirigi pa pueblo, a bin ta haci un diferencia grandi entre gana of perde un proceso electoral.

Sinembar no solamente na Aruba esaki ta e caso, ya cu tur hende por a mira loke a pasa den e ultimo eleccion na Merca, y tambe nos por tuma e ehempel di loke a bin ta pasando na Venezuela, caminda un Presidente cu practicamente a converti su mes den un dictador legal, ta dicidi cual medio di comunicacion tin derecho di existencia y cual tin cu wordo elimina.
Pa colmo tur medio y periodistanan cu no tabata di acuerdo cu su pensamento politico, a wordo elimina y encarcela y medionan di comunicacion a wordo elimina legalmente pa un Presidente cu a viola caba tur derecho di expresion liber di un pais.

Sensacionalismo, awendia mas cu nunca, a haci su entrada den medionan di comunicacion mundialmente conoci y dolor di hende, drama di bida di famianan, a bira topico central di canalnan grandi di television.

Aruba a biba un di nan di cerca den e caso di Natalee Holloway, cu a transforma su mes den algo mas c'un noticia, den un pelicula dramatico, y den dramatizacion di caso lamentabel, cu pa interesnan comercial a bira mucho mas c'un storia tristo.

Crimennan atroz na Merca contra muchanan, desaparicion di muhe y muchanan den mesun pais, nunca a logra alcanza e nivel di publicidad cu e caso Holloway a logra y no a produci e miyones di dollar cu esaki a genera.

E caso di Holloway, pa tristo cu e por ta, pa dramatico cu e ta keda, a converti su mes den bibo ehempel di comercializacion di noticia, comercializacion di bida di hende, nan sufrimento y nan tristeza.
Aki na Aruba e situacion no ta diferente, y mescos cu nan tur parti di mundo, e noticia negativo, e noticia tristo, y drama grandi tin ora, lamentablemente ta converti su mes den e noticia cu mas ta bende.

Ta desaroyonan tristo, ta situacionnan negativo cu tin cu ser analisa y tin cu ser cambia, pero ta keda na cada medio, na cada periodista, pa duna un aporte na converti e mundo negativo aki, den un mundo mas positivo, caminda noticianan alentador ta bira e caminda cu sociedadnan ta wordo guia, rumbo pa un miho bida.
Ta keda sinembargo na cada periodista, na cada un cu ta traha den e profesion aki, pa determina e rumbo cu su trabou ta tuma y kico su aporte ta bay ta na sociedad, como figura cu ta informa, educa y yuda forma un sociedad.

Negativismo ta un desaroyo cu tin cu lucha contra dje, y pa subi e caminda di cambio aki, respet mester bira e motivacion y e direccion cu nos tin cu sigui.

Respet pa otro, respet pa interes di tur hende, respet pa tur instancia y respet pa bo propio ofishi, cu no solamente ta importante pa bo gana bo pan di cada dia, pero ta importante pa motibo cu loke wordo publica den un corant, loke wordo mustra y bisa na television y radio, por nifica un diferencia grandi den bida di un otro persona.
Feliz dia di prensa.

Awe ta ultimo dia pa entrega e declaracion di winstbelasting 2009

Ultimo dia tambe pa pidi prolongacion di termino

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta recorda su clientenan cu diaranson, dia 1 di september 2010, ta e ultimo dia pa entrega e declaracion di winstbelasting 2009. E fecha oficial di otorgamento tawata dia 1 di juli 2010 y cada empresa cu a ricibi e formulario menciona a haya 2 luna pa yen'e y entreg'e. Ta sumamente importante pa tene cuenta cu e termino di 2 luna aki ya cu e empresa ta core risico di haya boet si no entrega e formulario of entreg'e laat.

ENTREGAMENTO Y CONTROL

Por entrega e declaracion na seccion Servicio pa cliente situa na oficina principal na Camacuri of Oficina di gobierno na San Nicolas. Manera conoci, Servicio di Impuesto lo eherce control estricto na momento di entrega e declaracion. Esaki ta nifica cu no lo djis acepta e declaracion pero tambe lo controla mesora si e declaracion ta completamente yena.

PRUEBA DI ENTREGAMENTO

Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece un copia di e declaracion tambe ora di entregamento pa por pone un stempel riba dje. Esaki ta facilita e entregamento y e copia ta keda tambe como e prueba di entregamento pa e cliente. Si acaso e cliente no tin un copia, e lo haya un comprobante di entregamento. Ta remarca cu no ta duna servicio di saca copia.

PROLONGACION DI TERMINO

Pa esnan cu no ta alcansa pa entrega su formulario mester tene cuenta cu diaranson, dia 1 di september 2010, ta ultimo dia tambe pa pidi prolongacion di termino. Lo no honra e peticionnan cu drenta despues di dia 1 di september 2010. Tur cliente cu haci un peticion pa prolongacion di termino lo ricibi despues un contesta por escrito di Servicio di Impuesto.

EVITA BOET

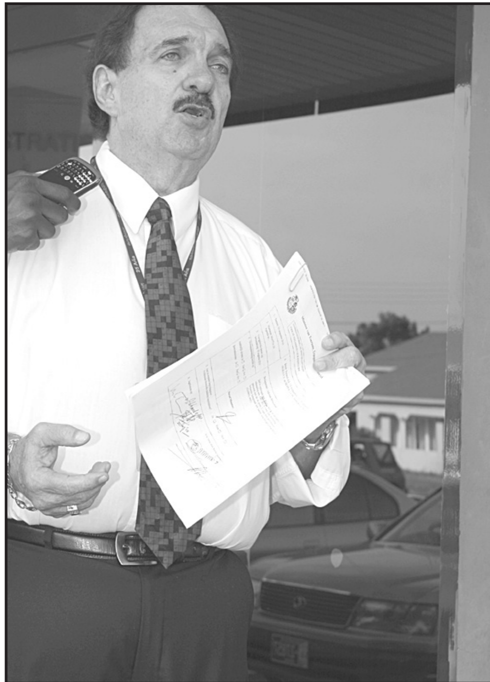
Yena y entrega e formulario di declaracion ta un deber di tur cliente registra pa winstbelasting. Pa medio di e declaracion e cliente tin oportunidad di declara su resultado di empresa. Keda sin entrega e declaracion ta nifica cu ta core risico di haya un cobransa taxativo cu boet pa incumplimento. E boet aki ta 5% di e impuesto cu un minimo di Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-. E boet aki ta conta tambe ora cu entrega e formulario laat.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Director di Arubus sr. Frankie Kuiperi

Arubus ta practicamente bancarota

For di aña 2008 a pidi pa busca solucion pa e problema



Director di Arubus sr. Frankie Kuiperi

ORANJESTAD – Director di Arubus sr. Frankie Kuiperi a confirma e problemanan den e compania di transporte. Tecnicamente ARUBUS ta den bancarota. E Hunta di Comisario y e directiva ta purbando actualmente pa introduci un plan di maneho nobo. Ta pronostica cu den e proximo un aña y mei lo por bin cla, unda cu por rescata e compania.

E ultimo temponan e cosnan tabata malo. Di aña 2007 pa 2008 Price Waterhouse Coopers a traha un rapport riba e situacion. Nada no a wordo haci den pasado. Sr. Kuiperi a bisa cu nan a sigui lora cu e situacion te caminda cu tabata por, pero e situacion a crece te cu aña pasa y cu na juni aña pasa no por a paga e debenan.

Minister tin plannan pa e compania, pero e no ta bay asina lihe. Sr. Kuiperi a bisa cu dialuna anochi nan a combersa cu sra. Magaly Britto, mustrando riba e tardansa pakico e placa no a bini. Asina mes e welga a bay door. A papia cu e trahadonan den oranan di mainta, nan a bay traha bek, pero lamentablemente for di marduga e trabou a tranca. Ayera mainta e placa a bay riba e cuenta y cada trahado a haya nan mil florin. E situacion no ta bon den e compania y a purba di sobrevivi cune. E welga di ayera mainta no a yuda e compania tampoco

E situacion aki no ta bin di awor, pero di aña 2007 e situacion penoso aki ta biniendo. E minister a purba di yuda den e situacion, pero e no ta bayendo asina facil. Hunto cu e hunta di comisario ta trahando duro. Tin plannan cu Arubus ta haciendo pero e no ta bay un dos pa tres. Un plan cu tin pendiente ta pa Arubus tin su mesun gasoline station. Pero pa haci esaki, mester haci cambio den e statuut di Arubus. Tin hopi cambio den e statuut cu mester tuma luga cu no ta bon. Ta spera cu otro aña si tur cos bay bon, por tin e gasoline station y otro plannan.

Berdad ta cu mester bay manda hende cas mirando e situacion manera cu e ta actualmente. Si bay corta den e liña di servicio, mester bay papia cu Minister y hunta di comisario riba e situacion aki, pa wak kico ta bay haci. Te ainda no tin palabracion, pero e momento ta yegando cerca cu e situacion di Arubus ta sigui bira mas malo. Practicamente of tecnicamente e compania Arubus ta bancarota. E ta un manera tecnico cu ta asina cu loke ta pasando cu Arubus, practicamente ta bancarota. Di otro banda sa cu Minister ta haciendo tur su esfuerso pa yuda den e situacion aki, pero e mester bay bek Parlamento pa atende cu e situacion.

Despues di 30 aña Arubus ta pasando momentonan hopi malo. Sr. Frankie Kuiperie a bisa cu nan tin un servicio social pa duna, gobierno ta yuda.
E hecho cu gobierno a kita e 2 miyon, ta na su luga, paso ta un placa cu a bin basa riba un prestamo. Otro biaha Arubus a fia 6 miyon, pero ta un placa cu Arubus mes ta pagando y a purba pa gobierno paga esaki, pero gobierno no a duna e yudansa ei.
Esey ta pone cu tin un suma extra pa paga na Sagicor cu ta pagando caba. Sr. Kuiperi a bisa cu ta spera cu pronto por yega na un solucion. Ta spera cu e comunicacion ta mas miho den futuro, pa e situacionnan aki no presenta mas. No por perhudica e pais of su hendenan pa un situacion cu nan no tin arte ni parte den dje.



De Minister van Intergratie, Infrastructur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Linear Park, 1ste fase, Plaza di Cultura tot brug voor Wilhelminapark"

Volgens bestek: D.O.W. nr. 15, dj. 2010

KoRte omschrijving van het werk:
Het verfraaien van de strip aan de zeezijde tussen Plaza di Cultura en de brug voor Wilhelminapark

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 6 september 2010 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van AWG. 500.00
De betalling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW)
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 6 september 2010 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 8 september 2010 om 10.00 v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 10 september 2010 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 September 2010 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer-en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

No obstante cu Raad van Advies a bisa cu no por haci esaki

Parlamentario Andin Bikker lo entrega amienda awe toch den reunion di Parlamento riba cambio di statuut

RvA ta interpreta e ley aki robes segun Bikker

ORANJESTAD – No obstante e hecho cu Raad Van Advies a bisa cu no por introduci un amienda pa loke ta cambio di statuut, Parlamentario Andin Bikker lo haci esaki toch. Segun Bikker su proposicion ta cu lo por acepta e cambio di statuut cu un 'voorbehoud' unda cu lo no bay di acuerdo cu articulo 27 inciso 3 y 4 cu ta e articulonan problematico di e statuut segun e parlamentario. E no tin nada di haber cu e meta di cambio di e statuut segun Bikker pa loke ta regarda e desmantelacion di Antias.

E amienda lo mustra cu ta diferencia di opinion cu Raad van Advies cu siman pasa den un tempo record a bin cu un conseho cu no ta convence. Bikker ta bisa cu un derecho pa bin cu un amienda ta constitucional y pa cual Bikker a traha riba dje. Ayera 2'or Bikker tabatin un reunion programa cu premier demisionario Hulandes Jan Peter Balkenende. Den e reunion ey e la presenta e copia di e amienda na su persona riba e cambio di statuut unda cu ta purba afecta posicion di Aruba innecesariamente.

Un otro punto cu Bikker a trece dilanti ta e dialogo social. A tuma nota di esaki y e principio di e dialogo participativo ta algo cu Bikker como parlamentario ta sostene. Di constantemente involucra gremio y otronan ta sigur bon. No ta cada 4 anja tin cu corda riba pueblo sino mas bien mester reuni constantemente cu gobierno. Di otro banda tin hopi cos cu a wordo acorda unda cu ta hisa entre otro e drempel di donacion na instancianan caritativo pa un suma mas halto. Tambe lo baha invoerrechten riba autonan hybrid, y tambe inverti den energia alternativa, manera cu Bikker a bringa pe durante e ultimo campana.

Di otro banda tin puntonan di preocupacion pa loke ta e areglo di fondo di pensioen, unda cu kier haya un splicacion mas grandi riba esaki. Tambe kier haya un splicacion riba e aumento di prima di AZV cu 2%. Algo cu mester mira hopi di serca.

Tambe tin otro cosnan cu no a haya atencion manera enseñansa, nos grandinan y mas. Si Bikker como parlamentario por haci uzo di su derecho di amienda pa drecha cos, lo e haci esaki segun e parlamentario mes a bisa.

Tin diferente departamento di gobierno cu ta bisa cu nan ta bai bira mas streng cu regla. Segun Bikker, door cu nan no tin trabou, nan ta bin cu idea pa lanta un propio negoshi di entre otro bende cuminda y hopi biaha nan ta haci uzo di manera un container pa por acomoda esaki pa bende cuminda. Pero awor DOW a bin cu un maneho unda cu ta mandando carta pa esnan cu tin container, pa kita esaki y si esaki no por, DOW mes ta haci esaki.

Segun Bikker, esaki no ta corecto si mira cu sigur den un economia cu tin hende pasando den duro, pa tene cuenta cu esaki y cu ta hecho caba cu na Aruba tin hopi luga cu ta haci uzo di container pa bende snacks. A pidi DOW pa tene cuenta cu e recesion y tene cuenta cu esnan cu tin container pa no ta asina streng contra nan.

BON DIA Aruba

Mientras cu ta desmenti cu a firma un acuerdo di gobernacion entre nan caba

Tanto MFK, MAN y PS a confirma cu nan ta negoshando pa forma un gobierno nobo pa Corsow

Lagando partido PAR afor den e gobierno aki

WILLEMSTAD /ORANJESTAD — Tanto partido MAN como Pueblo Soberano no ta interesa pa negosha cu partido PAR pa loke ta formacion di un gobierno nobo pa Corsow. Segun lider di PS Helmin Wiels, ta trahando riba un intentie verklaring entre partidonan MAN, MFK y PS cu tin cu desemboca den un Bestuurskantoor nobo.

Esaki tabata loke hopi den seno di partido PAR tabatin miedo di dje. Asina cu eleccion a caba diabierna hopi tabata man na cabes pa mira ken lo mester a forma e gobierno nobo.

Den combersacion cu entre otro conocido periodista y ex politico Bob Harms, e la mustra e siman aki cu e no ta kere cu MAN lo bay traha cu PAR mirando cu tin un punto cu MAN tin como principio cu por stroba funcionamento di un eventual coalicion.

Esta e punto unda cu un persona cu wordo persigui y sentencia, no por forma parti di un gobierno mas. Algo cu ta stroba PAR di uni cu MAN mirando cu nan no tin problema pa forma coalicion cu partido FOL, mientras cu MAN si.

Y esaki a keda compronde dialuna anochi ora cu tanto MAN como PS a mustra cu nan no ta dispuesto pa traha cu partido mas grandi PAR.

Lider di man Eugene Cleopa a bisa ayera cu tabata papia di un formato cu nan tabata traha ariba pero no tabatin conocemento di e contenido, segun e vespertino Amigoe ayera.

E ta bisa cu e no tabata envolvi den e combersacionnan directo cu ta tumando luga aworaki. Tambe Wiels di PS no tabata na altura di e contenido aki. Si e la confirma cu e tres partidonan ta trahando na un intencion di por traha hunto.

Un rumor cu tabata circula ayera na radio na Corsow cu lo a sera un acuerdo entre e tres partidonan, tambe a wordo desmenti. Mientras cu e combersacionnan informal tabata haya mas forma, PAR tabata envolvi den combersacionnan formal pa asina haya e partidonan MFK, MAN, FOL y PNP na mesa.

Segun Pedro Atacho cu ta lidera e combersacionnan, e ta haya nan positivo y informativo. A contesta tur pregunta cu tabatin. Despues a opta pa invita tanto MAN como MFK pa un siguiente buelta.

E combersacion aki mester a sigui ayera mainta pero den oranan di anochi Atacho a ricibi un carta di MAN, indicando cu nan no ta mira necesidad di papia mas cu PAR. Mescos tabata e caso pa partido MFK di Gerrit Schotte.

Segun Cleopa, MAN dificilmente por bay traha cu PAR despues cu Par a rechasa tur cos cu MAN a trece dilanti durante e ultimo 4 aña. No obstante esaki pueblo a vota masalmente pa MAN y no kier defrauda e votadornan aki.

Segun e secretaria general, pa tur discusionnan den Dialogo Social:

Tur loke cu a keda palabra ainda mester pasa pa e decision final di cada organisacion

Pa SEPPA esaki tambe ta conta

ORANJESTAD - Den e 3 lunanan cu a pasa, S.E.P.P.A. a forma parti di e discusionnan di Dialogo Social na unda ta hopi asunto a ser discuti y trata. Den un Dialogo Social tin cu wak e situacion di henter un comunidad, na unda ta trata di yega na solucionnan na bienestar di un y tur. A trata diferente asunto. Tambe e asunto di AZV cu ya desde 2008, na unda gobierno e tempo ey a instala un comision (cu representantenan di trahado , di dunado di trabao y gobierno) pa analisa e situacion y bin cu sugerencianan cual a ser haci na juli 2009. E tempo ey caba e comision a yega na e conclusion e necesidad pa aumenta e prima. Awe na 2010 e discusionnan y analisis di e ultimo 3 lunanan tambe ta mustra cu pa e fondo social di AZV keda na bida lo mester busca e forma pa genera mas entrada y baha e gastonan. Esaki lo por ser haci door di aumenta e prima cu 2% cual lo mester wordo carga 1% pa e trahado y 1% pa e dunado di trabao.

S.E.P.P.A. semper a sa di sali padilanti pa e derecho di Indexering. E lucha di aña 2008 pa Indexering ta duna nos awe e Derecho pa papia ainda di Indexering. Un derecho cu no a bin di laira pero cu ta danki na trahadonan, homber y muhenan balente cu a para pa awe nos tin e derecho aki. Si no a haci esaki na 2008 awendia berdaderamente Indexering lo tabata un soño! Den e discusionnan di Dialogo, un ahustacion di salarionan debi na e aumento di costo di bida pa empleadonan publico, trahadonan di fundacionnan y pensionadonan como parti di nos comunidad tambe a forma parti di e discusionnan. Naturalmente mustrando gobierno como dunado di trabao cu ta na su luga pa sinta y regla e asuntonan aki na mesa y no provoca accionnan innecesario pa algo cu di tur forma mester wordo atendí na mesa.

Mustrando riba e derecho aki SEPPA a bisa di a negocia cu pa entrante 1-1-2011:

1. Salarionan di Empleadonan Publico, Trahadonan di Fundacionnan lo wordo ahusta cu e suma di afl.105,=.
2. Tambe e Bashi premie lo aumenta di afl.884,00 pa afl.1000,=.
3. E Gelijkbedrag di luna di november lo aumenta di afl.1250,= pa afl.1350,=.

Tambe SEPPA. ta informa cu pa loke ta trata e inhaalmanoeuvre di 8% y tambe e perdida di forsa di compra di 2008 y 2009 lo sigui forma parti di e discusionnan y negociacion riba indexering. Tur pensionadonan di gobierno y esnan cu ta cobra uitkering bij wijze van pensioen lo ricibi tambe e afl.105,= aki mientras cu e pensionadonan cu derecho di pensioen di behes lo

Continua A/10



SERVICIO BON DIA Aruba

Continuacion di A/11

ricibi un compensacion di afl.50,=.
Proposicion di cambionan den e Arreglo di Pensioen di Ambtenaren.
E problematica di Pensioen (PVL) pa Empleadonan Publico ya desde añanan 2000 cada biaha tabata bin padilanti como un asunto serio. Pa mei 2005 gobierno a introduci un di 2 areglo (NPR) pa esnan cu lo drenta servicio entrante e tempo ey, netamente pa evita cu segun mas trahado ta drenta servicio di gobierno cu lo mester sigui paga un areglo di pensioen manera esun di PVL. Un areglo di pensioen PVL cu segun gobierno y otro dunadonan di trabao di empresanan estatal tabata birando impagabel.
Tabatin 2 anochi informativo pa tur trahado di gobierno riba e diferente topiconan den Dialogo Social, na unda a mustra riba e asunto di AZV y su problematica y posibel solucionnan pero tambe e asunto di Pensioen di Biehes a bin padilanti.

Ya desde 2009 nos a bin ta monitorea e asunto aki mas y mas pa cual den e Dialogo Social esaki a bira punto di discusion. APFA cu ta administra e fondo aki tambe a duna su rapport y a duna diferente alternativa con lo por soluciona e problemanan. Di e diferente alternativanan cu a bin padilanti a yega na e siguiente alternativa cu di acuerdo cu e discusionnan ta esun cu menos ta pisa riba e trahado.
Elimina e asunto di eindloonregeling y cambia esaki pa middelloonregeling, aumento di Edad di pensioen di 55 aña pa 60 aña y introduci un Franchise pa entrante 1-1-2011
Un di e dañonan grandi na e fondo segun APFA ta cu mayoria biaha den e ultimo 3 añanan di trabao ta core regla un promocion y e trahado mes no ta paga segun su pensioen completo di acuerdo cu e salario aki pero solamente un par di aña. Pero e fondo si mester percura pa genera e placa. For di e momento cu ta introduci un middelloonregeling esaki lo contribui cu tur hende lo bay ta paga y cobra un pensioen di acuerdo cu loke cu realmente el a contribui na e fondo. Kiermen cu segun cu bo salario cambia, bo prima lo wordo re calcula y e trahado lo paga y mayan cobra. Cada aña APFA tambe lo tin cu percura pa tur esnan cu ta miembro di APFA ta ricibi un raportahe di loke e tin den e fondo.
Tur trahado ta mantene nan derecho adkiri te cu 31 december 2010.

Den tur e proposicionnan aki, tambe tin e condicion cu Gobierno tambe mester haci diferente cambionan den e pensioen y otro areglonan cu ta conta pa Gobernantenan.

Tambe lo hisa edad di pensioen te na 60 aña pa gobernantenan. Den e discusionnan cu S.E.P.P.A. ta acorda cu gobierno lo subsidia un areglo di Penshun pa Trahadornan di Fundacionnan. Pa esaki lo cuminsa cu SABA pa entrante 1-1-2011.
S.E.P.P.A. kier ripiti cu pa tur asuntonan cu nos a discuti y yega na dje como posibel "solucion" tur ta suheto na decision final di e organisacion. Pa esaki lo yama un reunion cu tur e delegadonan y tambe un reunion cu trahadonan.

Gobierno a hala caso contra chofernan di Arubus aden

ORANJESTAD – Despues cu ayera den oranan di marduga e chofernan di Arubus a bay den accion, minister di Transporte y Comunicacion a dicidi di cuminsa un caso sumario urgente.

Ta asina cu e empleadonan di Arubus a bay den accion pa e hecho cu e mandatario no a cumpli cu loke a keda palabra di e aumento di salario.

E mandatario no a keda contento cu e accion y a dicidi di cuminsa un caso sumario di urgencia.

Sinembargo ayera mainta mes e accion di e trahadonan di Arubus a para y tur cos a normalisa mientras cu e mandatario a laga e caso sigui.

Redactor di casonan di Corte tabata na edificio di Corte y a mira diferente empleado di Arubus presenta den nan uniform. Ademas por a mira tambe abogado mr. Duijneveld hunto cu e president di SEPPA, sra. Magaly Brito. Ora cu e abogado a drenta den edificio di Corte e guardia na Corte a informa e abogado cu el a caba di wordo informa cu Gobierno a hala e caso aden.

Mr. Duijneveld a keda asombra cu e no a wordo informa di esaki di antemano. E empleadonan di Arubus tambe a keda asombra pero di otro banda a keda satisfecho ya cu esey ta indicacion cu nan lucha ta hustifica.

Ta asina cu hopi hende a cuestiona e accion di Arubus pasobra hopi mucha cu mester a bay school a sali perhudica. Di otro banda, si e empleadonan di Arubus a anuncia e accion aki di adelanta, pakico di parti di Gobierno no a tuma e medidanan necesario.

Ayera e mandatario a tene un conferencia di prensa caminda el a informa cu e placa cu el a priminti e trahadornan di Arubus, a keda acorda y a duna instruccion pa e trahadornan haya nan pago.

Atraco riba oficina di number na San Nicolas

SAN NICOLAS—Dialuna atardi 5'or, polisnan di San Nicolas ta bay na un oficina di number pa un atraco, naunda e sospechoso ta den bisindario y ta di color maron cla y bisti cu un T-shirt blanco. Testigonan den bisindario a bisa polis cu e sospechoso ta cabey feita y a core drenta mondi patras di un cas. Patras di e cas, polis ta topa cu un multitud cu ta mustra polis e sospechoso. Nan ta bisa polis cu el a cambia su T-shirt y a benta e cuchiu banda di e cas. Polis a bay y a topa cu e sospechoso. Nan a detene y a confisca cuchiu y T-shirt. Polis a papia cu e trahado, y e ta bisa cu el a mira e homber ta bini cu cara tapa y el a sconde su tas y e placanan cu tin den e luga. El a menase cu cuchiu y ora cu el a mira cu no tin placa, el a bay for di e sitio.E sospechoso ta J.A. naci na Aruba di 18 aña.



Prome Minister demisionario di Hulanda Jan Peter Balkenende ta realisa breve bishita na Aruba









ORANJESTAD – Prome Minister demisionario Jan Peter Balkenende tabata na Aruba pa un dia. Den oranan di mainta Balkenende a haci un bishita cerca Gobernador di Aruba sr.Refunjol sigui pa un encuentro cu gobierno di Aruba. Den Sala di Conseho di Minister Prome Minister Balkenende a wordo ricibi cu tur cortesia. Hunto cu su delegacion el a wordo ofreci un lunch y den un ambiente ameno y esfera di amistad a papia riba asuntonan di interes comun. Etty Toppenberg y Erik Escalona a deleita tur cu musica di Aruba cu un toke Hulandes. Premier Balkenende a aprecia e acogida masha tanto mes. Probablemente esaki ta e ultimo bishita di Prome Minister Balkenende den e funcion ey ya cu na Hulanda tin delibracionnan pa formacion di un gobierno nobo y Balkenende mes a anuncia su retiro di politica despues di e ultimo eleccion e aña aki na luna di juni,Balkenende ta conoci pa ta un homber recto cu principionnan fuerte pa loke ta norma y balornan cu pa ocho aña largo den cuatro gabinete a domina e arena politico na Hulanda.

Presidente di Sindicato SPA sr. Guilfred Besaril

SPA kier sa si tabata tin un dialogo participativo of un dialogo informativo



ORANJESTAD – Despues cu Gremio Sindical, Gremio Comercial y gobierno a firma e protocol siman cu a transcuri, hopi discusion a start riba e retiro di SPA for di e gremio SDU. A bay asina leu di menciona cu e sindicato ta liga cu un partido politico. Ayera SPA a bin dilanti y refuta tur e acusacionnan. Sr. Guilfred Besaril a bisa cu nan a dicidi di convoca un conferencia di prensa, mirando cu tin un par di dia cu nan a keda acusa den prensa di un sin fin di cos, pa loke ta e decision di SPA pa no sigui participa den dialogo y no a firma e acuerdo cu a keda acorda den e dialoga y si tur hende keda keto, tin chens cu bo ta acepta loke ta ser bisa.

Ta yega un ora cu bo ta laga e biento malo pasa, pero ta yega un ora cu si bo keda keto y no bin cu e berdad dilanti, e loke ser treci dilanti ta crea bida riba su mes. Sindicato SPA a bisa bon cla cu tabata un mocion di su miembronan y e mocion aki mester a sigui y respeta. Dado momento cu a ripara cu e compañero nan di SDU si ta continua y bay firma un acuerdo cu ta contra di deseo di miembronan di SPA, a dicidi cu ta distancia for di e firmamento pa buena marcha.

Pa loke ta e dialogo, no ta prome biaha a haci mencion, cu na momento cu ta dialoga cu otro y ta trece un proposicion riba mesa mester negosha. Dialogo ta un negociacion cu ta trece propuesta riba mesa y e otro partido ta reaccion a riba dje si e ta acuerdo of no. Si un partido no ta acuerdo, ta trece un conta proposicion. Asina aki ta yega na otro. Dado momento si a ripara, den e concepto di e dialogo na comienso, a pone cierto proposicion riba mesa. E mesun proposicion nan aki a forma parti di e decision final y e mesun proposicionnan aki a forma parti di e contenido di e acuerdo. Pues dado momento ta pone e pregunta si ta un dialogo pa negosha of un dialogo informativo, caminda cu ta bisa kico ta bay pasa?

SPA a bai bek na su miembronan varios biaha, diferente cu otro sindicatonan. A consulta cu nan a bin un mocion, e mocion a keda ratifica. Asina aki a yega cu SPA na nomber di su miembronan a tuma e pasonan necesario pa defende e bienestar di su miembronan. Den medionan a wordo bisa cu SPA ta liga cu cierto partido politico. Sr. Besaril a refuta rotundamente cu nan ta aliado cu cualkier movecion, organisacion of cu a sinta den e ultimo temponan aki cu cualkier organisacion politico. Si ta berdad, cu a sinta na cuminsamento di april e aña aki cu fraccion di MEP. Tabata un reunion cu a wordo pidi, basa riba un protocol entrega na Minister di Husticia. E reunion tabata pa fraccion di MEP haya un bista si e protocol ta relevante pa tratamento di husticia e luna nan ei. Pa loke ta e dialogo social, esaki a cuminsa te na final di mei. Di e tempo ei no a acerca y no a sinta cu ningun politico.

Ainda ta fresco den SPA su memoria con ex prome minister tabata cataloga polis pa set di padvinder. Dado momento mester wak si e acusacionnan cu si SPA a sinta cu partido politico ta na luga y si por tuma nan na serio. "Ken cu ta cu ta sinta y ataca bo poder di compra y bo beneficio, bo tin derecho di papia y bin cu bo contra propuesta y esey ta un dialogo saludabel", asina Besaril a enfatisa. SPA ta habri pa ken cu acerca nan pa papia. Esey no kiermen cu nan ta afilia cu un di e organisacionnan. Esey no kiermen cu ta sinta cu nan of comanda dor di nan tampoco. Den e caso aki specifico, a bisa Prome Minister na november, cu e no ta lider mas di AVP, pero e ta un CEO di un compania grandi cu yama pais Aruba y SPA ta parti di e compania grandi ei, formando un filial di dje. Asina ta sali na tur cos pa e pais aki. SPA ta un organisacion cu ta Sali na vanguardia di su miembronan. Nada cu no ta e bienestar di su miembronan e no ta Sali p'e. Si mester laga e cosnan aki pasa. Tur loke a bin ta saliendo di momento cu a hala atras y no a firma e acuerdo, ta bin ta cobra un bida riba su mes y no por laga esey pasa. Mesun cos cu tin hopi amistad riba un lista, tin otro riba otro lista y tin amigonan den tur gremio. Aki ta papia na nomber di henter e directiva di SPA.

Ora ta yega na e dialogo social, mester wak bienestar di e miembronan y loke ta representa. Gobierno por tin su pensamentonan y ponencia, SPA tambe por tin di nan, pero hunto mester yega un caminda. Pero si ta sinta na mesa y for di prome dia tin algo y na final di dia ora ta yega na un acuerdo definitivo e situacion ta mesun cos, e ora ei si SPA tin un problema. sr. Besaril a bai asina leu di bisa cu si e ta faya, por bay puntra sr. Anco Ringeling di AZV, cu a pidie pa sinta pa un di tres biaha durante e dialogo social tocante situacion di AZV, e la rabia. Ta logico cu mester bai bek na miembronan y mustra nan cu a haci tur esfuerso, pero e situacion ta di tal forma cu no por a logra nada.

Si wak SDU, den e acuerdo bi-lateral. Ningun momento SDU a bay bek cerca su miembronan. Dialuna siman pasa den SDU loke a trata cu otro den e reunion, ta e acuerdo social cu a wordo firma diabierna. Aki ta caminda cu e parti di AZV ya caba tabata un problema. E acuerdo bilateral cu a firma diahuebs, SPA tabata forma parti di SDU te cu diaranson 25 di augustus, ningun momento so SDU a bin cu e documento nan aki pa SPA bay hiba esaki cerca su miembronan pa bisa cu esaki ta un di e propuestanan cu gobierno tin. Pues si ripara tin hopi cosnan a pasa cu sindicato SPA no tabata di acuerdo cune, cu awe por mira cu situacionnan a conduci cu awe SPA no ta di acuerdo cu e protocol cu a keda firma

---

Adopt an Addict ta invita na reunion di famia diahuebs awor

Grupo di 11 adicto a ser manda pa su rehabilitacion na Sto. Domingo

ORANJESTAD - Stichting Adopt an Addict ta sigui traha duro pa yuda y asisti cu e problema grandi di adiccion na Aruba. Diamars 31 di augustus 2010, a bolbe manda un grupo grandi di 11 persona, cu ayudo di gobierno di Aruba, pa bay rehabilita na Santo Domingo na e fundacion Hogar Crea Dominicano Inc. Mayoria di e personanan aki ta for di riba caya y of ta adictonan cu ta ambulante entre cas y caya. Unabes den terapia na Santo Domingo, ta bira di suma importancia e sosten corecto di e famia y amigonan. Pa e motibo aki tambe Adopt an Addict ta organisa tur luna un reunion di "tough love" pa e famianan di e personanan cu ta preparando pa bay, cu ta den terapia, y cu a bin bek despues di a caba e rehabilitacion. Esaki ta di suma importancia ya cu e famia hopi biaha a pasa den hopi problema y a bira e "co-adicto".
Cu e reunionnan aki Adopt an Addict kier duna sosten na e famia, siña nan con pa anda cu personanan cu ta den adiccion, personanan cu ta den terapia y personanan cu a bin bek despues di a caba nan reeducacion. Mester siña compronde kico a pone nan bay den e mal caminda, y traha cu e problema na un manera pa yuda e persona en bes di lage bay mas diep den dje. Responsabilidad di mayornan, regla y normanan na cas semper lo keda forma base pa tur hende por crece y bira hendenan productivo den nos comunidad. Pa asisti na e reunion aki ta gratis. E ta tuma luga, diahuebs 2 september 2010, na YMCA Dakota. E director di Cas Speransa na Aruba lo ta un orador hunto cu otro expertonan. Tambe lo tin testimonionan door di hendenan cu a pasa den e proceso aki y por mustra e beneficionan y e fayonan di cada un su actonan. Bo ta sinti cu bo mester un sosten, y mester ayudo cu e problema di adiccion, sea droga, alcohol of otro substancia, of bo tin famia of amigo cu ta den e situacionnan aki, bini libremente na e reunion interesante aki: diahuebs 2 september na YMCA Dakota pa 7pm.

ENCARCELAMENTO CIVIL/LIJFSDWANG OF GIJZELING

Cera un hende den prison pa motibonan civil

Definicion di encarcelamento civil

Poco tempo pasa huez den corte di prome instancia a dicidi cu un persona cu no tabata cumpli cu un decision di huez den un caso di alimentacion, mester a bay cera den prison. Encarcelamento civil of lijfsdwang/gijzeling na Hulandes ta un manera pa forsa un hende pa cumpli cu un decision di huez.

E ta un medida cu ta regla den ley civil y e por wordo aplica den casonan civil solamente. E tin nada di haci cu ley penal, maske cu e resultado ta mescos.

Den tur dos caso e persona su libertad ta wordo kita. Pero den caso di encarcelamento civil e persona no ta bay cera pasobra ela comete un crimen pero pasobra e no kier cumpli cu un decision di huez den un caso civil.

Manera pa ehecuta sentencia di huez

Den hopi caso personanan ta cumpli cu nan obligacionnan. Si un persona no cumpli cu su obligacion, e otro persona por pidi huez pa duna orden cu e persona mester cumpli.

Si despues di e sentencia di huez ainda un persona no kier cumpli, ley ta duna posibilidad pa ehecuta e sentencia di huez y forsa e persona cu a wordo sentencia pa cumpli.

Ley ta duna diferente manera pa ehecuta un sentencia di huez; esaki ta depende di locual cu e persona mester cumpli cune.

E manera mas conoci ta ponemento di beslag riba propiedadnan di e persona cu mester cumpli cu por ehempel un debe, entre otro riba su cas, su auto of su salario.

Esun cu ta encarga cu ehecuta e sentencia di huez ta e deurwaarder.

Si no tin ningun otro manera pa ehecuta un sentencia of decision di huez, por pidi huez pa dicidi cu e persona cu mester cumpli ta bay cera den prison te ora e cumpli.

Huez por dicidi cu e persona mester bay cera si ta trata di un sentencia unda un persona a wordo condena pa haci algo otro cu paga placa.

Pero si e placa cu e persona mester paga ta pa alimentacion, sea cu ta pa un esposo/a, ex esposo/a, ex compañante, mayornan, yiunan (te cu 21 aña si nan ta studia), e ora ey si huez por dicidi cu e persona cu mester paga alimentacion ta bay cera si e no paga.

Ley ta duna e posibilidad pa ehecuta decisionnan di huez pa medio di encarcelamento civil den casonan di alimentacion pa evita cu personanan cu mester paga alimentacion ta keda sin paga y sin worry nan cabez cu e personanan cu mester di e alimentacion.

Por ehempel personanan cu no ta traha un trabou fiho of cu cada rato ta cambia di trabou pa evita cu ta pone beslag riba nan salario of cu ta bay asina leu di
pone tur nan propiedadnan riba nomber di otro hende pa evita cu ta pone beslag riba nan.

Caracteristicanan di encarcelamento civil

Encarcelamento civil ta un manera pa ehecuta un sentencia di huez cu tin di haci cu e persona cu debe so. E no por wordo aplica riba e herederonan ora e persona fayece.

Pasobra ta trata di libertad di hende, cual ta un derecho fundamental, huez ta hopi cauteloso ora di duna e orden.

Huez no ta duna orden pa encarcelamento si di berdad e persona cu mester cumpli no por cumpli, por ehempel pasobra e ta malo y pa motibo di su malesa e no por traha. Mester ta bon cla cu ta un cuestion di cu e persona no kier cumpli maske cu e por. E encarcelamento por dura maximo un aña.

Procedura

E persona cu a haña un sentencia di encarcelamento civil ta wordo cera den prison. E deurwaarder ta encarga cu hiba e persona prison.

E por pidi un of dos testigo pa asisti y e por pidi asistencia di polis ora di bay busca e persona. E por busca e persona riba cualquier dia y cualquier ora pa hibe prison.

E deurwaarder por drenta cualquier luga pa busca e persona, si esaki ta necesario. Si e deurwaarder topa cu portanan cera of nan ta nenga di habri porta pe, e por pidi huez pa bay cune y den presencia di huez e portanan ta wordo habri si esaki ta necesario.

Terminacion di encarcelamento civil

E encarcelamento civil ta caba si esun cu a pidie bay di acuerdo por escrito pa stop e encarcelamento. E ta caba tambe si esun cu mester cumpli paga su debe cu interes of si ta algo otro e mester haci, e mester duna suficiente garantia cu e ta bay cumpli y e mester paga tur gasto. Mescos e ta caba si di tur manera ta imposibel pa esun cu mester cumpli, cumpli cu su deber.

Si e encarcelamento tin asina un influencia negativo riba e salud di e persona encarcela cu su bida ta bin na peliger, e encarcelamento ta caba tambe.

E ta caba tambe si e interes di esun cu mester cumpli no ta hustifica cu e encarcelamento ta sigui of si por logra cu e persona ta cumpli pa medio di un otro manera, por ehempel tin seguridad cu e persona ta bay traha.

Segun partido MEP:

Minister Otmar Oduber ta haya dos fondo y ta nenga di institui hunta di directiva

Pa entre otro e motibo aki fraccion di MEP a vota contra e proyecto di ley.

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta trece dilanti cu durante reunion publico dialuna ultimo cu a dura te casi mei anochi, Minister Otmar Oduber a bin defende dos fondo cu e kier crea pa promove turismo. Aki ta trata di miyones di florin cu lo sali for di caha di gobierno y bay directamente pa e fondonan.

Segun partido MEP, den e concepto di ley el a nota cu cada fondo lo tin un hunta di directiva, pero durante reunion el a cambia e cuenta, sin pasa e cambio aki pa Raad van Advies.



Ya durante reunion a bira cla cu e Minister no tin ningun intencion di institui e hunta. El a bin cu un cambio ley caminda ta stipula cu e lo por bin cu un hunta di supervision, pero no tin intencion di bin cune. Esaki a causa bastante critica durante reunion, pasobra net e Minister aki cu tin tanto "experiencia" cu fondo, awor ta haya disposicion liber di miyones di florin di pueblo, pa e por haci y deshaci manera e ta haya ta bon.

Campañanan miyonario ya ta andando, y hopi ta esnan cu a cuestiona e gastonan ridiculo cu e Minister aki ta haciendo cu tanto campaña, Film Festival, Aruba Nobo, Fashion Week, etc. Asina partido MEP ta bisa. Mientras e Minister aki ta haya disposicion liber di tanto miyones, pueblo di Aruba ta sufri cu medidanan. Pa entre otro e motibo aki fraccion di MEP a vota contra e proyecto di ley.

Invitacion pa alaba y adora Hesu Cristo bibo

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diaranson awor dia 1 di September 2010. Ora: 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool, adres: Patiastraat 19-Dakota. "Mira cuanto Dios Tata a stima nos: E ta permiti nos carga e nomber yiunan di Dios!" 1 Huan 3: 1

Un aire bastante seco lo sigui influencia tempo riba nos region

Debi cu tin menos biento, lo sinti cu ta mas calor compara cu dianan anterior

Mientrastanto otro tormenta tabata menasa St Maarten atrobe

ORANJESTAD – Ayera mainta shelo tabata leve te parcialmente nubla y cu excepcion di un awasero leve y pasahero den oranan tempran di mainta nos tempo a keda sobra di dia generalmente seco y calor. Temperatura maximo pa awe lo ta 34 °C. y minimo 27°C. Solo ta sali 06:25 'or i ta baha 18:46 'or. Biento lo ta suak te modera for di un direccion generalmente suitost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

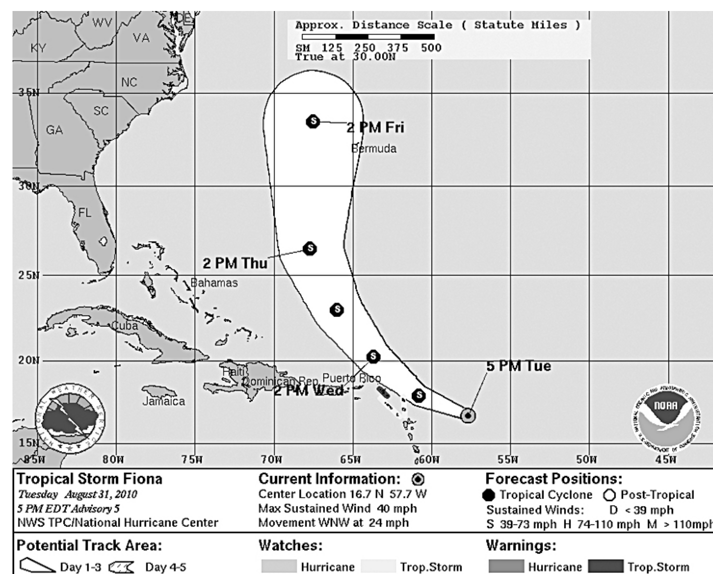
Situacion general ta mustra cu un aire bastante seco lo sigui influencia tempo riba nos region. Un diferencia di presion di aire abou lo pone cu biento lo keda suak te modera.

Debi cu tin menos biento, lo sinti cu ta mas calor compara cu dianan anterior. Condicion di lama lo ta modera cu olanan entre 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Sistemanan tropical: Orkan Danielle ayera nochi a bira extra tropical y lo no wordo menciona mas den e boletin aki.

Orkan Earl ta sigui move den direccion west nortwest alehando su mes den parti nortwest di Atlantico for di islanan ariba.

Den curso di ayera tardi e di 6 tormenta tropical yama Fiona a desaroya riba ocean Atlantico i tabata situa awe mainta na un distancia di mas o menos 1000 km oost di islanan ariba. Fiona ta moviendo rapido den direccion west i lo alcansa e region noordoost di Caribe segun pronostico pa diahuebs mainta. Servicio Meteorologico di Antia i Aruba lo sigui e desaroyonan di Fiona hopi di acerca. Perspectiva te diahuebs mainta: Leve te parcialmente nubla cu chens riba un awasero local.



Sospechoso di intento di mata a bisa Hues

"Mi mama ta sagrado y mi lo muri pa mi mama"

ORANJESTAD -- Reynald Jones a bisa Hues den Corte cu su mama ta sagrado y cu ta su mama ta tur cos p'e. El a bisa esaki pa mustra Hues cu ta door cu personanan a bay tira piedra riba auto di su mama, el a rabia asina tanto cu el a bay menaza nan.

Ta aisna cu Jones actualmente ta sera pa un caso serio di a mata un persona na Mei 2010. Ademas di e caso lamentable ey, Fiscal a presenta cu diferente otro casonan serio contra Jones.

INTENTO DI MATA

Un di e acusacionnan di Fiscal contra Jones ta cu dia 12 September 2008 el a purba mata e homber R.F. Segun Fiscal, Jones, kende ta wordo yama Satanas, a maltrata R.F. y tambe a maltrata e homber S. cu un arma. Tambe Jones ta wordo acusa di intento di maltrato cu un boter di serbez. E caso aki ta relaciona cu un pelea na Pos Chikito, caminda Polis a persigui hendenan cu a core bay. Ta asina cu un grupo di persona lo a bati e personanan R.F. y S. Polis a papia cu Jones, kende tabata ey banda y a bis'e pa move. Un rato despues e homber S. a bisa Polis cu e mester a huy pa un grupo cu kier a bati'e. Na dado momento el a cay y Jones a purba di hink'e cu cuchiu. El a bay sconde den su cas y nan a cuminsa bombardea e cas cu boter di cerbez. Esey tabata motibo cu Polis a bay busca Jones. Despues e homber R.F. a haci denuncia cu Jones y e gang a bay riba nan y nan tabata arma cu machete, bate di baseball.

Nan a core bay y a bisa hendenan pa yama Polis. Na dado momento R.F. a sinti sla y a cay. Segun R.F., Jones tabata esun cu a shop e cu safety shoes. Door di esey el a sufri sla na schouder. E gang lo ta di Santa Cruz y Sabana Basora cu kier a regla cuenta cu e esnan di Pos Chikito.

Jones a bisa Hues, cu no ta asina cu e tabata forma parti di un gang. El a bisa cu el a caba di yega di trabou y a mira hendenan ta bringa y otronan ta core. Na dado momento el a sinti un pusha pero no sa kende e persona ta. El a pusha e persona bek y ora e persona a cay, el a shop e algun biaha cu e safety shoes cu e tabatin bisti di trabou. Segun Jones el a dal e persona dos pa tres biaha. Hues a bisa cu tin hende a bisa cu Jones a dal e persona cu shop na cabez. Segun Jones ta esnan di gang a ganja riba dje. Jones a desmenti cu e ta forma parti di e gang di Sabana Basora. Segun Jones ta un persona so el a dal y ta desmenti di a hinca S. cu cuchiu.

Hues a remarca cu si ta asina, pakico tin hopi hende ta papia di Satanas. Segun Jones e ta canta rap cu algun amigo y esnan di Santa Cruz ta manda menaza via potret pero e no ta haci esey. Jones a bisa cu e no ta traha cantica cu tin di haci cu e gangnan. Hues a bisa cu ta stranjo cu esnan di Pos Chikito ta menciona Satanas como esun cu a bin cu e gang riba nan. Jones a bisa Hues cu ora Polis a yega, e no a core bay y Polis a listre y no a haya nada riba dje y a lag'e bay. Ta despues nan a bolbe bay detene. E ta kere cu door esnan di Pos Chikito a mira cu Polis a detene, nan a tira culpa riba dje pa asina e keda sera.

MENAZA DI MORTO

Dia 22 April 2010, Polis a pasa den Sabana Basora caminda tabatin un pelea na un cas. E agentenan a mira Jones ta zwaai cu un cuchiu den man den direccion di otronan. Polis a logra detene Jones scondi den un cuarto. Polis a papia cu e persona D.C.M. kende a declara cu for di Januari 2010 e tabatin problema y cu e dia ey un tal J. lo tabatin un arma cun'e mientras cu Jones tabatin un cuchiu. D.C.M. a bisa cu Jones a bis'e: "Seh, baha bin awor, Bo a … cu mi mama su auto. Awor bo ta bay muri. Bo bin den bario, nos ta mata bo". Jones a admiti dilanti Hues cu tabata existi problema entre e rumannan C.M. cun'e. El a yega di bringa cu un di nan y dal'e cu boter na cabez. Segun Jones, dia 22 di April 2010, el a rabia pasobra desconoci lo a causa danjo na auto di su mama. El a mira e rumannan C.M. pasa den auto hopi sospechoso y nan a keda wak den su mama su cura. Jones a bisa Hues cu e tabata sinti cu ta nan a causa daño na su mama su auto. El a splica Hues cu un biaha na December 2009 D.C.M. a pone arma na su cabez el a spanta y desde e dia ey e tabata cana arma.

Hues a bisa Jones, pakico e ta bay busca confrontacion siendo cu e por a bay Polis. Segun Jones, Polis no ta haci caso di dje y pesey el a rabia pasobra su mama no tin nada di haci cu e problema.

Hues a bisa Jones cu e por a bisa su mama pa bay Polis y e ora ey si e lo a haya atencion. Segun Jones, e momento ey e no a pensa asina. Jones a bisa Hues cu e no a bisa D.C.M. cu e lo mat'e. El a sigui bisa cu e no a haya chens pasobra cu Polis a yega. Segun Jones, e kier a spanta e hombernan pa no pasa dilanti su cas y stop di tira palabra of tira piedra riba auto di su mama.

Ta asina cu Jones den pasado a yega di cay sera. El a bisa Hues cu den pasado el a yega di actua bobo pero awor no mas. Jones a bisa Hues cu su mama ta sagrado y cu e lo muri pa su mama. El a rabia pasobra nan a bay mete cu auto di su mama. Hues a bisa Jones cu e forma con el a actua ta causa problema. Ta asina cu a pospone e caso pa dia 10 di December pa 10.30 di mainta caminda lo bay trata e caso di matamento di Mei 2010.

Remitido

"Gratitud"

Na prome luga mi kier a gradici boso como "mensaheronan" di Pueblo pa a publica den temporada di campaña e puntonan cu mi a trece padilanti como candidato riba lista di MSI unda mi a boga un soño di mi tata difunto Dr. Britten e Abogado di pueblo cu for di aña 1965 a hiba su campaña den Pueblo di Noord pa igualdad den trahadonan pa haya un pensioen apart di esun di SVB esta pa tur trahadonan (publico y sector priva)

Awe cu asombro y emocion mi ta mira Prome Minister Mike Eman ta firma un convenio cu tur gremionan pa e soño aki bira un realidad y no esey so tambe mi a hiba un lucha pa nos mamanan soltera pa un entrada husto por sostene nan yiunan y por tin mas tempo pa dedica na nan y cu un entrada suficiente pa sobrevivi den e tempo dificil cu nos ta pasando aden.

Danki na Papa Dios pa e logro no pa mi persona pero pa mi Pueblo Stima .

"Noblesa berdadero ta consisti di sa balora sufrimento di otronan y no permiti u otronan sufri pa nos", Carlyle

Boso sirbido di Semper :
Sra. Omaira I.Rodríguez-Britten

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Prome cu Aruba por baha esun di dje

Conseho di comisario di Triple A a dicidi cu St Maarten y Curacao tambe mester reduci nan 'airport tax'

Algo cu ta inaceptable segun parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – E hecho cu otro islanan den Antias tambe mester aplica cambio den airport tax prome cu esun di Aruba por wordo cambia, no ta valido segun Andin Bikker. E ta comenta riba esaki mirando cu e ta esun cu a bringa pa esaki y cu na momento di trece e cambio, a bin cu un regla nobo cu mester implementa prome cu por conoce cambio di tarifa di airport tax pa Aruba.

Bikker a mustra cu durante reunion di Parlamento riba fondo di turismo, Bikker a haci pregunta specifico di con a para cu e cambio di airport tax. Esaki basa riba pregunta cu tin den pueblo. Riba esaki e parlamentario a haya como contesta di e minister encarga cu turismo Otmar Oduber, cu den conseho di comisario di Triple A a wordo acorda siman pasa cu ta bay baha airport tax di 34 dollar te 20 dollar. Pero e condicion mester ta di tur dos banda. Esaki kier men cu St Maarten y Corsow tambe mester baha nan airport tax pa Aruba.

A compronde e condicion aki pero mes momento ta mustra cu no mester warda pa St Maarten y Corsow tuma e paso aki pasobra sino ta papia di lunanan largo prome cu esaki por keda cla. Triple A tin su propio budget y nan por cuminsa rebaha e airport tax. Esnan cu ta biaha pa Bonaire ta wordo perhudica pasobra Bonaire su airport tax si ta 15 florin cu ta mas abou cu esun di mas abou di futuro di Aruba. Como tal a pidi pa implementa e cambio di den combersacion cu e minister di Labor di Antias Elvis Tjin Asjoe cu e matutino aki na Bonaire algun luna pasa, e ta mustra di tabata haciendo tur cos posibel hunto cu su colega di Aruba Otmar Oduber pa logra pa tin algo concreto di airport ax, dentro di 30 pa 90 dia.

Tjin Asjoe ta sigui bisa cu tin un inciso den e lei cu ta bisa cu si bo ta un pais manera un reino, bo por haci un diferencia. Como tal e mandatario a negosha cu varios minister den gobierno anterior di Aruba, pero e tempo ei e gobierno di MEP no tabatin oido pa esei. "Awor si e gobierno di AVP tin odio pa esei y nos a yega asina leu cu mi tin palabracion cu minister Oduber cu e la haci su analisis y calculacion kico esaki lo costa gobierno di Aruba". Ademas Oduber ta dispuesto pa entre 30 pa 60 dia tin un solucion riba mesa. Pero ya e tempo aki a vence y ainda no tin nada concreto poni.

Mientrastanto diputado David Dick di Corsow tambe a duna su palabracion pa yega na un acuerdo. Esaki pasobra entre Corsow y Aruba tambe e tarifa di airport tax ta hopi halto compara cu esun di Bonaire. Ta Bonaire so ta cobra 15.50 pa biaha entre e islanan di Antias y Aruba. Como tal e mandatario di Antias a bisa cu ta hopi leu den discusion riba esaki. Parlamento di Bonaire tambe a pidi e mandatario di Antias pa un descripcion di kico e situacion ta actualmente riba e asunto aki











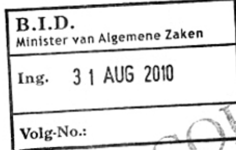
Sindicato TOPA a manda carta pa premier Eman revoca e “Protocol Bilateral” firma

Nan ta duna Gobierno un luna di tempo pa declara e protocol nulo



Su Excellencia Minister President Eman
Voorzitter werkgroep keerpunt 2010

31 di Augustus 2010



Excellencia,

Sindicato TOPA ta dirigi su mes na su Excellencia, dunando di conoce cu ta di lamenta y condena e hecho cu durante ultimo dianan Sindicato TOPA ta wordo deliberadamente laga afor.

Locual a wordo firma y e contenido di e protocol fecha 26 di augustus 2010: “Bilateraal akkoord tussen de regering en de vakbonden binnen de publieke sector” Sindicato TOPA ningun momento por bai di acuerdo cu esaki pa e siguiente motibonan:

- E protocol no tin sosten amplio di tur sindicato sea den sector publico como den sector priva;
- Sindicatonan firmante No tin sosten adelanta for di nan miembronan;
- E protocol ta asina sumario, specialmente pa loke ta trata e asuntonan regardando Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, e tema aki mester wordo trata y discuti ampliamente promer;
- E tan solicita actuarieel onderzoek cual a wordo pidi na diferente ocasion no ta para como tal den dicho protocol;
- No a tene consideracion cu e tantisimo proposiciónnan hasi door di sindicato TOPA specialmente riba e cambionan den e pensioenverordening landsdienaren (PVL);
- En todo caso no ta ambtenaarnan so mester bai carga e consecuencianan di mal maneho den e fondo di pensioen, pero e gobierno den su totalidad entre otro tambe tur ex-politiconan kendenan sigur lo mester tabata responsabel pa un fondo sano y stabiel;
- Sindicato TOPA ta conciente cu kizas na su debido tempo, naturalmente despues di a finalisa e actuarieel onderzoek independiente, lo mester hisa e edad di pensioen te cu 60 anja. Cu esaki TOPA por biba cune. Tambe conhuntamente y sincronisa cambia e leynan di pensioen pa e políticonan. No bisa so cu ta bai hasie, mientrastanto cu si ta cambia e ley di pensioenverordening landsdienaren (PVL).
- Awor no tin claridad encuanto e edad pa pensioen di parlamentarionan y ministernan;
- No tin claridad si e parlamentarionan y ministernan mester aporta y cuanto den e caha di gobierno cu premie mescos cu esaki ta conta pa tur miembronan di APFA. No mester tin desigualdad den edad di otorgamento di pensioen. Ademas si ta bai introduci franchise ariba pensioen di e ambtenaarnan, esaki tambe lo mester conta pa e parlamentarionan y ministernan.

Sindicato TOPA ta hasi un jamada di urgencia na su Excellencia Promer Minister pa asina revoca e asina jama “Bilateraal akkoord tussen de regering en de vakbonden binnen de publieke sector,”y pa declara esaki nulo. Tur esaki mester sosode promer cu 1 oktober 2010.

Pa duna tempo pa jega na otro protocol unda cual si ta tene cuenta cu e deseonan di e clase trahador.

Promer cu 1 oktober 2010 nos kier wak accionnan hasi door di su Excellencia Promer Minister pa revoca e protocol menciona ariba.

Sindicato TOPA ta spera di ricibi un reaccion dentro di poco sino lo tuma pasonan mas drástico.

Atentamente,

R. Bernabela
Presidente Sindicato TOPA

c.c. - su Excellencia Gobernador di Aruba
- Firmantenan di e “Bilateraal akkoord tussen de regering en de vakbonden binnen de publieke sector”

ORANJESTAD - Por medio di e carta aki sindicato TOPA a manda un carta fuerte di
protesta na Minister Presidente sr. Mike Eman pa asina revoca e protocol bilateral cu recientemente a wordo firma dor di gremionan sindical y comercial y gobierno. Tambe sindicato TOPA ta duna Premier Eman un luna di tempo pa declara e “ Protocol Bilateral “ aki como nulo.
Pa dialuna awor dia 6 di September 2010, sindicato TOPA ta convocando un reunion di caracter di urgencia cu tur su miembro(nan) y no miembro(nan) tur empleado publico, tur trahadonan di empresa(nan) estatal dus NV’s y tambe tur stichting pa acudi na e reunion importante aki pa asina
trata e topico di locual ta : “ Dialogo Social y e Protocol Bilateral” cu a wordo firma sin a consulta prome cu tur miembro(nan) y tur esnan envolvi cu e protocol bilateral aki. Lo tin oportunidad pa esnan cu lo asisti na e reunion aki dialuna awor, pa asina nan por firma contra e “Protocol Bilateral “ aki cu a wordo firma dor di e gremionan sindical y comercio y tambe gobierno recientemente.

Choller ta core drenta warda di polis pidi auxilio

ORANJESTAD—Dialuna 4.30 di madruga, e choler W. ta core drenta warda di polis y ta bisa cu tin un grupo di hoben di e bario di Madiki ta persigui'e. Polis a bay na na e luga caminda W. a indica nan. Na caminda Central ta manda patruya na e luga di parker di Arubus pa un pelea. Na yegada polis ta wordo acerca pa un choler, kende ta bisa polis cu e hunto cu algun otro choler ta haya molester di algun hoben. Nan a duna polis describcion di e hobennan y polis a bin topa cu cuatro hoben banda di ex oficina di Belasting. Ora cu dos a mira polis nan a core bay. Polis a papia cu e otro dosnan cu a keda para y nan ta bisa cu e cholernan ta molestia nan. Polis a hala nan atencion.

Homber ta tira cu windbucks

SANTA CRUZ—Polis di Santa Cruz a bay na un cas na Warawara pa un asistencia. Na yegada polis a papia cu e homber J.W. naci na Aruba di 52 aña kende ta bisa polis cu e tabata cana hunto cu su cacho, y a pasa banda di un cantidad di cabrito. E cacho a cuminsa blaf e cabritonan y e doño di un cas a sali cu un rifle di aire y a tira tanto riba e cacho como riba dje. El a pidi polis pa bay papia cu e homber. Polis a bay na e cas y a bati, pero ningun hende no a sali. Polis a sigui cu e investigacion.

+++

Yiu homber drogadicto ta maltrata y menasa su mama

NOORD—Dialuna 9.15 di mainta, polisnan di Noord a bay na un cas na Montaña naunda un yiu homber drogadicto a menasa su mama di edad cu cuchiu. Polis a bay na e sitio y a topa cu e mama hunto cu un yiu homber , cu ta bisa cu e yiu homber J.L. a core bay patras di e cas. Polis a bay y a topa cu J.L. Den su carson e tabatin un cuchiu. Polis a kita e cuchiu di dje, y a hibe warda, na unda el a keda sera. E mama hunto cu e ruman homber lo bay duna keho na Recherche.

+++

Ladronnan ta kibra freezer y bay cu basta comestibel

SAN NICOLAS—Dialuna 8.50 di mainta, polisnan di San Nicolas ta bay na un supermarket den Bernardstraat pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e señora doño F.K.N. naci na China di 45 aña, kende ta bisa polis cu parti pasuid di e edificio tin un freezer y ladronnan a traha un buraco y a drenta den dje. Nan a bay cu diferente caha di carni y diferente sorto di kesji, tambe nan a bay cu un cantidad grandi di caha di diferente marca di juice.

Remitido

Articulo 27 inciso 3 ta viola derecho di auto-determinacion di pueblo di Aruba y e ta mina autonomia di Aruba

Cambio di statuut no mag encera cu Aruba ta perde su status aparte

Conciudadanonan, awe nos ta para na un momento hopi crucial den e historia di nos Status Aparte. E ta depende di cada un di nos si nos kier salvaguardia nos Status Aparte cu tanto nos grandinan a lucha p'e cu nan sanger, sodo y lagrima of nos ta entrega nos autonomia den man di politiconan Hulandes pa nan haci y deshaci cu leynan cu ta regarda Aruba. Articulo 1 di e Convencion pa Derechonan Civil y Politico y articulo 1 di e Convencion pa Derechonan Economico, Social y Cultural ta subraya cu "tur pueblo tin e derecho di autodeterminacion. Pa virtud di e derecho aki nan ta determina libremente nan status politico y nan ta persigui libremente nan desaroyo economico, social y cultural." Na momento cu Gobierno di Reino kier impone un articulo 27 inciso 3 ariba Aruba, na unda cu Gobierno di Reino kier traha leynan pa Aruba, Gobierno di Reino ta viola directamente e autonomia di pais Aruba y e ta viola e derecho di autodeterminacion di e Pueblo di Aruba. Consecuentemente Gobierno di Reino ta actua enpugna cu e Tratadonan Internacional, cualnan e supuestamente kier salvaguardia. Articulo 27 inciso 3 ta mina e autonomia di pais Aruba. Na 1983, Aruba a introduci su Constitucion. Articulo V.1 di e Constitucion di Aruba ta bisa bon cla cu: "Pasamento di leynan ta sosode door di Gobierno y di Staten conhuntamente". Na momento cu Gobierno di Reino dicidi pa traha leynan pa Aruba, e ora ey nos por wel di lubida! Tumando na consideracion e realidad politico na Hulanda di awe, loke nos ta mira ta cu e Pueblo Hulandes ta birando mas y mas derechista. E Partido di Geert Wilders, PVV a haya 24 asiento di e total di 150 asientonan pa Tweede Kamer di Hulanda y lo bay forma un parti esencial di un Gobierno nobo na Hulanda. Segun e encuestanan na Hulanda, e Partido di Geert Wilders ta creciendo den e ultimo lunanan. Un Parlamentario di Partido AVP a laga sa cu ta bon pa "nos amigonan na Hulanda traha leynan pa nos." Mi ta sinti hasta duele pa e parlamentario aki cu no conoce e politiconan Hulandes di cerca. Mi persona cu a traha den pasado den Tweede Kamer na Hulanda por bisa Bo for di propio experiencia: „Ningun politico Hulandes ta amigo di Aruba. Saca esey di Boso cabes. Politiconan Hulandes ta mira solamente loke ta na nan beneficio y nada mas." E partido CDA cu ta e "zusterpartij" di partido AVP den e ultimo eleccion a sufri un derota aplastante y a keda na mita. Na e momentonan aki cu nos ta discutiendo e cambionan di Statuut, e Partido CDA ta pasando den un posibel kiebro cu lo hib'e na un derota mas abrumador ainda den un proximo eleccion. Pues, Aruba no por pone su destino den man di politiconan Hulandes cu den e panorama politico na Hulanda ya caba lo bay pasa pa historia. Esey ta conta muy en particular pa señor Jan Peter Balkenende cu ya caba a dicidi di bandona politica na Hulanda. Aruba tin cu tene cuenta cu e crecemento di e partido derechista, PVV, di Geert Wilders. Goberna un pais ta significa cu Gobierno di Aruba y su Parlamento mester mira padilanti. Gobierno di Aruba y su Parlamentarionan mester anticipa locual cu lo bay bin. Si nos laga nos destino wordo guia door di Parlamentarionan di Reino, nos ta bay hinca e destino di Pais Aruba precisamente den man di e Partido di Geert Wilders, cu a demostra bon cla caba cu e no ta gusta Arubianonan na Hulanda. E articulo 27 inciso 3 no ta bay keda limita na leynan internacional so, pasobra Aruba no ta bay tin e siguransa cu politiconan derechista lo no maluza nan poder pa trece leynan cu no ta na beneficio di pais Aruba y su ciudadanonan. E siguransa ey, ningun Gobierno por duna Pais Aruba, pasobra nos no por wak den futuro. Pais Aruba mester keda cauteloso y ta miho preveni cu lamenta!

Si Gobierno di Corsou of di Sint Maarten kier firma pa e cambio di Statuut manera e ta wordo proponi, esey ta nan asunto. E paisnan aki ta bay haya cada un miyones di florin na saneamento di nan Presupuesto, mientras cu na momento cu Aruba a haya su Status Aparte, nos pais no a haya nada a cambio. Despues cu Aruba a lucha pa 60 aña pa haya su Status Aparte y nos ta gosa di nos autonomia pa mas cu 24 aña caba, nos no por entrega esaki sin mas solamente pa keda na bon cu nos partnernan den Reino. Gobierno di Aruba y e Parlamentarionan cu ta sostene e Gobierno no por pone e interesnan di Hulanda, Corsou of di Sint Maarten ariba e interesnan di Aruba, pasobra no ta e Pueblo di Hulanda, of di Corsou of di Sint Maarten a vota pa nan. Gobierno di Aruba y Parlamentarionan di Aruba tin e deber di laga e interesnan di pais Aruba prevalece, pasobra nan a huramenta pa haci exactamente esey. Si nan haci lo contrario nan ta viola e reglanan di nan huramentacion. Articulo III.7 di nos Constitucion ta subraya cu Staten di Aruba no por pasa ningun ley si e no tin 2/3 parti di votonan. Awe nos tin cu mira ta kende ta pro-Aruba y kende ta contra-Aruba. No tin otro escogencia!

Sra.mr. Edwina Henriquez
Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratisacion

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

Fondonan di Turismo lo percura pa un mehoracion di producto Aruba

ORANJESTAD – Despues di un proceso di evaluacion y a studia e leynan di e documentonan pa cu institucion di dos fondo pa turismo, dialuna ultimo den Parlamento a wordo aproba e leynan. Ta trata aki di fondonan di turismo pa salvaguardia e pilar economico mas importante di nos pais. Turismo ta e sector cu pais Aruba ta depende riba dje pa casi 80% di e entrada cu e pais aki ta spera di dje.

Un fondo pa turismo ta un vision cu a bin ta promoviendo for di basta tempo. Hasta a traha un proyecto di ley pa un fondo di turismo na aña 2004 cu lamentablemente Parlamento a vota contra dje e tempo ey. E tempo ey netamente kier a sigura cu tin un fondo pa turismo pa promocion y no manera a sosode pa añanan largo caminda e gobierno anterior a bay corta den e presupuesto di turismo ora tabata falta placa den caha di gobierno.

E tempo ey e gobierno no a inverti den turismo y ora e crisis a manifesta su mes e la causa basta daño na e pilar economico mas importante cu ta turismo. Hopi hende a perde trabao den e sector di turismo y ta tristo pa constata con producto Aruba a bay atras cu otro paisnan den Caribe a tuma over e prome puestonan den destinacion den Caribe. Cu e fondonan aki pa turismo ta bay sigura cu tin placa pa promove turismo y tambe den fondo pa eleva e producto “Aruba” na tur momento.

Te cu awor no ta mirando cu e atraccionnan turistico ta haya e atencion necesario pa hisa e calidad di producto “Aruba”. Aki ta caminda cu e fondo pa eleva e calidad di e producto “Aruba” ta bira sumamente importante pa por tin fondo pa por drecha tur e atraccionnan turistico aki cu hopi aña a laga nan bay atras y no a inverti pa drecha esakinan.
Producto “Aruba” a sufri hopi aña pa motibo di mal maneho di gobierno pa cu nos fondonan publico y no a pone prioridad ora di traha presupuesto y pone mas placa disponibel pa promove nos turismo.
Danki na e vision di e gobierno nobo y tambe na e dinamismo di nos minister di turismo sr Otmar Oduber cu ta trahando cu curpa y alma pa eleva nos producto “Aruba” y pa turismo por florece atrobe biniendo cu e proyecto di leynan aki na bienestar di turismo. Cu e fondonan aki pueblo por ta sigur cu semper tin placa disponibel pa sigui inverti den sector di turismo y mas ainda lo bay tin fondo pa keda inverti den eleva producto “Aruba”.
E meta di e gobierno aki ta pa Aruba bira atrobe e front runner pa loke ta e destinacion turistico den Caribe y pa Aruba ta ehempel turistico


Parlamentario Clarisca Velasquez

Post Aruba NV ta celebra 5 aña riba mercado

Dia 1 di september Post Aruba ta celebra su di 5 aña riba mercado di Aruba

ORANJESTAD - Cinco aña pasa a dicidi di converti e administracion postal di Aruba, cu tabata un entidad publico, den un NV y asina e compania Post Aruba a surgi cu un logo nobo y cu un imagen renoba. E empleadonan naturalmente mester a custumbra; specialmente e empleadonan publico cu tabata na disposicion di Post Aruba NV. Ta comprendibel cu nan insiguridad pa futuro tabata grandi. Tin comprension pa esnan cu a scoge pa keda empleado publico, pero tambe e organisacion ta masha contento cu esnan cu a keda.

Esfuersonan grandi a wordo haci pa mehora y trece servicio y productonan nobo. Den esaki contractnan cu otro companianan a wordo cera pa asina ofrece un variedad mas grandi di servicio.

Den futuro Post Aruba lo sigui desaroya productonan nobo y crea mercadonan nobo. Esaki ta necesario pasobra, mescos cu na otro paisnan, e post cu ta bini na bulto ta disminui. Y fuera di esaki, nos clientenan lo fiha nan bista mas riba e servicio cu nos ta brinda cu cariño y amabilidad, y riba e calidad di nos entrega.



Ta pesey Post Aruba durante e añanan cu a pasa a sera relacionnan internacional pa asina por ofrece otro tipo di servicionan manera envio di cen cu Western Union, shop on line conhuntamente cu e compania E-Zone cu a yuda pa por ofrece e servicio di E-Post, y sera un joint venture cu International Philatelic Agencies pa cu e parti di stampia.

E director di Post Aruba NV, Sr. Kees van Nederkassel, a duna un caluroso gradicimento na tur su empleadonan: "Mi kier conclui y gradici di curason tur hende sin excepcion pa nan apoyo y nan yudansa pa edificacion di Post Aruba NV, y naturalmente tambe pa tur e bon ideanan cu nan a presenta".



Fraccion di AVP ta manda palabra di felicitacion pa lider di partido AVP riba su cumpleaño

ORANJESTAD(AAN): Awe, dia prome di September nos kier manda un caluroso pabien pa nos lider di partido y prome minister di Aruba sr. Mike Eman e.c.c.
su hacimento di aña. Nos kier gradici Señor pa e gran persona aki cu a sa di desplega un sentimento di union y pas den nos comunidad. Un hende cu a sa di gana e curason y e respet di pueblo. Nos ta desea cu Dios por bendicion'e cu hopi aña mas di bida y bon salud. Pabien ta bay na su casa Doina y famia Eman. Den nomber di nos pueblo humilde hopi pabien y disfruta di bo dia!

BON DIA Aruba

Artista Arubiano Alida Martinez ta participa den I Trienal Internacional di Caribe na Sto. Domingo

E ta participa cu un instalacion yen di simbolismo y forsa creativo

ORANJESTAD – Awe Ministerio di Cultura di Republica Dominicana y Museo Moderno di e pais Caribense aki ta realisa e apertura oficial di su Prome Trienal Internacional di Caribe na Sto. Domingo. Den e magno evento cultural y di arte plastico aki ta participa un grupo masha selectivo di artistanan di nos region Caribense, entre nan e artista di arte Contemporaneo di Aruba, Alida Martinez. E prome Trienal aki a ser organisa den cuadro di declara Santo Domingo como "Capital Americana de la Cultura 2010".

E Prome Trienal Internacional di Caribe ta pone focus riba un horizonte nobo di contenido y proyeccion cu un topico unico y central esta Arte y Medio Ambiente. Den e contexto aki e obranan di e artista Arubiano Alida Martinez a logra un espacio den e Museo di Arte Moderno di Sto Domingo despues cu a pasa un proceso hopi riguroso di evaluacion. E trienal aki ta expone e obranan di artistanan cu un balor creativo halto; artistanan cu ta bin for di tur area geografico y linguistico di Caribe, esta di habla Ingles, Frances, Spaño, Hulandes, ademas di e Gran Caribe, Miami y Centroamerica.

Como antecedentenan nos por señala cu e Bienal di Caribe a nace na Sto. Domingo na aña 1992, como un evento y/of encuentro dedica na specialistanan den arte plastico di Caribe y Centro America. Den su ultimo versionnan na aña 2001 y 2003 e evento aki a habri porta pa esunnan yama " transterrados" of artistanan Caribeñonan di e "diaspora", kiermen residencia specialmente na Miami y New York. Esaki ta e prome edicion di e asina yama Prome Trienal Internacional di Caribe, Sto. Domingo 2010, caminda nos artista Arubiano Alida Martinez ta participa. Martinez ta comparti e mesun escenario importante aki cu artistanan di mas cu 35 pais.

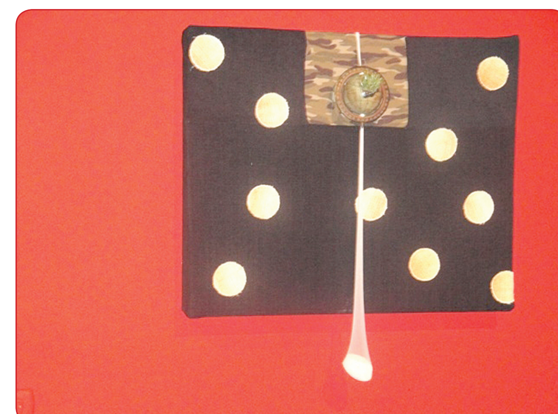
ALIDA MARTINEZ

Den e contexto artistico aki, e artista plastico Alida Martinez ta perfila su mes como un artista di caliber y di reconocimento internacional ora cu ta expone su obra cu ta un instalacion cu ta consisti di cinco pieza, esun central un obra di 1.90 x 2.30 den e sala di proyectonan di Museo di Arte Moderno na Sto. Domingo. Martinez su trabou ta uno "compleho" papiando den terminologia artistico. E ta uza material textiel, nan ta imagennan imprimi riba lenso interrelaciona den su conhunto den forma di un collage.

Martinez su instalacion ta trece e auge di e dos potencia mundial, Merca y China y su impacto den nos region Caribense. Otro preocupacion cu e ta refleha den su obra tin di haber cu e deterioro di e derechonan humano, desaroyo tecnologico, racismo y paz. E piezanan artistico aki tin un halto contenido psicologico den dje y simbolismonan cu ta un desafio pa e publico amante di arte por descifra den dje. Un Mike Mouse cu ta carga un barco Chino, un refleho di e bi-polaridad mundial. Riba e tema specifico di medio ambiente, e ta uza elementonan como tela traha cu palmita; ademas di simia di Yuco, semia di zonnebloem; aros, elementonan cu ta forma parti di nos ambiente. "No ta ecologia so, sino e individuo den ecologia", asina Martinez ta declara.

Un di e curadornan di e trienal internacional aki ta Jennifer Smith di Corsou kende ta conoce e obranan y trayectorio di Alida Martinez. Den un ocasion Smith a yega di skirbi: "Alida Martinez su trabou ta expresa un sentimento intenso pa bida. Un mundo yen di simbolo personal y universal… E ta hiba nos pa explora su mundo di sentimento priva y particular…. E bida pasa y presente, religion, creencia, ta ser mescla den un sentimento fuerte Caribense. Esaki ta e combinacion di lenguahe y imagennan cu ta ser hinca den un misterioso y no ainda alcansabel imagen cu ta haci di Alida su trabou algo sorprendente, semper den buskeda di nobo sinti pa conta su historia…"













E evento artistico aki ta conta cu un hurado internacional di premiacion integra pa specialistanan riba tereno di arte contemporaneo, manera Orlando Britto Jinorio, Curador Independiente (España), Dra. Michéle Dalmace Director di Instituto di Estudionan Iberico y Iberoamericano di Universidad Michel di Montaigne, Bordeaux (Francia), Dra. Carol Damian Director di Patricia and Phillip Frost Art Museum (Miami), Myrna Guerrero Villalona, miembro di AICA-Republica Dominicana y Yacouba Konaté, Presidente di AICA Internacional (Costa de Marfil/Francia). Nan lo ta encarga di e tarea dificil y di hopi responsabilidad di otorga e premionan. Tambe e huradonan lo por duna reconocimento y mencion di honor. E obranan cu ta haya reconocimento cu galardonan di premiacion lo forma parti di e coleccion di e Museo di Arte Moderno.

E Prome Trienal Internacional di Caribe, Santo Domingo 2010 (TRIC 2010) ta keda habri awe na Museo di Arte Moderno te dia 24 di october proximo.

PRENSA

FUENTE DI INFORMACION

Ban gradici Dios cu nos
ta biba di un Pais democratico
cu libertad di expresion.



Felis Dia di Prensa

BON DIA Aruba

Apertura di exposicion "E lens di mi wowo"







ORANJESTAD – Pa di tres aña consecutivo e fotografo y camarografo Leo Vrolijk ta presentando e exposicion "E lens di mi wowo". Su apertura a tuma luga dialuna anochi na sede di departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba, situa den Bachstraat, y ta treci pa disfruta di publico en conexion cu celebracion di Dia di Prensa, dia 1 di september.





E exposicion patrocina un biaha mas pa RBTT Bank, a habri den presencia di un grupo grandi di invitado consistiendo di coleganan di prensa, caranan conoci di e tereno artistico y e invitado special di e anochi, Sr. Janchi Arends na kende e exposicion ta dedica.

Ta trata di un expo cu e aña aki ta conta caba cu mas participante cu e ultimo dos añanan. Segun Vrolijk a splica, ya caba tin 30 fotografo a entrega material mientras cu tin 7 mas cu a keda di manda nan material prome cu e apertura. Rond di 150 potret ta inclui den e expo. E expo lo wordo reparti den diferente tema. Janchi Arends lo tin un seccion special den dje. Ta asina cu por bisa cu e expo ta bolbe pa Biblioteca Nacional, despues di 20 aña, di e ultimo expo di fotografonan di prensa, organisa e tempo ey door di organisacion di prensa APAR. Durante e anochi ameno di apertura invitadonan presente a tende e biografia di Sr. Janchi Arends, relatando con e mucha cu a nace den bario di Rancho a traha un nomber pa su mes cu su trabao duro. Tambe e mes a hiba palabra gradiciendo organisado Leo Vrolijk pa e gesto. E expo lo ta visibel durante e proximo luna na e luga ariba menciona y ta papiando caba e posibilidad cu e lo bay despues pa sede di Biblioteca Nacional na San Nicolas.

Tecnologia vs. Desinformacion

Pa: Benjamin Romero

Ta un realidad tangibel cu nos sociedad moderno ta bibando den un mundo intercomunica sin precedente. Uzo masivo di internet, celular, BlackBerry, etc... ta reafirma nos e realidad cotidiano aki. E metafora di e teorico di comunicacion Canades, Marshall McLuhan cu nos mundo ta un aldea global intercomunica ta un realidad; caminda te hasta e mesun realidad aki ta bay mas leu cu e mesun ficcion tempo di e serie di pelicula di "Agente 007".

Awendia acceso na cualkier aparato di comunicacion ta factibel pa tur hende te hasta den paisnan cu ta ser considera di Tercer Mundo. Acceso na tecnologia di comunicacion no ta mas un privilegio di un elite so. E posibilidad pa tur hende tin acceso p.e. na un celular ta asina facil cu ta dificil cu nos no por haya un hende sin celular aunke e por ta bieu of obsoleto. Loke no ta gratis ta e uzo of consumo cu e usuarionan ta haci di dje.

Facilidad di Internet tambe a bira popular y cune ta wordo habri un porta sin frontera pa haya y divulga tur sorto di informacion vooral den e asina yama Red Social manera Facebook y Twitter. E penetracion di tecnologia di comunicacion cu ta ofrece un alternativa di multi-media (texto, imagen, audio, etc...) pa divulgacion di informacion ta crea un panorama increibel pa distribui tur sorto di contenido. Esaki a ser "democratisa" y e "monopolio" di divulga informacion a ser kibra. Actualmente e no ta mas un derecho exclusivo di e medionan di comunicacion sino cu tur hende tin e facilidad di divulga informacion, pero no e formacion etico cu e tarea aki ta exigi di cada un di e profesionalnan di e gremio periodistico. Y akinan e problema ta sinta.

Cu e desaroyo di tecnologia di comunicacion y e acceso facil na e tecnologianan aki, e proceso di comunicacion a cambia substancialmente. E concepto di "emisor" kiermen esun cu ta divulga e noticia y e "receptor", kiermen esun cu ta ricibi e noticia a cambia dor di auge di telecomunicacion. E "receptor" no ta mas un suheto pasivo, sino cu el a bira un suheto activo cu ta inter-actua y divulga informacion tambe. Esaki a trece cune e concepto p.e. di e "reportero-ciudadano" kende sin niun sorto di preparacion of capacitacion periodistico ta divulga informacion cu den ocasion ta bira desinformacion creando un ambiente di conmocion den e comunidad unda nos ta biba. Tecnologia no ta malo ta e uzo cu nos ta hacie di dje.

Na Aruba esaki no ta un excepcion ya cu tin ocasion nos celular ta wordo bombardia pa un cantidad di informacion cu ta ser divulga di un forma iresponsabel pa pseudo-periodistanan cu no tin e criterio etico di evalua e tipo y contenido di informacion cu nan ta divulga masivamente. Y ta un lastima e "desinformacion" aki ta crea un ola cu finalmente ta termina den un tsunami di desinformacion. Esaki no ta sano ni pa prensa ni pa nos sociedad, pero unda e control ta? Niun hende sa! Kende lo cera cranchi di desinformacion aki y di ki forma? E no ta un tarea facil, mi ta kere cu den e caso specifico aki cada un di nos tin e responsabilidad moral di stop cu e mal practica di e tipo di periodismo iresponsabel aki.

E tipo di divulgacion di informacion asina mester bin for di un fuente of empresa periodistico responsabel y acredita; y e no por keda den man di un grupo di hendenan iresponsabel. Riba e tereno aki mester bin cu un control for di un instancia competente. Control contra desinformacion no ta un violacion contra derecho di informacion. Nos legislacion tin hopi buraco riba e tereno aki cu mester ser evalua debidamente pa no crea un sociedad desinforma, un sociedad den caos.

Media, corant, su historia su desaroyo y mucho mas...





ORANJESTAD – En conexion cu e celebracion di dia di prensa ta momento perfecto pa wak bek riba e desaroyo di media en general.

Danki na e interes di e ser humano pa ta bon informa di loke cu ta pasa rond di dje, media en general a haya bida. Cuminsando di manera masha simpel cos a cuminsa cu hendenan pasando di pueblo pa pueblo, contando den forma di cancion, poesia of otro forma facil pa corda, kico a pasa of kico a tuma luga na cierto caminda of momento. Wak te na unda el a desaroya awo, un trabou profesional den cual bo por studia y gradua bo mes den dje, algo cu ta trece mundo henter mas cerca di otro danki na tecnologia. Sea ta den corant, radio, online unda cu ta e noticia, media y informacion ta yega cerca bo unda cu bo ta. El a desaroya su mes no unicamente den noticia y e forma di trece dilanti, pero el a bira un industria riba su mes cu masha hopi poder. E poder cu e tin un biaha mas ta bin di e mesun publico cu ta haci uzo di dje, mirando cu e trabou di media en general ta e vocero di e pueblo, nan investigado y esun cu ta duna informa nan di loke cu ta tumando luga.



Desaroyando su mes man den man cu tecnologia tin su puntonan positivo como esnan negativo. Positivo sigur ta cu e ta yega mas lihe na un cantidad mas grandi di hende rond mundo. E problema cu tecnologia ta cu kisas informacionnan por sali prome cu nan ta corecto of ta confirma manera cu mester ta. Esaki hopi biaha tin di haber cu e mesun competencia entre e diferente miembronan di e industria aki.

Si tira un bista den e historia di media en general por ripara cu esaki ta data bek for di e mundo Antiguo na unda cu ya caba informacion tabata wordo busca pa tur hende. For di 868 A.D. na China tabata tin e prome buki y historia ta indica cu imprenta di buki den forma di klei a cuminsa mas tempran cu esaki. Pero ta na Europa cosnan a bira mas grandi na1400 ora cu imprenta via mashin a cuminsa ya asina mas hende por haya esaki y ta mas informa di kico lo tabata pasando. Asina mes cu a cuminsa imprimi den cantidad mas grandi e costo di esaki tabata mucho caro pa e pueblo comun asina ta masha poco tabata esnan cu tabata haya esaki pa lesa.

Continua B/5

Continuacion di B/4

Y ta for di eynan idea pa algo mas barata y accesibel pa henter un pueblo a yega y asina corant a nace na 1612cu su prome ehemplar na Ingles. Asina mes ta te na siglo 19 esaki a yena na e pueblo completo directamente.
Manera ya caba menciona ta danki na tecnologia e crecemento di media, corant den e caso aki, tabata posibel mirando cu e duplicacion di material a bira mas facil, mas lihe y di un prijs mas rasonabel.
Sostene pa e otro miembronan den e mundo di media, television y radio, corant a sigui crece birando te hasta un di e prome cosnan cu e ser humano ta les of pasa door di dje prome cu e sali di cas ya asina e por ta informa di loke cu ta pasando y lo por participa den cualkier combersacion cu e lo por topa su mes cune. Mirando e gran acogida di e corant, productornan di esaki no a para eynan. E producto a sigui desaroya su mes birando mucho mas atractivo pa su lector y tambe ofreciendo e mucho mas cu unicamente informacion.
E corant a desaroya su mes manera un revista di tur dia. No unicamente presentando informacion di polis, gubernamental, economico of tragediananan cu pasa, sino tambe actividadnan social, propaganda y storianan exclusivo di investigacion di cosnan cu e pueblo ta buscando pa haya informacion riba dje. Un revista di tur dia cu tin algo aden pa satisface cualkier lector cu tuma uno den su man.
Pero cos no a caba eynan, pakico no haci e bunita? For di eynan a cuminsa cu e cambionan cu a haci e producto corant mas bunita na unda cu color a wordo agrega na esaki. Haciendo esaki e corant a haya e estilo di un revista, mucho mas placentero pa nan lectornan y sigur pa esnan cu ta pone aviso den nan producto. Asina e corant a evoluciona cu tempo haciendo su mes un di e formanan di media mas importante y conoci di tur tempo. Compara cu su otro compañeronan den e mundo di medio corant tin bastante competencia y semper mester a keda desaroya, mehora y evoluciona su mes pa asina keda riba mesun nivel cu e otro formanan. Esaki mes tambe a hiba cu algun tempo pasa, corantnan a cuminsa wordo publica di forma digital. Mirando e gran competencia den e mesun industria esaki tabata simplemente e proximo fase cu e corant, cu a bin ta evoluciona y desaroya for di un comienso, mester a yega na dje. Hunto cu wordo imprimi pa bo tin e den bo man, corant awo tambe ta ofrece e posibilidad di wordo lesa di forma digital cual mes ora ta haci e posibel pa e ta accesibel pa mucho mas hende na mes momento.
Desaroyo y cambio constante ta e historia di corant y tur esaki pa asina e ta mucho mas accesibel y agradabel pa nan cliente. Un di e formanan mas bieu di media cu ta keda existi danki na e gana di informacion di su pueblo. Feliz dia di Prensa na tur esnan cu ta traha den e industria aki.



Presidente di Parlamento ta felicita prensa riba nan dia;

Libertad di Prensa y responsabilidad cu esaki ta trece cune


Presidente di Parlamento

ORANJESTAD - Prensa ta un actor importante den un sistema democratico. E ofishi di e periodista ta mes antiguo cu e origen di e derecho di libertad di expresion. Ya for di aña 1789 den e declaracion di derecho di hende homber, e derecho pa publica pensamentonan expresa tabata estableci y ta prohibi e Estado pa eherce censura riba esaki. Despues di segundo guera mundial e derecho di e ser humano ta keda estableci den un constitucion. Dia 10 di december di 1948 e Declaracion Mundial di Derechonan Humano ta keda firma. Den e documento aki un bes mas ta reitera e importancia di libertad di expresion. Tin dos elemento cu ta ser distingui akinan. Uno ta e libertad di expresion y e otro e libertad di prensa. E libertad di expresion ta mara na un individuo. E ta parti esencial di e ser humano. Bo ta sinti bo incomodo na momento cu un persona trata na kita e posibilidad di expresa bo mes. Esaki ta un sentimento den tur persona. Di otro banda e libertad di prensa ta un derecho pasivo, e ta un derecho cu ta rekeri cierto condicionnan special pa por eherce esaki. E libertad di prensa ta mara na deber y responsabilidad specifico pa cumpli cune. E libertad di prensa mester wordo considera como un vehiculo di noticia y opinion. Tur persona tin e derecho na informa otronan y ser informa. Den otro palabra, e libertad di expresion ta un derecho priva y ta un derecho social di cada persona. E libertad di prensa en cambio ta un derecho publico. Opinionnan kisas cu un tiña demasiado fuerte, discriminatorio of kisas robes mester pasa dor di un filter pa asina yega na ser publica.

Na diferente partinan di mundo por tuma nota cu e derecho di prensa no ta ser respeta debidamente. Medionan di comunicacion den hopi pais hopi bes ta confronta situacionnan caminda cu nan trabou ta wordo dificulta. E guera aki entre gobierno, gruponan extremista y medionan di comunicacion hopi bes ta resulta den actonan iresponsabel caminda cu bida di e ciudadano ta ser treci den peliger.

E responsabilidad aki ta di sumo importancia, mester tene cuenta cu esaki. Prensa y medionan di comunicacion mester duna informacion obhetivo na pueblo. Esaki ta e ciudadano su derecho. E derecho di haya informacion corecto. Den e dunamento di informacion aki, ningun grupo den comunidad mester bira victima di expresionnan cu tiña discriminatorio of informe incorecto. Akinan por mira importancia di responsabilidad di prensa.

Prensa ta e canal intermediario entre e pueblo y e gobernantenan. Es decir cu e medionan ta wordo considera como un canal caminda comunidad por divulga nan sentimentonan pa cu e gobernacion of pa cu e sistema en general. Prensa den e sentido aki tin e rol di gatekeeper, caminda cu e ta filtra e necesidad y preocupacion cu ta reina den comunidad. Corda bon cu tur noticia cu e pueblo ta haya e ta ricibi esaki via di nos medionan. Prensa tei como un organo di control di gobierno. Y e posicion aki prensa mester hacie cu tur sinceridad y obhetividad.

Presidente di Colegio Nacional di Reporteronan y Miembronan di Prensa na Venezuela, Sr. Benshimol a bisa cu "Miembronan di prensa ta e spiel di comunidad". Loke cu Sr. Benshimol ta referi na dje ta cu e bos di e pueblo ta ser canalisa via di e medionan. E cara di e ciudadano ta ser representa den nos medionan. Un pabien na tur prensa aki na Aruba riba e dia special.

10 TOP MOTIBO PA LESA CORANT

1. Bo corant nunca lo crash, tarda pa habri, of flash/ pop avisonan riba loke bo ta lesa.
2. Unda cu bo bay, bo corant por y ta bay cu bo. Bo no mester di un laptop of wireless connection of un PDA.
3. Bo por lesa bo corant mientras bo ta para den rij, mientras bo ta come, sinta den bus, pero no mientras ta stuur auto, naturalmente bo kier pone tur atencion riba caminda.
4. Si bo lesa un storia cu mi a gusta, mi por corta e pida ey afo y warde, bo no mester paga pa bolbe lese un luna despues.
5. Bo no mester 'sign in' of customize of registra of corda password pa lesa bo corant. Y hopi biaha bo ta disfruta artculonan den corant riba topiconan cu normalmente mi no ta kere mi lo ta interesa.
6. Bo corant tin potretnan di resolucion halto y ta skirbi riba pagina grandi cu ta habri instantaneamente, haciendo e facil pa pasa dor di dje y disfruta.
7. Bo corant ta barata, facil pa deshaci y facil pa reemplaza. Si e perde of nan horte, no ta nada.
8. Bo corant no ta traha di materialnan toxico cu no ta reciclable.
9. Si bo corant haci un fout, ta publica e coreccion cu un splicacion. No ta aplica algo scondi na e storia original despues cu bo a lese.
10. Bo por lesa bo corant pafo sinta ta disfruta di un bunita dia bao solo, y te hasta si tin biento, ta ok, paso bo sa con pa dobla un corant.

Fraccion di AVP ta felicita tur media riba Dia di Prensa



ORANJESTAD - Fraccion di AVP den Parlamento ta felicita tur medionan di comunicacion riba dia Internacional di Prensa. Hunto cu esaki fraccion di AVP ta honra e trabao transparente cu miembronan di prensa ta bin ta haciendo. Y na mes un momento e fraccion di AVP ta boga pa esaki sirbi como ehempel pa nos comunidad. Esey fraccion di AVP ta keda insisti pa tur miembro di prensa trece noticianan o informacion basa riba hechonan realistico.





Poema Dia di Prensa 2010

Coleganan amigo, pabien di mes!

Tur aña ta mescos den nos calendario
Dianan, simannan, lunanan
Y un bes pa aña nan ta celebra nan aniversario
E fecha special di nos journalistanan, nos periodistanan
Presentado, animado den radio difusion
Lesa noticia na television
Tur trahando den nos medionan di comunicacion
Tur dunando di nan capacidadnan cu seriedad y atencion
Ta hopi ta e poemanan cu mi a dedica na nan
Ta hopi e deseonan como bon prohimo ruman
Y awe, atrobe , pero den e aña 2010
Dia di Prensa na curason y na tur mi pabien di mes
Nan sa con duro nan sa traha
Nan sa cua noticianan tin prioridad
Pero ki felicidad
Ora nan publica mi poemanan, reseña of relato
Y laga nos dushi pueblo relaha tambe un rato
Atraves di versonan simpel cu ta rima
Poemanan cu por inspira nos pa sigui stima
Pabien coleganan den prensa riba boso dia
Gosa hopi di un celebracion yen di alegria
Recarga boso mes atrobe pa un otro aña
Pasobra, locual boso sembra, boso lo haya
Cu Dios sigui ilumina boso caminda
Riba boso y riba mi mes, awe mi tambe ta brinda
Cu mi programa radial Dushi Awasero Musical
Marcando su mesun pasonan na un manera special
Mi tambe ta yuda informa y re-educa
Cu sentimentonan den amor y cariño duna
Den comparti di “curason pa curason”
Pa nos tur awe, Dios su bendicion .

Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Dia di Prensa, September 2010



E elenco ta completo!

Aruba ta cla pa "E Piratanan di Amor" di awenochi!

ORANJESTAD - Abo so falta den e Grand Ballroom di Radisson Resort. Tur detaye ta cla prepara pa asina e publico di Aruba por disfruta di e gran concierto aki cu a bira un fenomeno sumamente popular riba nos isla.

Melania van der Veen a pisa tera firme ayera mainta y Boy Thode a ancra su barco ayeranochi den nos waf. Tur Pirata ta cla pa bataya y conkista curason di e publico, pero tambe di e mosa cu tey pa representa tur hende muher.



Tiara Air, Hertz Rent a Car, The Aruban Resort y Romar Trading ta orguyoso di ta formando parti di e evento aki y hunto cu Edjean Semeleer, Boy Thode, Melania van der Veen, Jerrino Ridderstap, Jersey Sophia y Angelo Koolman, ta invita henter e pueblo di Aruba pa sigura nan lugar den "E Piratanan di Amor".

Busca bo ticket di entrada na CD & More na Cumana pa bo tambe por nabega hunto cu e piratanan di amor durante tres ora inolvidabel di musica romantico.

E importancia di e corant imprimi





ORANJESTAD - Apesar di e desaroyo di media audiovisual y di e importancia creciente di Internet, corant ta sigui hunga un papel central den e oferta di informacion y opinion, manera ta indica e circulacion mundial di corant. Segun e calculacion di e Asociacion Mundial di Periodista (WAN, na Ingles), den ultimo aña e cantidad di corant imprimi y paga a aumenta den forma sosteni y mescos a sosode cu e circulacion di esakinan. E tendencia aki ta registra, te hasta, paralelamente na e aumento importante di corant gratis cu a presenta den ultimo aña, cu su circulacion tambe a crece. E demanda di corant ta refleha e deseo di e publico pa un informacion mas desaroya cu loke medionan audiovisual por ofrece, mescos cu e analisis y opinion cu ta ofrece e corantnan imprimi. E formanan nobo di comunicacion electronico no ta desplasando, manera a kere na algun momento, e media grafico. Al contrario, e diversidad di media ta complementa pa contribui na e difusion di informacion y pluralismo di opinion, factornan decisivo pa e acceso na derechonan ciudadano y e sosten of promocion di e formanan di bida democratico. E cantidad y circulacion di corant imprimi ta den aumento rond mundo. E tecnologia no ta desplazando e corant y e diferente medio di informacion y opinion ta contribui na garantisa derechonan ciudadano.

Uzonan Adicional

Corant hamas lo por reemplasa internet, ni television, ni radio cu su miles di canal y transmision en bibo. Corant ta e herment mas balioso y di mas utilidad pa e ser humano. Ademas di informa bo y educa bo riba un sin fin di topico y evento, wak tur e uzonan cu e corant tin.

Domestico:

- Hecha Awacati.
- Haci benta limpi.
- Pone riba vloer di haula.
- Den epoca di crisis economico: Manera papel di WC, aunke un tiki duro, e ta funciona.
- Haci patanan di mesa of stoel pareu.
- Pa warda glas y coy kibra den caha sin kibra
- Pa pone riba vloer ora cu ta verf

Festivo:

- Cende carbon den grill.
- Traha piñata y obra di man.
- Pa spuit cu verf y traha pesebre

Uzo Varia:

- Pa e bandidonan den pelicula sconde nan pistool.
- Pa skirbi nomber y number lihe na e rand blanco.
- Pa dal e cacho ora e haci mala mucha.
- Pa traha avion di papel.
- Como paraplu pa yobida no daña bo peinado.
- Pa sconde tras di dje ora bo no kier nan wak bo.
- Pa yena tas den showcase di tienda.

Entrevista cu periodista, Kevin van Ommeren

"E gremio politico y gubernamental no ta facil pa atende cune..."





ORANJESTAD – Kevin van Ommeren ta un periodista hoben y dinamico cu e aña aki ta cumpliendo 15 aña dedica na e bunita profesion di periodismo. For di 8 aña pasa Kevin ta forma parti di e team di redaccion di Bon Dia Aruba; y e ta e redactor encarga cu informacion di gobierno y di sector politico. E ta un persona alegre tin biaha controversial; y un di e figuranan di e generacion nobo di e periodista "multi-media". Den cuadro di celebracion di Dia di Prensa Bon Dia Aruba a tene un entrevista breve cu Kevin van Ommeren kende ta conta nos algo di su experiencia y anecdota den mundo di prensa local.

--Con e inkietud aki di traha den prensa a nace cerca Kevin?
"Mi a wordo acerca pa un amigo cu a mira e interes cu mi tabata tin pa cu e trabou den periodismo. Despues cu mi tabata traha na radio caba como un DJ, mi a decidi di haci e cambio y drenta den e mundo di noticia. Asina mi a sigui te cu awe ainda mi ta percura pa diariamente suministra informacion na nos comunidad".

--Na unda Kevin a cuminsa duna su prome pasonan den trabou di prensa?
"Mi prome trabou periodistico tabata na Telearuba. Despues mi a sigui na Magic Fm y Bon Dia Aruba".

--Cual ta e noticia cu Kevin a yega di divulga cu mas a impacta bo?
"Tin hopi noticia cu ta impacta. Pero un cu a hala hopi atencion ta e casonan di extradicion. Esey tabata mi prome tarea tambe den e ramo periodistico. Mi tabata cubri e caso di extradicion na Curaçao pa Telearuba, cu a hala hopi atencion".

--Kico bo ta kere cu mester ta e cualidadnan di un bon periodista cu ta atende cu Gobierno y sector politico?
"E gremio politico y gubernamental no ta facil pa atende cune. Hopi biaha bo ta wordo felicita, pero na mes momento critica pa e trabou. Ora bo ta cubri noticianan politico, bo mester ta mas transparente cu ta posibel, percura pa semper bo duna e informacion husto na comunidad. Un di e cualidadnan di mas importante pa cubri e gremio politico y gubernamental ta respet y comunicacion cu e politico".

--Con importante ta etica pa un periodista cu ta atende cu Gobierno y sector politico?
"Etica ta masha importante. E momento cu faya cu etica den bon trabou, e politico of gobernante por perde confiansa hopi lihe. E posicion di un politico ta hopi delicado, pues ta spera cu e por conta cu e informacion cu e ta duna, ser transmiti manera cu e duna esaki tambe.

--Cual ta Kevin su reflexion y mensahe enconexion cu Dia di Prensa.
Pa tur colega den prensa percura pa ta mas transparente y no ta partidista den nan trabou. Percura pa pueblo ta esun cu mester keda sirbi finalmente cu e noticia. Semper Aruba mester ta na prome luga y tene cuenta cu cualkier informacion cu no ta beneficia e pais, mester keda transmiti".

BON DIA Aruba

Fenomeno di Periodismo Ciudadano y ehempelnan local

ORANJESTAD – Periodismo ciudadano (tambe conoci como “publico”, “participatorio”, “democratico”, “gueriya” of “periodismo di caya”) ta e concepto di miembronan di publico “hungando un papel activo den e proceso di colecta, raporta, analisa y difundi noticia y informacion,” segun un raport di 2003, ta “E intento di e participacion aki ta pa duna informacion independiente, confiabel, exacto, amplio y relevante cu un democracia ta rekeri.”

Mark Glaser, un periodista freelance kende frecuentemente ta skirbi riba aspectonan di media nobo, a bisa na 2006: “E idea tras di periodismo ciudadano ta cu hendenan sin entrenamento periodistico profesional por uza e hermentnan di tecnologia moderno y e distribucion global di Internet pa crea, aumenta of controla media riba nan mesun of den colaboracion cu otronan. Por ehempel, bo por skirbi riba un reunion di centro di bario riba bo blog of online forum. Of bo por controla informacion di un articulo di corant of indica fout of manipulacion partidista riba bo blog. Of bo por sca un potret digital of evento noticioso sosodiendo den bo bario y pone online. Of bo por graba un evento asina y pone riba un website manera YouTube.





__Ken ta un Periodista Ciudadano?__

Segun Jay Rosen, periodistanan ciudadano “e hendenan anteriormente conoci como e audiencia,” kende “tabata na otro banda di un sistema di media cu tabatin un solo direccion, den un patronchi di transmision, cu costo halto y algun compania compitiendo pa papia mas duro mientras cu e resto di e poblacion tabata scucha den isolacion di otro, y kende awendia no ta den un situacion manera esey mas. E hendenan anteriormente conoci manera e audiencia, ta djis e publico mas real, menos ficcional, mas capaz, menos predecible.”

“Haci periodismo ciudadano ta nifica crea un ekipo di coresponsalnan cu ta normalmente exclui for di, of mal representa dor di media tradicional: hende muhe di entrada abao, minoria y hubentud, e mesun sector demografico y grupo di estilo di bida cu tin poco acceso na media y cu comercio no kier como cliente.”



Periodismo publico awor ta wordo explora via di media nobo manera uzo di telefon celular. Telefonnan celular tin e potencial di transforma reportahe y e poder di raporta den man di e publico. Telefonia celular ta duna opcion di costo abao na hende pa organisa operacion noticioso.

__Critica__

Periodistanan ciudadano por ta activista den e comunidad caminda nan ta skirbi. Esaki a trece cierto critica for di institucionnan tradicional di media cu ta acusa sostenedornan di periodismo publico di bandona e meta tradicional di obhetividad. Hopi periodista tradicional ta wak periodismo ciudadano cu cierto skepticismo, keriendo cu solamente periodistanan entrena por comprende e exactitud y etica involucra den reportahe di noticia.

__Periodismo Ciudadano na Aruba__

Danki e mesun globalisacion, ya for di un tempo caba, Aruba tambe ta forma parti di e fenomeno cu ta periodismo ciudadano. Fuera di e ‘broadcast’ di mensahe riba BlackBerry Messenger, Facebook ta otro medio caminda hendenan local ta informa, pero mas cu tur, denuncia cosnan cu no ta cana manera mester ta den nos comunidad.

Riba Facebook, bo ta haya por ehempel e pagina di “Fundashon: Lisette Gomez: Stop Abuso Sexual di Mucha” cu ta un grupo dedica pa bin cu solucion pa problematica di abuso sexual di muchanan menor di edad caminda tin apoyo na victimanan y guia na mayornan pa asina nan sa ki caminda pa cana y cerca ken pa acudi na momento di un acto asina aki. Riba e pagina cu tin casi 3.000 miembro ta informa tocante casonan di abuso sexual andando na corte di Aruba, informa con pa proteha of tuma nota di un caso similar y tambe con pa participa den accionnan di protesta.

Otro caso notabel, tambe riba Facebook, ta esun crea pa Indroh Kelkboom cu yama ‘parakk.com’. Esaki ta un album di potret den su pagina personal caminda su mes, pero tambe hopi di su amistadnan ta post potret di autonan mal stacion na diferente parti di e isla. E ta un forma di denuncia y conscientisacion pa automobilistanan staciona di manera adecua sin stroba otronan. Den apenas algun siman, el a bira un album masha popular cu varios potret publica pa siman.

Feliz Dia di Prensa



SUBWAY
eat fresh.®

Playa Linda 586.0277
Alhambra 583.1277
Cura-cabai 584.4388
Savaneta 584.4377

Seaport 583.4177
Certified Mega Mall ... 583.3877
Paradera 582.1077
St.Cruz 585.1277

Paseo Herencia cu T.G.I. Friday's a gradici prensa pa nan labor





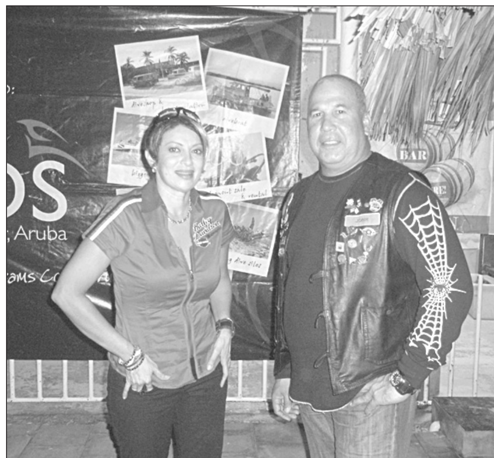


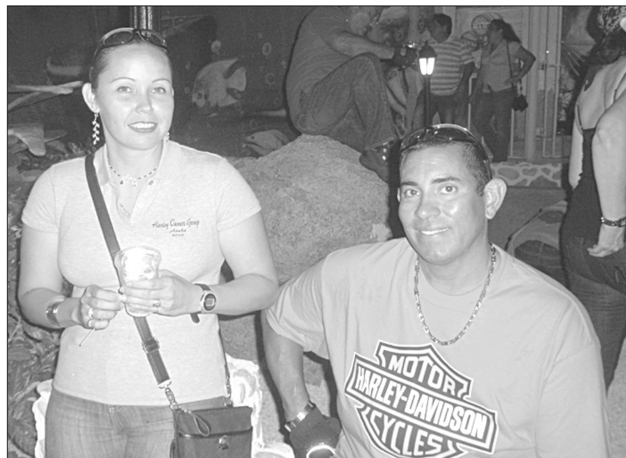


PALM BEACH - Dialuna 30 di Augustus Paseo Herencia hunto cu T.G.I. Friday's a invita prensa pa un lunch special, pa asina gradici nan pa nan aporte y sosten cu nan sa brinda aña den y aña afo. Prensa a wordo compaña pa e Marketing Manager di Paseo Herencia esta Srta. Sharmaine Tromp y Marketing Manager di T.G.I. Friday's Sra. Emilia Lopez Henriquez y asina a disfruta di T.G.I. Friday's su menu nobo y exkisito pa lunch. Tabata un momento agradabel na unda un y tur a pasa un bon rato ta combersa y relax cu otro. Pa finalisa e atardi aki e General Manager di Paseo Herencia Sra.Valerie Pietersz-Camacho a haci entrega di un certificado di regalo na cada un di e miembronan di prensa cual nan por haci uzo di dje na cualkier un di e tiendanan of restaurantnan participante na Paseo Herencia.

Un bes mas Paseo Herencia kier a manda hopi palabranan di felicitacion na tur e miembronan di prensa riba nan dia y ta encurasha nan pa sigui cu nan tremendo trabou.

Exitoso inscripcion di "The 1st Pink Bike Ride"!







ORANJESTD - Diasabra ultimo a tuma luga e prome inscripcion pa "The First Pink Bike Ride" na beneficio di Mary Joan Breast Cancer Support Group. E grupo organisatorio, cual ta consisti di miembronan di Mary Joan Foundation hunto cu club nan di bikers nan local tabata tin un actividad na Jads – Rum Reef den Colony, caminda por a inscribi pa por forma parti na e grandioso Bike Ride cual lo tuma luga Oktober 3.

E ride aki por cierto lo bira un ride anual. Nos bikers ta sinti e necesidad cu mester enfatisa riba conscientisacion di cancer na pecho. Y nan lo demostra esaki door di core den e barionan di Aruba mustrando asina cu nan ta sostene e causa aki.

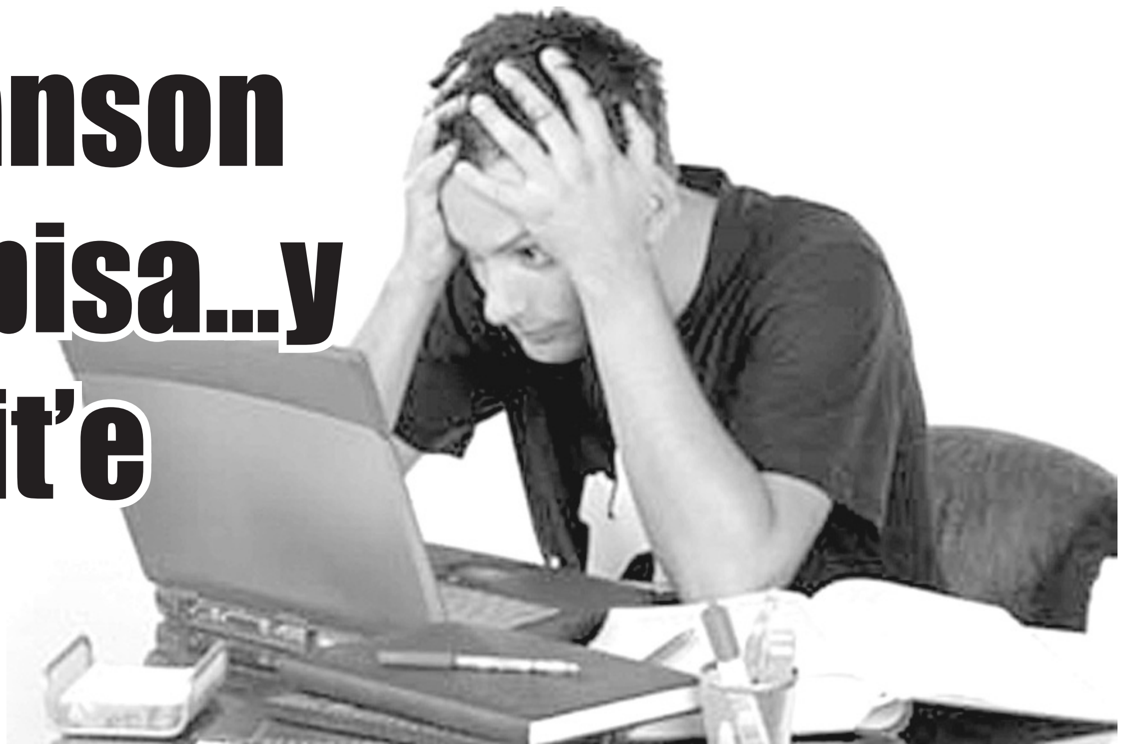
Ta pesey mes nan ta hasi un yamada na tur bikers, amantenan di brommer y tur Car Clubs pa hunto join den e ride aki cu ta bai ta uno grandi. Ya caba tin various miembro di e clubs di Harley y Muscle Cars ta mustrando nan interes y ta super entusiasma pa e Pink Bike Ride.

E proximo inscripcion lo tuma lugar Diabierna September 24 na Big Twin di 7or – 10or anochi, un siman prome cu e ride. Pa mas informacion por jama Merveline Geerman 593-3633, Sarah Hardeveld na 582-8660 of Mariela van der Bosch na 593-4821. Por pasa busca inschrijf formulier na Big Twin.

Luna di october ta luna internacional di conscientisacion di Cancer na Pecho. Durante e luna aki Mary Joan Breast Cancer Support Group lo bai tin diferente actividad pa conscientisa e pueblo di Aruba tocante di Cancer na Pecho. Mary Joan Foundation a wordo funda 3 aña pasa y tin como meta pa: duna sosten na patient cu ta wordo diagnostica cu e malesa di Cancer na Pecho, conscientisa nos comunidad ariba e malesa aki y recorda cu detection trempan di cancer na pecho por salba bo bida. Pa por sigui hasi e trabou nan aki, Mary Joan Foundation mester di fondo. Durante luna di oktober ta combina conscientisacion cu recaudacion di fondo. Asina a bin cu e idea pa hunto cu organisacion di bikers na Aruba pa organisa e "1st Pink Bike Ride" cual lo termina na Rum Reef cu animacion di Ricon Boys! Mary Joan Foundation kier a gradici She Super Energy Drink, sponcer official di "The 1st Pink Bike Ride".



Pakico diaranson nan ta asina pisa...y con pa evit'e





ORANJESTAD – Estudio nobo a apunta e 24 oranan mas fastioso! Pero un cambio den bo rutina lo por ta e yabi pa cambia esaki, bo lo por te hasta cuminsa haya gana den e dia aki. No tin duda di esaki, Dialuna ta dificil, pero segun expertonan, Diaranson por ta e dia den cual di berdad tur cos ta mas fastioso. Un estudio haci recientemente a mustra cu mas hopi caso di suicidio ta tuma luga mey mey di siman. Aparentemente e ta e dia riba cual e delaster gota por cay den e hemchi. Stress di dialuna y diamars ta pisa riba hende y e fin di siman ta mustra asina leu.

Ta berdad, e estudio aki tambe a tira un bista riba e casonan mas extremo, pero e ta un berdad cu ta bin ta intensificando su mes masha hopi mes despues di e recesion cu e mundo ta pasando aden. Hendenan ta trahando mas duro y ta pasa menos tempo ta tuma descanso manera na un happy hour, cual den e caso aki ta bira un gastamento di placa, apesar cu e lo por yudabo relaha. Pero e no mester costa bo placa pa bo por logra pasa trankilo door di e siman. Purba e trikinan cu ta sigui aki pa asina bo sinti bo siman mucho mas trankilo, menos pisa y sinti bo cu miho beis.



1. Sinti bo contento mainta tempran te hasta si bo tin cu haci esaki boso. Excitando bo mes ta produci e hormonanan oxytocin y dopamine den bo sistema cual mes ora ta haci bo sinti mucho mas miho.

2. Agrega poco canela na bo koffie. No unicamente e ta duna bo koffie mas smaak, pero estudio ta mustra cu e holo tambe ta caba cu ansiedad y ta stimula e parti di e celebro cu ta encarga cu mantene bo alerta.

3. Lubida traha bo mes un almuerzo pa bay cune trabou y haci'e dia cu bo ta come afo. E ta un cambio chikito pero di e forma aki bo por purba algo otro cu lo haci bo adrenalina subi cual mes ora lo haci bo sinti mucho mas miho.

4. Crea un lista di musica pa diaranson mainta ora bo ta caminda pa trabou. Trafico no por ta asina malo si bo ta tocando e canticanan cu bo ta gusta.

5. Inscribi riba un website cu ta alerta bon a momento cu e cosnan cu mas bo ta gusta ta bay na baratio. Scoge pa e manda bo e informacion riba diaranson. Di e forma aki bo lo sa di cosnan barata cu bo lo por cumpra cu sigur lo haci bo feliz riba un dia pisa.

Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16







6. Programa bo plannan pa diasabra riba e dia aki, di e forma aki e fin di siman no lo mustra asina leu. Of planea detaye pa otro dia manera bo proximo vacacion. Haciendo plan pa relaha descansa y diberti bo mes ora ta un vacacion mental instantaneo.

7. Haci e un dia special pa bo y bo pareha den cual boso ta manda mensahe na otro bisando kico bo lo prefera di ta haciendo awe.
Manera cu bo ta prefera pa boso ta na lama relahando, of cosnan mas atribido cu lo por cende e candela pa ora cu yega cas den oranan di atardi.

8. Cumpra un flor barata y pone esaki riba bo lessenaar. Algun color lo por te hasta mehora bo beis, manera geel cual ta haci bo mas contento of cora cu ta hisa bo excitacion pa e dia ey.

9. Cambia e background di bo computer pa un potret comico of pa un potret cu bo a saca recientemente cu lo por haci bo sinti bon di forma instantaneo. Esaki mes lo por haci bo corda cu momentonan tremendo ta na caminda den unicamente 72 ora asina cu fin di siman cuminsa.

10. Duna bo mesun poco tratamento cu chuculati. Come un ons ey mey di chuculati puro un dia pa dos siman lo baha nivel di hormona di stress.

Redobla of triplifica bo placer riba cama...



ORANJESTAD – E articulo aki simplemente lo splica bo con pa bo yega mas hopi climax posibel of por lo menos diberti bo mes mientras cu bo ta purbando esaki. Bo mester compronde un cos bon, haya multiple climax no ta un habilidad exotico, e simplemente ta nifica cu bo tin mas cu un punto mas halto durante cu bo tene relacion sexual, cual por nifica cu esaki ta pasa denter di algun minuut, hora of un anochi completo, asina expertonan riba e tema ta splica.
E ta mucho mas facil pa hende muhe haya varios climax compara cu hende homber pa motibo cu e hende muhe no ta pasa den un periodo di recuperacion manera un hende homber, cual ta nifica cu e por keda excita pa mucho mas tempo bes tras bes. Bo por purba e proximo pasonan aki, sea bo so of cu bo pareha y sin duda algun e exploracion aki mes lo ta masha excitante…

Paso 1: Drenta den ambiente

Bo lo tin mucho mas chens di yega bo punto mas halto mas cu un biaha si ya caba bo ta wordo stimula di cosnan rond di bo, manera musica, bela, masashi, pelicula, loke sea cu ta conecta bo cu bo curpa. Mas halto e energia sexual ta prome cu bo mishi cu bo mes, mas facil e ta bira pa yega bo punto mas halto un biaha of multiple biaha. Esaki ta pasobra e gana ta mucho mas grandi y hopi y ya caba bo tin un rato ta cultiva esaki.

Paso 2: Tent'e un poco

Awo cu bo a haci bo mes sinti sexy, e ta momento pa bo haci cosnan un poco mas excitante. Sea bo so of cu bo pareha, caricia bo bo piel cu materialnan luhoso of mishi cu puntonan sensitivo manera bo nek of pecho. Unabes bo curpa ta responde na e caricianan, move pa stimulacion mas directo sin tin mester di haci e acto mes ainda. Ora cu bo ta explora multiple asina, expertonan ta bisa cu hopi biaha e ta mas miho pa un hende muhe experencia esaki su so y cu stimulacion propio.

Door di stop prome cu bo yega bo punto mas halto, y haci esaki algun biaha tras di otro bo por subi e intensidad di tension sexual cu bo ta crea den bo curpa. Esaki no unicamente lo hibabo na puntonan mas halto pero e chens cu bo ta haya un climax mas explosivo e prome biaha cu esaki pasa, ta prepara bo tambe pa e otronan cu ta bin. Bo curpa ta cuminsa spera cu despues di esun ey lo bo sinti y haya otronan, pasobra bo a prepara y practica bo curpa pa esaki.

Paso 3: Yega bo climax

Bo no a yega ainda? Purba agrega contraccion di bo musculonan PC, conoci manera e ehercicio di kegel, ya asina bo ta crea mas agitacion. Si bo haci esaki den un

Continua B/19

Continuacion di B/18

forma ritmico bo ta creando mas placer pa bo mes, e lo por yudabo yega e punto maximo. Estudio a mustra cu hende muhe cu sa con pa contrae nan musculonan PC tin mas chens di haya climax multiple cu esnan cu no ta haci esaki.

Paso 4: Cuminsa stimulacion

Despues cu bo a yega bo punto maximo, cuminsa cu stimulacion un biaha mas. Door di haci esaki bo ta haci uzo di e echo cu bo curpa ainda ta bastante excita.

Abo mester sa na unda bo ta cuminsa e stimulacion aki un biaha mas mirando cu e ta depende di bo propio areanan sensitivo,

Ora cu bo ta sinti bo cla pe bo por move pa actonan mas profundo cu bo pareha. Un biaha mas tin cosnan cu bo mes por haci, manera haci uzo di bo musculonan PC, pa asina haci bo placer ta mucho mas grandi y asina yega na un otro punto halto.

Lo mas importante ta pa bo laga bay di expectativanan. No enfoca demasiado riba e punto maximo, paso esaki lo por haci cu bo ta perde di disfruta tur loke cu ta pasando rond den e acto completo. Enfoca riba e placer y sigui esaki y lo bo logra yega na bo climax y cu mas na caminda.
Informacion interesante

Tin mas cu un tipo di multiple. Aki a sigui un splicacion di cada un pa asina bo sa mas miho kico bo por spera.

*Compacto su so: cu ta climaxnan separa cu bo ta haya cada un riba nan mes. Bo tin cu haci henter e proceso di nobo. Comparabel cu un cadena di perla cu conexionnan largo mey mey, conecta na otro pero un cos completo riba nan mes cada biaha.
*Multiple sigui: Cada climax ta sosode lihe tras di otro cu masha poco reduccion den excitacion. Imagina e manera e mesun cadena di perla pero cu espacionan hopi chikito mey mey di cada perla.

*Multiple den serie: Esaki lo por sinti manera ta un climax grandi mirando cu e puntonan mas halto ta separa di otro pa unicamente algun seconde.

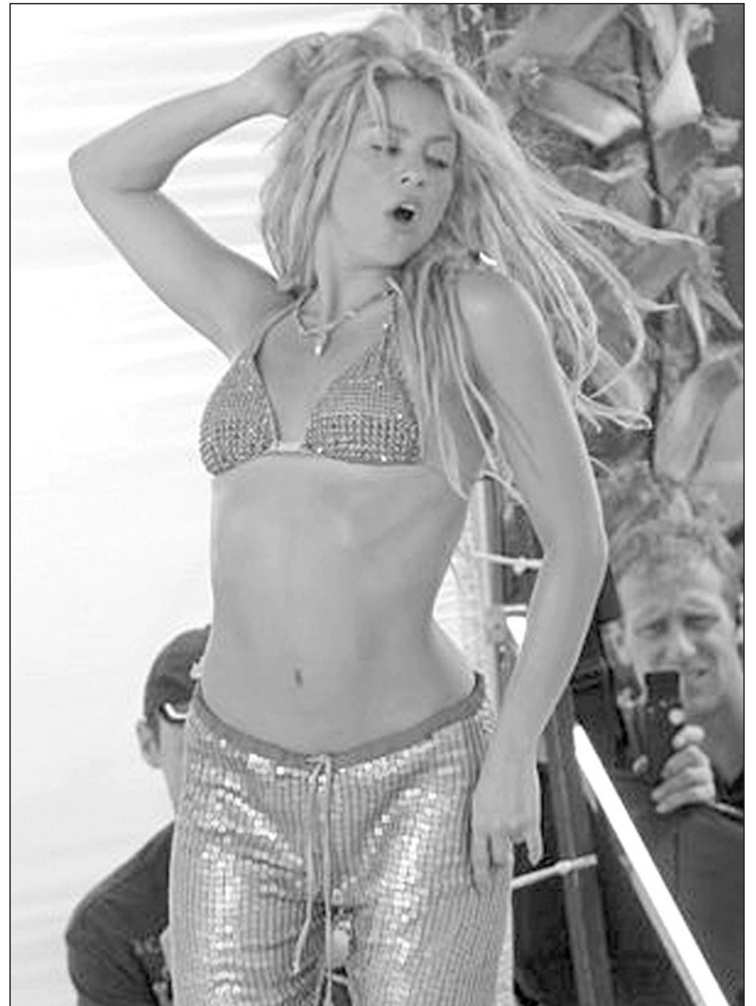








E noticia di e filmacion di e video nobo di Shakira ta sigui duna hopi cos di papia



Mientras cu e noticia di filmacion di video nobo cu a tuma luga na Barcelona ta sigui bira noticia rond di mundo, riba varios blog di fananaticonan di e Colombiano riba Internet ta sigura cu e tema "Loca" di Shakira lo por wordo skucha den e dia nan aki, mientras cu e clip lo por wordo mira e di dos siman september. Di otro banda, e ex presidente Mericano Bill Clinton, a anuncia cu entre e asistentenan na september na e di 6 edicion di e "Iniciativa Global Clinton" na New York cu tambe lo ta presente e prome dama Michelle Obama y e gobernador di California, Arnold Schwarzenegger, entre otro. E reunion anual di e "Iniciativa Global Clinton" tambe lo tin participación di personahenan popular entre nan e cantante Shakira den e calidad como fundador di "Fundación Pies Descalzos" cu ta dedica su esfuerso pa scol pa muchanan Colombiano y e celebridad Arnold Schwarzenegger, cu awo ta Gobernador di California.

"Mi ta masha satisfecho cu e grupo distingui aki di ciudadanonan global cu lo asisti n'e di 6 reunion anual di "Iniciativa Global Clinton", asina e ex mandatario a duna di conoce cu alaves a recorda tur hende cu e colaboracionnan di su organisacion a bin ta mehora bisa di mas di 220 Miyon persona na mundo".



Jorge Celedón y Jimmy Zambrano ta graba cu e artista Mexicano Joan Sebastián

E cantautor Mexicano Joan Sebastián a anuncia cu e lo ta trabando un tema Vallenato pa su disco nobo cu e lo graba na Colombia banda di si amigonan musical Jorge Celedón y Jimmy Zambrano.

Sebastian a duna di conoce den un reportahe na television na Bogota cu e la yega e pais c'un paki masha grandi mes di cancionnan p'asina e contesta e invitacion di Jorge Celedón y u din an lo ta un tema di amor cu nan lo graba hunto.

E Mexicano a bisa los siguiente: "Estoy muy ilusionado desde hace mucho tiempo con este proyecto... me encanta el estilo de Jorge y Jimmy".

Segun Sebastian e ta bisa cu e tin ya caba "dos decada di tin e public Colombiano bandona", pero awo cu e invitacion aki pa bolbe e lo haci esaki cu su espectaculo de cabay.

Na 2008, Jorge Celedón y Jimmy Zambrano a wordo nomina na Premio Grammy Latino cu e cancion "Me vio llorar", canta a duo cu Héctor "El Torito" Acosta, den e categoria "Miho cancion Tropical".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Camila lo reconoce e "Herencia Hispano" dia 29 september na Washington



E grupo Mexicano Camila, protagonista di esnan cu a yega di marca historia cu tur nan exito den e mundo di musica Latino den e ultimo decada aki. Nan a wordo invita recientemente pa presenta durante e di 24 entrega di e Premio 'Herencia Hispana', cu lo tuma luga den e Centro John F. Kennedy dia 29 september n'e ciudad di Washington. E Premio "Herencia Hispana" a wordo crea for di 1987 dor di Cas Blanco (White House) pa conmemora e luna di hispanidad y reconoce lidernan Latino cu a yega di crea un impacto positivo den diferente area y nan tabata ehempel pa sigui na Merca. Camila a bin ta involucra su mes na fabor di yuda muchanan den tur sentido y nan ta sinti nan mes honra di por forma parti di e ceremonia aki, esaki ta unda e lidernan Hsipano lo wordo reconoci pa su logronan y contribucion den comunidad. Camila a bira un fenomeno imparabel cu su exitonan un tras di otro y na Merca e tema "Dejarte de Amar" a debuta na number#1 riba e lista Top Latin Album di Billboard, kedando asina pa dos siman consecutivo. E prome sensiyo di e album "Mientes" tabata den e prome luga pa 10 siman na Merca y 13 siman na Mexico. Su mas reciente tema promocional yama "Aléjate De Mi", cu tin dos siman riba e prome luga riba e lista Latin Pop Airplay di Billboard. Camila, ademas t'e unico grupo den logra mantene dos sensiyo den Top 5 riba e lista Latin Pop Airplay y Hot Latin Track. Dejarte de Amar ya caba ta disco di Platino na Merca , e ta tripel Platino na Mexico, platino na Venezuela , Oro na Chile y Colombia.



Danza Kuduro ta debuta como un di e exitonan riba Billboard

E siman aki riba Billboards, Danza Kuduro tabata e cancion cu mas a subi yegando riba e posicion number#30 riba e lista Latin Pop Songs. Ademas di esaki mirando e poco tempo cu esaki tin sonando na radio, ya caba e cancion aki a debuta riba e posicion number #48 riba e lista Hot Latin Songs. Don Omar a duna di conoce cu e ta masha content di sa cu un di su cancionnan ta un di e feboritonan y cu e ta bayendo di bira un di e faboritonan riba e lista aki y Don Omar ta totalmente confia cu esaki lo sigui subi manera skuma!..

Daddy Yankee a pone Iquique, Chile baila na ordo di dia

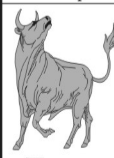


E ambiente tabata total den e Stadion "Tierra de Campeones" cu e presencia di un tiki mas di 3 mil persona yena di gana dip or canta y baila. Esaki tabata e cantidad di hende hende cu a yena e Stadion "Tierra de Campeones" pa wak e show cu a wordo promovi cu nan lo mira y esaki tabata e caso tambe. Daddy Yankee, a aterisa n'e ciudad di Iquique c'un truck di exito su tras, e ta di bishita como parti di su gira cu ta hibando rond di mundo, gira cu e la yama of denomina Mundial. Tabata mara 9:30 di anochi y aki ta momento tur lus a paga p'asina e espectaculo por a inicia. Tabatin un par di lus masha chkito mes riba scenario ora cu esaki a pasa y ora cu e musica a Sali dal tur efectonan di lus a sende sorprendiento tur hende c'un introduccion cu a hiba Daddy Yankee sali di patras di scenario cantando e acordenan di e tema "Descontrol" y for di e ey nan cu e termonologian di reggeaton e "perreo" intenso a inicia.

BON DIA Aruba



Aries
Bo tin suerte cu awe bo no lo tuma nada personal. E dia aki ta uno di hopi objetividad.



Tauro
Claridad ta eminente. Bo bista completo di e situacion tur dia ta creciendo mas y mas.



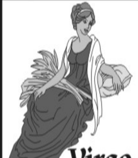
Gemini
Bo ta net mey mey di tur cos na e momento nan aki. No laga e luz intimida bo si no inspira bo pa cosnan grandi.



Cancer
Bo a haci un eror lagando bo famia un banda. Pero awo pone bo prioridadnan riba un lista ta dificil.



Leo
Demasiado hopi pregunta tin di wordo contesta awe. Bo tin cu caba cu loke cu bo tin bo dilanti.



Virgo
Kizas bo curason no ta den esaki pero si bo haci bo esfuerso pa logra algo e lo wordo aprecia.



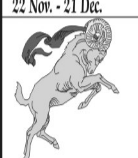
Libra
Tin señal tur rond di bo mustrando un progreso masivo, sigui tras di esaki.



Scorpio
Haci bo cas di custumber limpi, paso bo tin un cantidad di oportunidad na caminda.



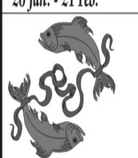
Sagitario
Haci esnan rond di bo interesa den yuda, awe ta un dia cu atencion special na e comunidad rond di bo.



Capricornio
Bo ta sintiendo un comienso nobo na caminda? Scucha bo bos interior cu ta sumamente optimista.



Acuario
Haci uzo di bo habilidad pa enfoca y tuma decision pa asina bo por pasa mas facil den e dia awe.



Piscis
Pone atencion pa bo siña loke cu ta berdad y no. Pone un fin na esnan cu ta papia coy loco rond di bo.

13

AN ACT OF PIRACY

8

Barbary Coast	**Edward Teach**	**Pirate**
Blackbeard	**Hoist flag**	**Privateer**
Buccaneer	**Jean Lafitte**	**Raid ships**
Captain Kidd	**Jolly Roger**	**Sea rover**
Cutlass	**Marauder**	**Walk plank**
Dig for treasure	**Patch over eye**	

F	L	A	G	H	T	L	A	O	R	T	R	S	U	R
T	B	J	X	C	P	U	S	S	F	E	A	T	B	E
S	O	N	A	E	T	D	C	G	Z	L	Y	R	A	Y
I	C	H	J	A	R	E	P	I	D	C	A	B	B	T
A	W	E	N	L	W	D	R	A	Y	U	O	R	S	A
Y	P	A	O	I	A	G	E	H	T	C	H	A	E	R
C	C	T	V	T	F	O	R	Y	F	K	O	S	I	O
A	U	B	A	I	T	D	L	L	J	Z	V	B	D	V
S	N	E	E	N	E	D	P	O	R	E	K	L	R	E
R	A	V	R	K	I	R	I	E	Y	E	P	B	A	S
A	M	E	A	E	T	A	T	K	B	W	Y	N	K	C
U	D	F	R	V	R	E	B	A	N	A	L	S	I	B
T	M	X	O	H	E	U	D	I	V	P	X	M	U	E
S	Q	E	Q	F	Q	A	K	G	R	K	D	R	A	H
P	I	H	S	D	I	R	Y	V	P	L	A	W	L	G



SUDOKU
PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda



Oranjestad:
Botica St. Anna
San Nicolaas:
Botica Centro Medico

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



8 Seranede of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Strategianan pa un hoben mas contento

Durante di e añanan un cantidad di conseho a yega di wordo comparti, for di con pa drecha bo cas te na con pa bo planea bo vacacion y te hasta con pa mehora bo bida sexual. Aki ta sigui un articulo cu ta ofrece un poco mas di sabiduria, cual lo inclui menos discusion, mas papiamento y combersacionnan agradabel entre mayor y hoben. Esaki mes lo por yuda e hoben aki desaroya su mes mas miho te hasta yega na haya un trabou ora cu esaki ta necesario.

*Pone reglanan cla

Stop e papiamento bek strategia #1
Busca pa sa kico ta lo mas importante pa bo, sin haci uzo di comentarionan for di luga, murmura of miradanan husgando, y anuncia e reglanan na tur e miembronan di famia. Pone nan den cushina pa referencia den futuro, si ta necesario.



*Haci pregunta

Papia cu hobennan di forma cu nan lo scucha strategia #1
Haci pregunta embes di dicta solucion. Por ehempel, purba esaki 'Bo ta pensa cu bo lo por logra caba cu e proyecto aki den dos anochi?, embes di bisa 'Bo tin cu cuminsa cu bo proyecto di ciencia awo!'. Pregunta ta encurasha e mucha pa pensa pa nan mes y ta duna nan un sentido di confiansa.



*Dicidi pa no tuma esaki

Stop e papiamento bek strategia #2
Mayornan cu ta nenga di tolera actitud fresco tin e tendencia di tin yiunan, manera cu bo ta spera, cu no ta fresco. Presenta e conscuencianan di e actitud aki.



*Tuma un acercamento colaborativo

Papia cu hobennan di forma cu nan lo scucha strategia #2
Of purba e acercamento di colaboracion. Splica kico ta loke cu ta preocupa bo, kisas e mucha ta keda te mucho laat afo, y bisa algo manera, 'Mi a ripara cu bo tin problema pa lanta mainta, Kico bo ta pensa lo por yuda bo sinti mas descansa? Laga e bin cu su sugerencianan y despues si nan no ya funciona, presenta esnan di bo.



*No drenta den e acto

Stop e papiamento bek strategia #3
Claro, e ta un tentacion pa bo bisa algo cu lo ofende nan bek, pero morde bo lenga y duna un bon ehempel na bo yiunan.

Sigui lesa pagina 24

Continuacion di pagina 23

*Elabora conseho den combersacion di tur dia

Papia cu hobennan di forma cu nan lo scucha strategia #3
Un combersacion formal, bin aki nos tin di papia, usualmente no ta funciona. Embes di esey gara e muchanan ora cu nan tin gana di combersa y pone atencion na e ora den dia cu e ta y di e forma aki bo lo por papia habri y trankilo di loke cu ta pasando y e lo ta mucho mas habri pa ricibi bo conseho.



*Mercadea manera un profesional

Yuda e hoben haya un trabou strategia #3
Yuda e traha carchi y of un CV cu ta mustra su cualificacionnan. Di e forma aki e lo por laga esaki nan atras na momento cu e aplica pa un trabou, di e forma aki e ta traha su mesun red, di e forma aki demostra su determinacion.





*Con pa baha e buskeda

Yuda e hoben haya un trabou strategia #1
Hala nan leu for di luganan na unda cu e lo tin mas competencia di adultonan cu ta buscando trabou, manera tienda, restaurant y cafe. Campamento, pool y parkenan di diversion of varios otro luga na unda cu nan ta busca hobennan pa traha.

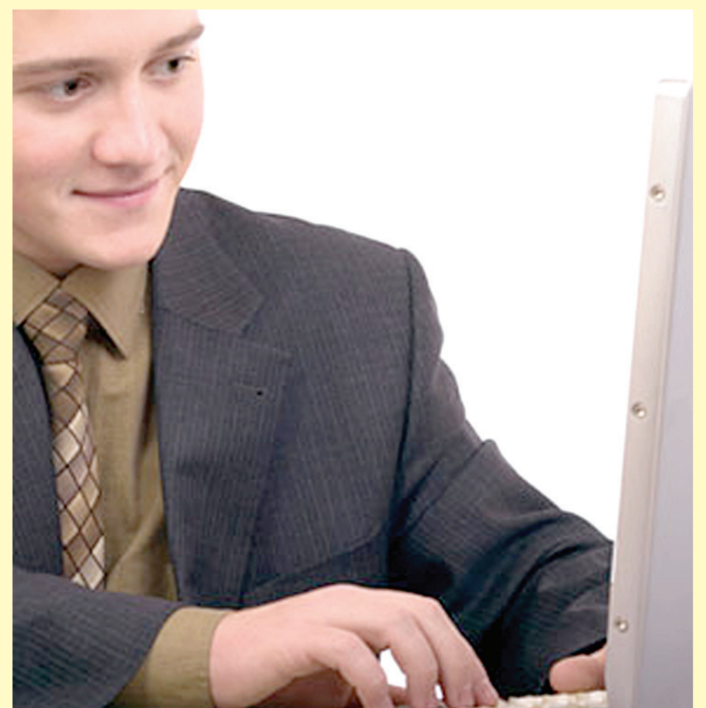
*Haci uzo di nan talento

Yuda e hoben haya un trabou strategia #4
Encurasha e mucha pa drecha y mehora su habilidad y interesnan. Por ehempel, si e ta un mago riba computer, e mester por ofrece sosten tecnico den bario, si e ta gusta bestia e lo por cuminsa un grupo di cana cu cacho atardi den bario.

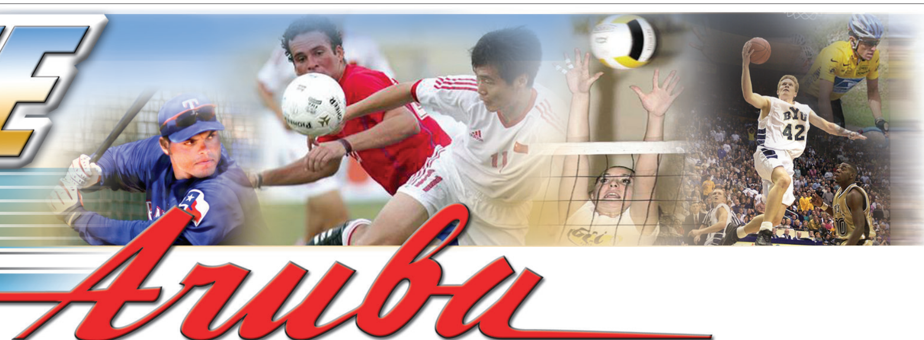
*Aplica serca di cas

Yuda e hoben haya un trabou strategia #2
Hefenan tin mas chens pa tuma un hoben cu ta frecuenta su luga na trabou cu esnan cu no conoce esaki mes. Di e forma aki nan ta mas sigur cu e hoben aki lo por yega e luga mas lihe y lo por traha di forma mas eficiente mirando cu e conoce e luga caba.





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Copa Noord den Semi-Final

Kudawecha Indians a knockout Royal Power den forma contundente

C/2-3

DEPORTE

Old Parr Domino Team a blankea Biba Lekker 13-0

C/3

LATINO

Agricultor venezolano Franklin Brito murió buscando justicia



C/12

Comision di Chikitin Bin Bin ta gradici tur teamnan cu a participa den e torneo di Bomba diasabra ultimo

Swinging Ladies Setar y Royal Power a titula campeon

BALA……… MANDA





NOORD- Comision di Chikitin Bin Bin ta gradici tur teamnan cu a aporta y a participa na e gran actividad pa recauda fondo diasabra ultimo cual a tuma lugar riba veld di Centro di Bario Noord. Den un ambiente familiar bo por a forma bo equipo sea masculino of femenino pa asina participa. E wega Bomba ta un wega a la estilo di softball cual ta wordo hunga cu un bala di mea y un tipo di palo di basora. E hungador na bate ta tene tanto e bala di mea y e palo di basora den su man. E bateador mester grita "BALA" y mester warda contesta di esnan den veld kendenan ta contesta "MANDA" y e momento ey e ta tira e bala di mea den halto y ta dal e bala y purba core pa yega base. E fildeador por tira cualkier base pa saca e bateador out, e fildeador por tira e coredor cu e bala di mea y dal e cu e bala unda tambe e ta out. Un sin fin di harimento pero weganan competitivo.

Swinging Ladies Setar a derota Sweat Devilnan di Digicel cu score di 2-1 pa titula campeon. Den categoria masculino e fuerte equipo di Royal Power Juniors a derota e muchanan di Bubali "Usa Bo Koko Bay Poko Poko" 17-0 den final. Un biaha mas juffrouwnan di Chikitin Bin Bin, tante Meredith, tante Petra, tante Silvia, tante Mary, tante Eta y tur ayudantenan kier a gradici tur e teamnan pa nan participacion unda hunto a pasa diasabra for di merdia te anochi placentero yen yen di alegria. Tambe mester gradici tur e umpirenan kendenan a tene e weganan bou di control. Un Danki di Curazon!!!!!!

Copa Noord den Semi-Final

Kudawecha Indians a knockout Royal Power den forma contundente




CALABAS- For di e organizadornan di Copa Noord 2010 porfin nos a haya informacion encuanto e desaroyo di e torneo cu tin sigur un 10 siman di accion tras di lomba.

Nos por a compronde cu e torneo a drenta su semi-final caminda cuatro equipo di 2 pool a clasifica pa hunga e semi-final aki.

Den Pool A cuatro equipo a clasifica y nan ta Calabas, Montaña Braves, Rooi Santo Saints y Tanki Leendert Giants. Den Pool B ta Royal Power, Kudawecha Indians, Kudawecha Red Skins y Bad Boys di Maria.

Diadomingo ultimo tabatin 4 wega di e semi-final. E prome a bay entre Calabas y Montaña. E brabonan di Montaña a presenta cu nan astro-pitcher Carlos Croes kende a percura pa silencia e bateria pisa di Chebele y Calabas Blue Jays. Montaña a bay cas cu un victoria di 11-5.E mihor bateadornan pa Montaña tabata e propio Carlos Croes di 4-4, Shaul Illidge y Rudy Angela a bay di 4-2 cada uno.

Pa Calabas tabata Joshua Ramada di 3-2 mientras cu Eddy Webb y Jose Contreras Brito a bati di 4-2 cada uno.

Den e segundo wega Rooi Santo a subi tereno pa midi forza cu Tanki Leendert Giants. E gigantenan no a bacila y a duna e Santonan di Rooi santo un sota di kita sombre: 8-1. Pitcher ganador tabata Franklin Croes mientras cu Oslin Tromp a perde. E mihor bateador pa tanki Leendert tabata Rayborne Didder di 4-3.

Pa Rooi santo tabata Regaina Charles, Egbert de Cuba y Glenfrid Tromp, tur di 3-2.

Den di tres wega Kudawecha Indians a haci un cos derotando Royal Power pa knockout 16-6. Tabata un wega di hopi bataso pero e muchanan di Kudawecha tabata decidido y nunca a baha cabez pa e equipo di Endy Croes y den un bataya formal nan a percura pa haci algo cu hopi team ta desea di haci pero tin hopi tempo sin por realiza e soño aki. Nos no sa di Endy a drumi bon diadomingo pero nos ta duda. Un cos si! Royal Power no ta afor ainda, pues shonnan, Copa Noord 2010

Sigui lesaC/3




Mas di Copa Noord 2010





Sigui lesaC/3

awor a bira super interesante! Por Spera horcan!

E pitcher ganador diadomingo tabata Damian Kelly mientras cu Poy Flanegin a sufri e derota. E mihor bateadornan pa Kudawecha Indians tabata David Arango di 4-4, Robertino "Tutu" Koolman di 5-4, Paul Rodriguez di 5-3 y Ryan Richardson di 4-3. Pa Royal Power tabata Gregory Krozendijk, Jimmy Tromp y Edward Cannister, tur di 4-3 den causa perdi. E ultimo wega diadomingo a bay entre Bad Boys y Kudawecha Red Skins. Bad Boys a cuminza yen di pep y brio pero nan no por a wanta e atake di e indjannan cora di Kudawecha cu a bolter e score na nan fabor y gana e wega finalmente cu score di 8-4. Lucio Geerman a bira e pitcher ganador mientras cu Albert Boekhoudt a perde.

E mihor bateadornan pa Kudawecha Red Skins tabata Michael Fingal di 4-4 mientras cu Sergio Laurant, Angelo Laurant y Markson Castro a bay di 4-2 tur tres.

Pa Bad Boyts tabata Carlo Donato y Hose Gomez, ambos di 4-2.

Old Parr Domino Team a blankea Biba Lekker 13-0





ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa e scorenan di e weganan cu a tuma lugar e fin di siman tras di lomba.

Diabierna 27 di augustus Biba Lekker Domino Team a perde di Palacio di Oro Domino Team cu e score di 13-11 na Sportboys Club. Na Juventud tanki Leendert Ottley's Stars Domino Team a gana Johnnie Walker Domino Team cu e score di 13-8. Diasabra 28 di augustus Aruba United Domino Team a gana Sportboys Domino Team cu e score di 13-7 na Centro di BarioTanki Leendert. Diadomingo 29 di augustus na Sportboys Club, Old Parr Domino Team a gana Biba Lekker Domino Team 13-0. Na Juventud Tanki Leendert Noord Stars Domino Team a gana Johnnie Walker Domino Team 13-2. Na Ottley`s Place Bubali Domino Team a gana A.T.C.O. Domino Team cu e score di 13-7.

Diabierna 3 di september e weganan ta sigui na Bo Orguyo Snack, Aruba United ta topa cu Ottley's Stars pa 7.45 anochi. Na Juventud Tanki Leendert. Johnnie Walker ta topa cu Old Parr pa 7.45 tambe. Akinan e hungadornan di Sportboys ta para referee. Na Laly`s Snack Biba Lekker ta topa cu Bubali pa 7.45. Diasabra 4 di september Old Parr ta hunga cu Palacio di Oro na C.B. Noord pa 7.45. Biba Lekker ta hunga cu Noord Stars na Ottley`s Place pa 7.45. Johnnie Walker ta hunga cu Sportboys na Bo Orguyo Snack pa 7.45. Diadomingo 5 di september pa 2'or di merdia ta topa na C.B. Noord A.T.C.O. cu Ottley's Stars.

Na Centro Bario Tanki Leendert pa 2'or ta hunga Noord Stars cu Sportboys.

Na Juventud Tanki Leendert pa 2'or ta topa Aruba United cu Palacio di Oro.

Final di Copa Don Elias Mansur 2010 diasabra awor



SOLITO- Copa Don Elias Mansur a continua durante fin di siman na unda cu equiponan a sigui bataya den e deporte di futbol y ya casi ta yegando su recta final.
Weganan decisivo a tuma lugar pa mira kende nan ta bay e final den nan poule.
Den Poule A e equipo di RCA a gana tur su weganan. Di Poule B tabata Estrella cu tur wega gana y den Poule C Dakota a bay final pa average di gol mientras cu den Poule D Riverplate tambe a gana tur su weganan.

Cada equipo a haya e oportunidad pa evalua nan hungadornan pa e próximo campeonato y a mira e bon oportunidad aki den Copa Don Elias Mansur.
E campeonato aki ta wordo auspicia pa AVB y sigur nan tambe lo tin un mihor visión con e weganan aki a tuma lugar.

SV RCA sigur ta hopi satisfecho con henter e campeonato aki a tuma lugar y ta gradici na promer lugar e equiponan cu a participa pero tambe e cuerpo di referee, encabeza pa Sr. Rudy Angela cu a hasi un tremendo trabao.

Tambe SV RCA kier a gradici comision di actividad, miembronan di directiva como tambe boluntarionan cu a yuda den e torneo aki.
Esaki lo ta e ultimo siman di Copa Don Elias Mansur cu weganan

Diamars 31 augustus caminda RCA lo hunga cu Dakota pa 8'or anochi pa ganador 1.
Diahuebs 2 di september Estrella lo topa cu Riverplate pa 8'or anochi pa ganador 2.

Diasabra 4 september lo tin e gran final di Copa Don Elias Mansur ora cu Ganador 1 lo hunga cu Ganador 2. E wega ta stipula pa 8'or anochi.
Lo tin un gran celebración na final, tur hende ta keda cordialmente invita pa e gran final aki lo tin happy hour bar música bailable y mucho mas.

Danki na Prensa pa un boso bon contribución y éxito di Copa Don Elias Mansur.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi di Minestrone

Ingredientenan:

- 2 ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi knoflook corta chiquito
- Azeta di olijfi
- 2½ liter di bouillon di carni
- 3 batata grandi corta na blokki chiquito
- 2 Prei corta na renchi
- 1 paki frozen peas
- Un man di sperziebonen fresco of frozen
- 1 bloemkool chiquito gelos for di otro
- ½ paki di wortelo corta
- 2½ ons di ham corta na blokki
- 2 tomati corta chiquito
- Salu
- Peper
- Basil
- Tijm
- Selder corta chiquito
- Peperselie corta chiquito
- 1 paki chiquito di macaroni
- Parmesan cheese



Preparacion:

Hasa e ciboyonan cu e knoflook den un tiki aweta di olijfi. Agrega e bouillon, e batatanan e prei, sweet peas, sperziebonen, bloemkool y e wortelnan. Laganan herebe pa 1 ora. Agrega e ham, tomatinan, salo, peper, basil, tijm, selder, peterselie y macaroni. Laganan cushina ariba candela no mucho hanto pa 10 minuut. Ora di sirbi strooi y parmasan cheese ariba segun bo smaak.

Pa 6 persona



ATCO Concrete Indians cu otro 2 victoria

SANTA CRUZ- Diahuebs y diadomingo anochi a continua e campeonato di baseball AA 2010 cu e encuentro entre e campeonnan ATCO Concrete Indians y e muchanan di Sandy, esta Quality Chiropractice Sluggers. ATCO Concrete a pica dilanti cu 2 careda den di promer inning riba hit empuhador di Sicnarf Loefstok pa right.

Den di 4 inning ATCO ta sigura e wega cu 3 careda y 6 den di 8 inning pa caba e wega pa via di knockout 11-0. Alfred v/d Linden tabata hermetico riba montículo permitiendo solamente 1 hit den 6 inning di trabao.

ATCO Concrete Indians tabatin 11 careda, 11 hit y 2 error mientras cu Sluggers tabatin 0 careda, 1 hit y 3 error. Mihor bateador pa Quality Sluggers tabata Jhon Lopes 2-1 y pa Atco Concrete Indians tabata Sicnarf Loefstok 4-3, Revin Brooks 1-1 y Cristian Diaz di 5-2. Pitcher ganador: Alfred v/d Linden (2-0) y perdedor Richard Simon.

Diadomingo:

ATCO Concrete Indians tras di otro bon trabao di su pitchernan Mike Karg, Conrad Orman, Lendl Dirksz y Jonathan Ramada a blankea San Nicolas Braves cu score di 1-0. Un partido cu a dura solamente 2 hora y 15 minuut.

Pa Braves tabata e pitchernan Christoffer Blijden y Jake Mitchell tabatin un tremendo actuación permitiendo solamente 1 careda na ATCO Concrete . Despues di a permiti e único careda den di primer inning e pitchernan a hala mara pa ambos equipo.

E hoben Mike Karg por mira tras riba un bon actuación permitiendo 0 careda y 1 hit den 5 inning di trabao.

Braves tabatin 0 careda, 1 hit y 1 error y ATCO Concrete Indians 1 careda, 3 hit y 0 error. Mihor bateador pa Braves tabata Christoffer Blijden di 1-1 y pa Atco Concrete Indians tabata Revin Brooks y Alvaro Maduro 2-1 y Christian Diaz 3-1.

Pitcher ganador Mike Karg y perdedor Christoffer Blijden.

Cu e victoria aki ATCO Concrete a termina primer buelta cu 6 wega gana y 0 perdimientras cu Braves a termina cu 3 gana y 3 perdi.

Diabierna awor 3 september lo bay tin e final pa e Copa Gobernador Fredis Refunjol den stadion Crismo Angela y Nadi Croes na Santa Cruz entre e dos tremendo equiponan ATCO Concrete Indians y Duracell Red Machine. Asina ta publico por acudi na tereno pasobra tin bon baseball AA.

Caminata y Careda solamente pa hende muher





ORANJESTAD- PIA ta sigui activo. Asina mes. Personal di IDEFRE Activo ta prepara pa diasabra dia 25 di september 2010, organiza e "Womens only Walk & Race 2010". Esaki ta e di tres aña cu PIA ta organiza un competencia specialmente pa nos hende muhernan participa y e ta tuma lugar na Compleho Deportivo Yara na Savaneta.

Competencia pa Coredornan:

E competencia pa e coredornan den e Womens Race di dia 25 di september ta pa hende muhernan den e categoria di edad: 14-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña y 40 aña +, y lo premia e prome tres lugarnan den e respectivo categorianan menciona.

Competencia pa Canadornan:

Mientras cu e competencia entre e damanan canador tin como premio un medaya pa e prome 20 hende muhernan cu pasa e liña final.

E di "3er Womens Race" ta encera un fun walk & run di 5-K na cual nos ta invita nos hende muhernan pa cuminsa inscribi for di awor caba na oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Mega Mall. Inscripcion ta costa Afls. 10,- pa persona y pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefon 582 49 87.



The Cactus and the Humming bird



Pa: Roland W. Peterson

The cactus proudly presents
its flower
The little Humming bird is fascinated
It silently hovers over the thorny cactus

I watched holding my breath
One little mistake and a thorn will
stab his tiny heart

Little Flutter wings is making his
approach
The menacing thorns are silently saying
"Don't come any closer"

Then little Flutter wings stands still
in mid air
Just his little wings are zzzzooming

Tenderly he dips his
long beak into the flower
His beautiful colors brighten
in the sun rays

Silently the little
Emerald flies away
The cactus still standing majestically
in its menacing thorny posture.

Tropical Bottling Company ta gradici seleccion campeon mundial di Aruba



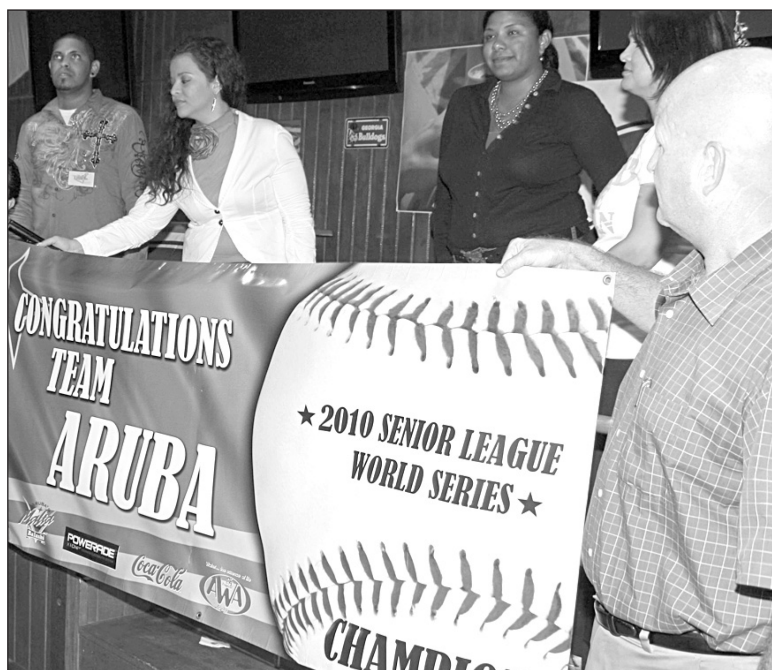


PALMBEACH- Na honor di e logro di Team Aruba cu e titulo di Baseball World Champions, Tropical Bottling Company conhuntamente cu Buster's Garage a co-sponsor un anochi di reconocimento.

E anochi tabata uno placentero, unda cu Team Aruba a disfruta di refresco cu Tropical Bottling Company a provee, consistiendo di AWA, Powerade, Coca-Cola y Malta Balashi.

Tropical Bottling Company kier a extende palabranan di elogio pa seleccion campeon Mundial di Aruba den Senior Baseball League y kier a desea Team Aruba tur clase di exito den futuro.

Deporte ta algo esencial den desaroyo di un comunidad y Tropical Bottling Company tambe ta duna su aporte total na un desaroyo sano di nos hobennan.









BON DIA Aruba

Robinho ta uni su mes hunto cu Ibrahimovic den AC Milan

Hunto cu Ronaldinho nan a haya apodo di Los Tres Mosqueteros





MILAN- Den un desaroyo sumamente sorpresivo den futbol Europeo, e centro delantero Brasilero, Robinho di Manchester United, a keda transferi ayera mainta pa e ekipo di Liga Italiano, esta AC Milan.
Ta e di dos transaccion grandi cu Milan a logra di ehecuta den un lapso di cuater diaa ya cu e ekipo a logra di reforsa su mes cu e conocido centro dilantero, Zlatan Ibrahimovic kende tabata milita den e ekipo di Barcelona.
Ayera mainta dirigentenan di e ekipo di AC Milan a anuncia oficialmente cu Robinho a firma un contracto cu ta mara e hungado pa cuater temporada cu e ekipo aki despues cu Milan y Manchester City a yega na un acuerdo riba e transaccion.
Anteriormente, esta temporada pasa, Robinho a wordo permiti pa hunga cu e ekipo di Santos na Brazil pero e palabracion ey a termina y e mester a regresa Manchester cual ta un decision contra di su boluntad.
Milan a inicia e temporada nobo di e liga Italiano c'un contundente triunfo di 4-0 riba Lecce diadomingo ultimo y sin duda algun a logra di fortalece su mes como un di e favoritonan pa e titulo di campeon, despues di a adkeri tanto Ibrahimovic como Robinho pa forma e trio di atacantenan hunto cu e otro astro brasilero, esta Ronalinho.
Ya caba e trio di Milan a wordo batisa cu e nomber di "Los Tres Mosqueteros."

Goleador Fernando Morientes a dicidi di retira totalmente for di futbol





MADRID- E ex delantero di Real Madrid y di e seleccion Spaño di futbol, esta Fernando Morientes, a dicidi oficialmente di retira como hungado profesional di futbol, segun a wordo confirma ayera na e ciudad di Madrid.
Morientes di 34 aña a haya varios oferta pa hunga den e Liga Spaño pero na final di dia el a dicidi di nenga e ofertanan aki y bay concentra mas riba su entusiasmo nobo, cu ta di traha como comentarista na un canal di television Spaño.
"Despues di a hunga 17 aña riba e nivel mas halto y entre esnan mihor di mundo, ta dificil pa bira lomba y laga futbol, pero ta un proceso cu mi tin cu enfrenta y poco poco lo mi descustumbra di e bida cu mi a hiba como futbolista," Morientes a declara den un entrevista na radio.
Morientes a bira mundialmente conoci durante di su ocho temporadanan cu el a bisti uniform di Real Madrid y cu a bin termina ora cu el a ser presta pa hunga cu e ekipo Moncao di Francia.
Despues di e periodo ey, Morientes a milita tambe den e ekiponan manera Liverpool, Valencia y finalmente cu e ekipo di Olympique Marseille cu cual ekipo el a hunga te cu temporada pasa.
Den su periodo como hungado Morientes a logra dos titulo di campeon di e Liga Spaño cu Real Madrid y a gana cuater Copa Europeo, di cual tres cu Real Madrid y uno cu e ekipo di Liverpool na 2005.
Cu e seleccion Spaño di futbol el a acapara hopi atencion ora cu el a logra di anota 27 gol den solamente 47 wega hunga como internacional.



Klaas-Jan Huntelaar ta firma cu e ekipo di Schalke'04 y ta spera di haya mas tempo di wega

E ta bandona AC Milan



BERLIN- Den otro transaccion prome cu serie di pasonan den futbol Europeo, e ekipo Aleman, Schalke 04 a logra un refuerso di ultimo ora cu el a firma e delantero Hulandes, Klaas-Jan Huntelaar, pa un periodo di cuater aña.

Fuera di Huntelaar, e ekipo di Schalke tambe a logra di firma e medio campista Jose Manuel Jurado for di e ekipo di Atletico Madrid di e Liga Spaño.

E delantero Hulandes desde e campeonato Mundial di Africa, tabata centro di rumornan constante di transaccion ya cu e no a logra di gana un puesto di regular den e temporada anterior cu e ekipo AC Milan despues di a wordo cumpra for di Real Madrid.

Jurado di 24 aña di otro banda tambe a hunga den Real Madrid pero a bandona e ekipo aki pa bai hunga cu Atletico Madrid na 2006.

Huntelaar y Jurado ta uni nan mes na e veterano delantero Spaño, esta Raul Gonzalez, kende a firma cu Schalke na inicio di temporada procedente for di Real Madrid.

Huntelaar desde cu el a bandona e ekipo di AJAX rumbo pa Real Madrid, nunca mas a logra di gana un puesto como regular, ni den e ekipo di Madrid y tampoco despues cu el a pasa pa AC Milan.

Considera un goleador di renombre, semper el a lucha contra maneho di e dos ekiponan cu a sigui di busca refuerzonan pa e mesun puesto cu Huntelaar tin y awor cu yegada di Zlatan Ibrahimovic, a pone cu e traspaso di Huntelaar a bira algo facil y e dos ekiponan a yega na un acuerdo sin problema algun.

"Mi tin cu admiti cu nunca mi kier a bandona Milan, pero cosnan a cambia ora cu e ekipo a logra di constata Ibrahimovic for di Barcelona y awor mi ta bay traha duro pa duna un aporte na mi ekipo nobo," Huntelaar a splica.

Entrenador Felix Magath di Schalke'04 ta sumamente entusiasma cu e refuerso nobo Hulandes for di kende e ta spera cosnan grandi pa e temporada di futbol Aleman, apesar cu el a admiti cu e negociacionnan cu Milan no tabata facil.

Hulandes Royston Drenthe a ser presta dor di Real Madrid na Hercules



ALICANTE- E gran talento Hulandes, Royston Drenthe, cu tin dos aña caba militando den e ekipo di Real Madrid, ayera a wordo gehuur cu e ekipo di Hercules de Alicante, ya cu e no ta forma parti por lo pronto di ekipo regular di Real madrid pa e temporada nobo cu a caba di inicia.

Bou di e maneho nobo di entrenador Jose Mourinho, e delantero Hulandes no ta mira perspectiva algun y su tempo di wega lo keda masha limita of hasta por resulta den ningun minuut di wega y den e proceso aki Drenthe a wordo liga cu hopi otro club cu cual e lo a bay hunga. aspecto mas asombroso ta e hecho cu Drenthe no a firma c'un ekipo di peso, esta un ekipo grandi pero c'un ekipo modesto caminda tur cos ta mustra cu el a scoge pa haya mas tanto minuut di wega posibel den e actual temporada pa di e forma aki y hala atencion riba su wega y riba un posiblidad di regresa como titular di Real Madrid, of pa ser bendi c'un otro ekipo grandi di Europa.

Drenthe di apenas 23 aña a ser contrata pa Real Madrid prome cu e temporada di 2007 despues di a causa sensacion cu e ekipo di Feyenoord di Hulanda y despues cu el a sobresali cu e seleccion di Jong Oranje den e torneo Europeo.

Den su estadia cu Real Madrid sinembargo, Drenthe nunca a logra di gana un puesto como regular y a hunga den solamente 46 wega cu e ekipo blanco caminda el a anota na dos ocasion. Den e ultimo simannan, varios ekipo a mustra interes den servicionan di Drenthe y nan ta entre otro Galatasaray di Turkia, AS Monaco di Francia, Benfica di Portugal y varios di e Liga Ingles manera entre otro Fullham y Stoke City.

Drenthe mes tabata prefera di bay hunga den e Liga Ingles pero e dos ekiponan no por a logra na cumpli cu cierto exigencianan di Real Madrid cu e ora a yega na un acuerdo cu Hercules, cu tambe a caba di contrata Nelson Valdez y David Trezeguet.



BON DIA Aruba

Sensacion y desertor Cubano Aroldis Chapman ta bay debuta den Liga Grandi



CINCINNATI -- E desertor Cubano Aroldis Chapman lo wordo promove pa e bullpen di e ekipo di Rojos di Cincinnati, den un intento serio pa e ekipo logra su clasificacion pa e serie di postemporada.

Rojos Cincinnati a mustra di tin plan pa manda yama e lanzador for di liganan menor pa ayera prome cu e partido contra di Cerveceronan di Milwaukee.

Reds, e lidernan di e division Central di Liga Nacional, ta mira e hungador di 22 aña como un habrido mas dilanti den su carera. E ekipo a manda Chapman traha como relevista den e ekipo di Louisville den e clase Triple A pa motibo cu e ekipo tabata conta cu demasiado habridor pero nan ta kere cu e pitcher cu por tira 103 riba radar, por yuda e bullpen di Cincinnati den e lucha pa clasifica.

Chapman a firma na luna di Januari un contracto di seis aña pa e suma di 30,25 miyon di dollar. Sinembargo e pitcher Cubano tabatin resultadonan mixto como habridor den Louisville, caminda el a logra marca di 5-5 y un promedio de careda limpi permiti di 5.11 den 13 wega cu el a inicia.

Como relevista e lanzador zurdo tin record di 4-1 c'un porcentahe di careda limpi permiti di 2.40 den 26 aparicion, mientras cu el a poncha un total di 49 adversario den 30 entrada.

Rafael van der Vaart a bira e ultimo Hulandes pa bandona Real Madrid

El a firma cu Tottenham Hotspur



MADRID- For di yegada di Jose Mourinho tabata bisto cu e medio campista Hulandes, Rafael van der Vaart, lo no bai forma parti mas di e plannan di e entrenador portugues pa e temporada nobo di e ekipo di Real Madrid.

Ayera a bira conoci cu van der Vaart a bira e ultimo Hulandes pa bandona e organizacion di Real Madrid, y a biaha pa London pa firma un contrato nobo cu e ekipo di Tottenham Hotspurs.

Van der Vaart a wordo avisa pa entrenador Jose Mourinho cu e internacional Oranje lo no wordo considera pa forma parti di su plan grandi cu e tin pa e organisacion aki y mientras cu e hungado a mustra dispuesto pa bringa pa su puesto, el a dicidi di scoge pa bay hunga pa Tottenham Hotspur y asina inicia un etapa nobo den su carera como futbolista.

E ekipo di e Liga Premier a paga un suma di 10 miyon euro pa servicio di e Hulandes y ta mira den e medio campista un refuerso valioso den e plannan grandi di e ekipo.

Inicialmente Real Madrid a pidi e ekipo di Bayern Munchen un suma di 20 miyon euro pa traspaso di van der Vaart pero debi cu e ora limite tabata yegando pa permiti transaccionnan, e ekipo di Madrid a baha e prijs na mita y a permiti Tottenham contrata e hungado cu recientemente a forma parti di e seleccion di Hulanda cu a keda como subcampeon di Copa Mundial di Surafrica.



Den lapso di un aña Real Madrid a deshaci di tur hungado Hulandes cu e tabatin bou di contracto manera entre otro Wesley Sneijder kende a pasa pa Inter Milan, Klaas-Jan Huntelaar cu a bay pa AC Milan, Arjen Robben cu a pasa pa Bayern Munchen, Ruud van Nistelrooy cu a bay pa Hamburg SV mientras cu Royston Drenthe a wordo gehuur cu Hercules Alicante y awor tabata Rafael van der Vaart a bay awor pa Tottenham Hotspur.

México cierra capítulo con captura narco “La Barbie”

MEXICO DF (Reuters) - México presentó el martes públicamente a Edgar “La Barbie” Valdez, uno de los capos del narcotráfico más violentos del país con cuya captura espera bajar al menos parcialmente la ola de violencia que asola a la nación.
Valdez, estadounidense y de 37 años de edad, fue mostrado a periodistas en instalaciones de la Policía Federal el martes tras haber sido capturado el día anterior en el Estado de México, vecino a la capital.

Su captura es vista como uno de los mayores golpes al narcotráfico por parte del Gobierno de Felipe Calderón, que al asumir, en diciembre del 2006, lanzó operativos frontales con decenas de militares y policías federales para combatirlo.
“Con esta detención se cierra un capítulo del narcotráfico en México”, dijo el comisionado de la Policía Federal, Facundo Rosas, en la presentación de Valdez, quien sonreía desafiante a las cámaras flanqueado por dos policías enmascarados.
Más de 28,000 personas han sido asesinadas desde que comenzaron los operativos del Gobierno contra los cárteles de la droga en una violencia que ha ido escalando año a año, sobre todo en el norte del país, en la frontera con Estados Unidos. Washington felicitó a México por la captura.
El portavoz del Departamento de Estado, P.J. Crowley, dijo que Washington estaba “agradecido” por esta “acción agresiva y por el compromiso de México”.
“Felicitamos a las autoridades mexicanas por el arresto de ‘La Barbie’”, agregó.
Después del arresto de Valdez fue detenido en Colombia un socio suyo, Julio César Piña, lo que demostró los nexos entre los cárteles del país sudamericano productor de cocaína con los mexicanos.
Rosas dijo que espera que la violencia baje en territorio mexicano principalmente en el central estado de Morelos y en Guerrero, sobre la costa Pacífico, donde en los últimos meses ha sido común la aparición de decapitados o víctimas colgadas de puentes atribuidas algunas a “La Barbie”.
Pero otro agente policial advirtió que la captura de Valdez, el segundo capo de la droga detenido este año, no ayudaría a disminuir la rampante violencia en el norte, donde últimamente los cárteles han llegado al punto de hacer estallar coches bomba.
“Ciudad Juárez y Monterrey no están dentro del área de influencia de ‘La Barbie’, su captura no afectará la violencia allá”, dijo a Reuters un funcionario de la policía federal que pidió el anonimato.



El narcotraficante Edgar ‘La Barbie’ Valdez es presentado durante una conferencia de prensa en un centro policial en la ciuda de México. Ago 31 2010. REUTERS/Henry Romero

En Ciudad Juárez han sido asesinadas más de 6,000 personas desde principios del 2008, mientras que la ola de violencia este año alcanzó a la industrial Monterrey, donde pelean las rutas el cártel del Golfo y sus otrora aliados Los Zetas.

BON DIA Aruba

Agricultor venezolano Franklin Brito murió buscando justicia

CARACAS (Reuters) - El agricultor venezolano Franklin Brito murió buscando justicia con sus consecutivas huelgas de hambre, dijo el martes su hija, al defender la causa de su padre como una lucha por los derechos humanos.

La muerte de Brito el lunes, quien estaba recluido forzosamente en un hospital militar de Caracas, desató la polémica en el país petrolero sudamericano en medio de la campaña para la elección legislativa del 26 de septiembre, vista como una prueba del apoyo de la población al Gobierno.

Los más recientes reclamos del productor agrícola de 49 años -que inició protestas en el 2003- incluían que el Gobierno del presidente Hugo Chávez reconociera errores y delitos respecto a su caso por la delimitación sus tierras en el suroriental estado Bolívar.

"(Muchas personas) pensaron que iba a ser algo lejano a ellas, independiente a ellas, y no vieron que la causa de Franklin Brito era una lucha por los derechos humanos aquí en Venezuela, una lucha por el debido proceso, una lucha por el acceso a la justicia", dijo la hija del agricultor y biólogo Angela Brito a la televisora local Globovisión.

Brito, de 1,90 metros de estatura, llegó a pesar unos 35 kilos y realizó ocho huelgas de hambre durante cinco años en los predios de varias instituciones estatales y frente a la sede del Organización de Estados Americanos (OEA) en Caracas. El Gobierno dijo el martes que había hecho todo lo posible para preservar la vida de Brito atendiendo todas sus peticiones, pero que la oposición lo manipuló políticamente. "(Brito ha sido) utilizado en su buena voluntad", dijo el ministro de Agricultura y Tierras, Juan Carlos Loyo, quien como presidente del Instituto Nacional de Tierras (INTI) ha estado encargado del caso desde el 2006, citado en un comunicado.

DERECHOS HUMANOS Y PROPIEDAD PRIVADA

La opinión pública se ocupó intermitentemente del caso y aunque el Gobierno le entregó dinero, hizo obras en su fundo y revocó supuestos derechos de sus vecinos en su propiedad, el agricultor nunca aceptó las figuras legales usadas para ello y pidió que el propio Chávez se pronunciara.

El mandatario inició en el 2001 una reforma agraria que ha sido objetada por sus adversarios, lo que ha llevado a algunos a señalar a Brito como un mártir y a colocar los derechos humanos de venezolanos en situación comparable a la cubana.

Organizaciones no gubernamentales y grupos internacionales acusan a Chávez de limitar el derecho a la protesta con miles de personas procesadas por manifestar en las calles y unos 30 presos por razones consideradas políticas.

"Brito eligió la vía de la huelga de hambre para tratar de hacer valer sus derechos y, en lugar de ser escuchado por el Gobierno y sus instituciones, fue reprimido y sometido a la jurisdicción de un tribunal penal, como si estuviera cometiendo algún delito", dijo Delsa Solórzano, representante de Derechos Humanos de la opositora Mesa de Unidad.

El oficialismo niega reprimir los derechos de los ciudadanos y dice que sus políticas favorecen a la mayoría oprimida durante décadas por la "oligarquía".

Además, la oposición acusa a Chávez de atentar contra la propiedad privada.

"Para nadie es un secreto que al derecho de propiedad en Venezuela lo han pretendido borrar de un plumazo", dijo el mayor gremio empresarial, Fedecámaras, en un comunicado. "El fallecimiento de Franklin Brito nos obliga a no cesar en la lucha y nos compromete mucho más con Venezuela y con el futuro de nuestros hijos y nuestros nietos. Tal como lo demostró este productor agropecuario: El derecho de propiedad es un derecho irrenunciable", agregó.



Imagen de archivo del ex agricultor venezolano Franklin Brito, en el hospital militar de Caracas. Ago 30 2010. REUTERS/Stringer/ARCHIVO

Chile: segunda sonda rescate mineros operaría desde fin de semana

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Mientras avanza ya la primera perforación por la cual se extraerá a los 33 mineros sepultados desde hace 26 días en las profundidades de una mina de oro y cobre, se prepara una segunda sonda, para acelerar el rescate.

La primera sonda, que aprovecha una de las tres pequeñas cavidades abiertas desde la semana anterior, comenzó a operar cerca de la medianoche del lunes a un ritmo de unos 15 metros diarios. Esas tareas debieran durar entre 3 y 4 meses.

Pero las autoridades optaron finalmente, además, por la alternativa B que estudiaban para acortar el plazo de rescate: hacer una segunda perforación con una maquinaria cedida por una gran empresa cuprífera privada, y que sería más rápida que la primera sonda.

Esa maquinaria debe llegar el miércoles al mineral, pero mientras tanto se trabaja en la confección de la base sobre la cual será montada la perforadora.

La segunda sonda debe comenzar a operar este fin de semana, revelaron a la AP fuentes vinculadas al rescate.

Mientras tanto, este martes continuó normalizándose la dieta alimenticia que se proporciona a través de una sonda a los 33 mineros. Se les hizo llegar yogurts y sandwiches de jamón, así como camas inflables.

A través de la sonda por la cual se introducen los tubos de metal llamados "palomas" que transportan los pertrechos se les enviaron 16 catres desarmables, y en los próximos días se les enviarán los restantes, para evitar que los mineros estén en contacto con la humedad del piso de la mina. También se les envió ropa seca.

Ecuador:
Declaran en emergencia sistema carcelario

QUITO (AP) - El gobierno ecuatoriano declaró el martes en "emergencia" todas las cárceles del país con el objetivo de hacer frente a las severas condiciones de hacinamiento e insalubridad de los 16.000 reclusos que habitan en 25 centros penitenciarios.

Un comunicado del ministerio de Justicia, señaló que tal acción "permitirá la construcción de nuevos centros de reclusión, la ejecución de adecuaciones, reparaciones, ampliaciones y equipamiento de las instalaciones penitenciarias con que al momento cuenta el Sistema Penitenciario Nacional". La emergencia permite lograr fondos estatales y emprender en trabajos de reparación y construcción desde el 2011 de cuatro penitenciarías sin pasar por los engorrosos trámites burocráticos además de intervenir en 25 centros de reclusión con una inversión gubernamental estimada, de unos 40 millones de dólares, destacó. Añadió que se registra hacinamiento en el 93% de las prisiones del país.

Combate di Merca na Irak ta "over"



WASHINGTON – Sin catalogue como un victoria, Presidente Barack Obama formalmente a finalisa e rol combate di Merca na Irak despues di shete aña largo di combate, declarando firmemente ayera nochi: "Ta momento pa bolter e pagina. "Awo," el a bisa, e prioridad mas urgente di e nacion ta pa regla nan propio economia malo.

For di Oficina Oval, caminda George W. Bush prome a anuncia e invasion cu bira pa defini su presidencia, Obama a dirigi su mes na miyones kendenan tabata dividi riba e guera na su pais y rond mundo. Fuertemente oponi pa cu e guera for di comienso, el a bisa cu Merca "a paga un prijs grandi" pa duna e Irakinan e chens pa drecha nan futuro – un gasto cu awor ta inclui mas di 4.400 trupa morto, algun dies mil mas herida y algun shen biyon di dollar gasta. Obama den su discurso a trece dilanti cu Irak a bay cu mayoria di placa di Merca, cual e pais tabatin mester pa su propio prosperidad, y el a apela pa un compromiso economico na cas pa surpasa esun di e campaña militar.

Den su comentarionan di menos cu 20 minuut, apenas su di dos for di Oficina Oval, Obama a mira directamente den e camara di television, su mannan cruza den otro riba e mesa su dilanti, mientras cu patras di dje por a mira fotonan familiar y bandera presidencial.

Obama ta mantene 50.000 trupa na Irak pa apoyo y entrenamento contra terorismo, y e ultimo forsanan lo no bandona e luga aki sino te cu final di 2011.

A haya esmeralda grandi na un finca na Nort Carolina



RALEIGH, Nort Carolina, USA (AP) - Un esmeralda asina grandi cu e ta wordo compara cu e joyanan di corona di emperatriz Catalina la Grande a wordo saca di un buraco na un granja di Nort Carolina.

E esmeralda di casi 65 kilate, cu su descrubidornan ta comercializand'e bou di e nomber di Carolina Emperador, a wordo haya den un finca cu un tempo tabata conoci entre buscadornan di tesoro cu e doñonan tabata cobra tres dollar pa dia pa permiti e hendenan busca piedranan berde chikito.

Despues cu e piedra precioso a wordo corta diferente biaha, e producto final a resulta di mas o menos un quinto parti di su peso original, un poco mas grandi cu un moneda Mericano di 25 cent y di e peso mas o menos di un bateria tamaño AA.

E esmeralda ta comparabel den tamaño y calidad di un ronchi diamanta di un broche cu a pertenece na Catalina la Grande _emperatriz Ruso di sigulo XVIII_, bendi na april pa e cas Christie's na New York pa 1,65 miyon dollar, asina C. R. "Cap" Beesley a bisa, un specialista den piedranan preciosa na e ciudad ey, cual el a examina.

Aunke cu a haya cristalnan grandi den bruto, y incluso esmeraldanan cu calidad di piedra precioso, den un comunidad yama Hiddenite na 80 kilometer (50 miya) na nortwest di Charlotte, nunca a wordo haya uno asina grandi di wordo considera un tesoro imperial, asina Beesley a afirma.

"E ta e esmeralda corta di mas grandi cu a wordo haya na Merca," asina Beesley a bisa durante un entrevista telefonico for di Myanmar, pais zuidoost Asiático rico den piedranan precioso.

Clinton ta papia cu lidernan di Medio Oriente prome cu negociacionnan directo

WASHINGTON (Reuters) – Secretario di Estado di Merca, Hillary Clinton, a reuni ayera cu lidernan Israeli y Palestinonan prome di cuminsa cu e negociacionnan di paz directo, mientras cu hechonan di violencia nobo a sigui sosode den e pueblonan Hudiu na Gaza strip.

Clinton a rueni ayera cu e Presidente Palestino, Mahmoud Abbas, y tabatin programa pa topa cu Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, pero prome cu esey a yega e noticianan cu cuatro colon Israeli a muri durante un atake cu e grupo islamista palestino Hamas a bisa tabata un asalto contra e proceso di paz.

“E Prome Minister lo bisa Clinton cu e asesinato criminal ta demostra atrobe e necesidad di mantene firme pa cu e exigencianan riguroso di seguridad di Israel, y lo no tin negociacion riba esaki,” asina Nir Hefez, vocero di Netanyahu, a bisa periodistanan den e avion durante su yegada na Washington.

Pero Mark Regev, otro vocero di Netanyahu, a duna menos importancia na e insinuacionnan riba e hecho cu e atake por reduci e speranzanan di Washington pa cu e negociacionnan di mayan.

Awe mineronan ta haya nan prome cuminda cayente

Santiago de Chile – E dokternan cu ta na e zona unda cu tin 33 minero atrapa desde 5 di augustus ultimo a confirma cu awe, for di oranan di mainta e obreronan lo cuminsa haya nan prome cumindanan cayente.

“Aroz cu carni mula of pidanan di carni of galiña” lo ta e prome cuminda cayente cu nan lo haya, asina e hefe medico di Asociacion Chileno di Seguridad, Jorge Díaz, a duna di conoce.

Díaz a bisa periodistanan den e zona di e accidente cu te cu awe e 33 mineronan, entre na un Bolivaniano, a ricibi cuminda friu, pero awe esaki lo cambia.

Desde dia 23 ultimo, un dia despues di entabla contacto cu e mineronan atrapa na 700 meter di profundidadm solamente nan a haya cuminda solido, manera yogurt cu cereal, sandwich di ham y jam y tambe cuminda yen di proteina, como tambe awa potabel.

Dokter Diaz a descarta cu nan a constata problema clinico of psicologico “di algun sindrom di abstinencia” entre e mineronan, manera cu a wordo indica den algun medio di prensa.

A detecta dos “Saturno” den un sistema planetario nobo



Washington – E sonda Kepler di NASA a descubri pa prome biaha mediante e tecnica di transito (un sombra cu ta surgi den un planeta ora cu e pasa dilanti di su estrea) un sistema planetario cu mas di un planeta, al menos dos confirma y un tercer posibel, rond di un strea similar na e Solo yama Kepler-9.

E hayazgo a wordo publica e siman aki den e revista Science.

E dos planetanan confirma ta di un tamaño similar na esun di Saturno y a wordo batisa cu e nombernan di Kepler-9b y Kepler-9c.

Un ekipo di mas di 40 investigador Mericano lidera pa e cientifico Matthew Holman, di Harvard-Smithsonian Center for Astrophysics en Cambridge (USA), a analisa durante shete luna e datonan di e telescop espacial te ora di descubri, entre mas di 156.000 strea, e dos planetanan aki den transito dilanti su strea tata.

“E periodonan di transicion di 19,2 y 38,9 dia di e dos planetanan ta aumentando y y bahando cu respectivo promedio di 4 y 39 minuut pa orbita,” e investigadornan ta señala den e estudio.

Holman y su ekipo ta sugeri cu Kepler -9b y Kepler-9c ta e dos obhetonan mas masivo orbitando e strea tata y cu nan ta fiho den un “resonancia orbital” di 2:1 un cu otro.

“E descubrimento aki ta e prome deteccion cla di e cambionan significativo den e intervalonan di un transito planetario pa esun siguiente, loke nos ta yama variacionnan di tempo di transito,” Holman a bisa. E astronomonan ta confia cu e hayazgonan aki ta yuda na mehora e instrumentonan cu mester pa investiha e condicionna fisico di e planetanan aki den futuro .

DI TRES PLANETA

Ademas di e dos Saturnonan, e cientificonan tambe a identifica loke ta parce di ta un di tres planeta, cu un señal di transito hopi mas chikito, y cu lo ta di un tamaño un poco mas grandi cu Mundo.

E super Mundo lo ta situa den un órbita mas abou, denter di un entorno abrasador cerca di e strea.

dia 29 di Augustus a cumpli anja e angel di cas Xade Rodriguez palabra di pabien e ta hanja di su mayornan, su ruman xena, su tanchi cu ta stimele un mundo Nakisha. su welita Magalie cu ta stimele un mundo completo, su opa Alex su totto. tur su tanta y omonan di hulanda y aruba. tur ta desea xade hopi anja mas di bida y cu e la pasa su dia dushi den compania di su sernan keri y stima.



Pabien Xade

Diputado Jopie Abraham a reuni ku Usona



KRALENDIJK -- Resientemente Sr. Doran i sr. Tieleman ku ta representá USONA a reuní ku diputado Jopie Abraham i diputado Nolly Oleana. Puntonan ku a papia riba dje ta un instalashon pa purifikashon di awa (sushi) ku ta den kartera di diputado Oleana. A interkambiá ku diputado Jopie Abraham tokante proyektonan pendiente den kuadro di fondonan di SEI. Tambe a palabra kon ta bai sigui despues di 10 di òktober próksimo pa loke ta fondonan disponibel pa proyekto na Boneiru.

Pa e proyekto di instalashon pa purifikashon di awa a palabrá ku USONA kon trayekto ta bai sigui kana, kaminda ku lo bai nombra un persona aki na Boneiru ku lo ehekutá un tarea spesífiko pa e tempu ku e proyekto ta bai dura. E persona aki lo ta enkargá ku duna informashon na e pueblo tokante di progreso di e proyekto i tambe e ta e persona di kontakto pa e proyekto pa VROM, USONA i Rijkswaterstaat. Su tarea prinsipal ta pa e guia e proyekto i mantené kontakto ku e pueblo. Na momento ku e proyekto finalisá WEB lo tuma esaki over. Mirando ku e proyekto aki lo tin un durashon i tambe lo mester adaptá sigur tráfiko den sentro di siudat ta importante pa e pueblo ta bon informá pa enkontra ménos molèster posibel.

Ku diputado Jopie Abraham a papia tokante e kambionan ku ta na kaminda i kiko esaki ta nifiká pa e fondonan disponibel den kuadro di e proyektonan di SEI. A yega na un palabrashon ku USONA tambe ke mira tur proyekto realisá ku pa un pago chikí lo duna sosten nesesario pa asina mayoria proyekto i tambe e sumanan ku tin disponibel por keda usá na e manera kumbiní.

Alberto Barros a habri Siman di Jazz ku konsierto bon bishita riba Áwasa

WILLEMSTAD – Siman di Jazz, proklamá ofisialmente djaluna a habri un tremendo konsierto di e popular agrupashon Alberto Barros i su orkesta. E dirigente di banda un biaha mas a kapta atenshon, no solamente ku dominio di instrumèntnan manera piano i trombon, pero tambe ku e manera ku e ta dirigí su elenko.

Hasiendo uso di diferente piesa di e DVD, Tributo a la Salsa Colombiana, e orkesta a dal duru ku diferente piesa ku e públiko a rekonosé mesora. E zonido tabata bon reglá i a demostrá ku no mester toka duru pa tene un bon konsierto. Mester bisa ku e kantidat di hende ku a asistí na e konsierto grátis aki den aire liber a surpasá e espektativa di e organisadónan i a demostrá ku Kòrsou tin hamber pa e tipo di aktividatnan aki. Públiko a koperá hopi bon i polis, ku tabata presente na granèl, no tabatin masha kos di hasi. Tabatin hende ku a parker leu i kada bin paden, motivá pa e presentashon ku no a desapuntá ningun momentu so. Algun tempu pasá ya kaba Barros i su orkesta tabata na Kòrsou, e tempu ei pa un presentashon den Curaçao Festival Center (i mester a paga). Loke a resaltá den e presentashon, no solamente tabata asistensia di e públiko, pero tambe e tarima grandi ku a traha riba Áwasa pa duna e espektákulo un toke profeshonal.

Ta hopi esfuerso a hasi pa e konsierto bira posibel, pasobra mester a lanta un tarima grandi kompleto pa un dia so. Pa loke ta trata e presentashon mes a resaltá kon e banda ta pasa di piesa pa piesa sin e tradishonal “one, two, three testing” i “oh, ah” ku si tende, prinsipalmente di bandanan lokal na momentu ku nan ta toka. Por konkluí ku e idea pa habri Siman di Jazz ku un tipo di evento aki sigur tabata na su lugá. E siman lo kulmina ku presentashon di 17 artista di fama internashonal den e area di World Center djabierne i djasabra awor.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi L-300 bus aña 2005 pa mas informacion yama Tel: 593-4771

TA BENDE
Make: Nissan, Model: Xterra anja: 2007, prijs ta: awg 55.000,= Engine: V-6 (275 HP), 4x2 - rear drive, Full equipped, mileage: 10.400 miles, Good condition, have to see to appreciate, por jamami na: 594-2342

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- tv color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki et pa Afl. 75,- Tel: 660-2749

TA BENDE
Un Suzuki Liana aña 2004 pa Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- Pa mas informacion yama Tel: 582-2562

TA BENDE
Chevrolet Spaar 2007 LS automatic, poco km, excelente condicion Tel: 561-5164

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 6 cylinder pa Afl. 14.000,- Tel: 740-4596

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, automatic. Pa mas informacion yama Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Betonmolen (gasoline) pa Afl. 750,- Pa mas informacion yama Tel: 743-5735

TA BENDE

Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 750,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,- Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo. Pa mas informacion yama Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA REGALA
Step F1004 workout system new pa mas infromacion yama Tel: 737-5659

TA BENDE
1 Stainless S. gasfornuis, 6 brandden europess Afl. 1700,- Afzuigkap Gagenay Afl. 1250,- 1 inbouw koelkast freezer Afl. 750,- deepfreezer nieuw Afl. 500,- Tel: 566-6364

TA BENDE
Buell lightning XB12S 2005 1200cc many carbon fiber parts Afl. 14.000,- Tel: 738-7778

TA BENDE
1 Fridge beverage air 2 doors stainless s. for restaurant use Afl. 1500,- as is where is. Tel: 739-8599

VE VENDE
2 cunas 100c/v coche morocho kolcraft 350, 2 ventanas 160x150 50 diswasher kenmore 200 Tel: 592-0494

TA BENDE
1 koelkast tafelmodel Afl. 400,- 1 buffet Afl. 450,- 1 porch set 5 stoelen Afl. 400,- 1 airco split unit 1 jaar oud 12.000btu Afl. 500,- 1 airco split unit 1 jaar oud 24.000btu Afl. 800,- Tel: 566-6364

TA BENDE
Motor di Mazda '92 nobo 1800cc pa Afl. 650,- 1 TV color Afl. 125,- Fan Afl. 25,- Tur wea, porchi tayo etc pa cushina Afl. 125,- Tel: 568-9677

TA BENDE
Un bunita cas na Pavia, cerca di Pavia Country Club, 3 camber, 3 baño, 1 patio grandi, tereno propio di 744m². Tel: 567-5895

TA BENDE
1 caha di set di productonan pa hasi tatoe, machine nobo tubs Tel: 566-4206

TA BENDE
Gordura pa mata, saco di 50lbs pa Afl. 15,- pa mas infomacion yama Tel: 564-1106

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa un grup di 60 plussers 2 cabayero pa e grupo, Cabayero serio intersado por contact Sra. Farrow Tel: 587-1809 / 592-1232

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao den cualkier posision urgente. Pa mas informacion yama Tel: 563-6472

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA BUSCA
juffrouw of meneer di examenklas havo vaknan! Nederlands,Spaans, geschiedenis. Tel: 566-4206 / 566-9496

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: aawa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

TA HUUR
Spacious studio apartmentfull muebla airco, cable tv cushina. servicio 1x siman limpia y cambia paña di cama Afl. 800,- + Afl. 500,- borg awa + coriente apart. Tel: 741-5640

TA HUUR
2 apartment full muebla awa, coriente apart na Mandolinstraat Tel: 562-0917 / 597-0872

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Blanco regents park, coriente di airco apart. Afl. 700,- p/l. + deposito un luna Tel: 593-1256

TA HUUR
Apartment na Wayaca all inclusive menos airco, camber apart cvushina y comedor chiquito Afl. 800,- Tel: 593-0609

TA HUUR
Un cas na Madiki Brijkstr. #13 cu tur cos cama, frigidaire, stoof, airco, 2 camber. Pa mas informacionj yama Tel: 564-1979

TA HUUR
Apartment na Rooi afo. 2 camber tur cos inclui. Pa mas informacion yama Tel: 747-3164

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosoega
E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

Salmo 23:1

A muri cristianamente:



Sra. Anna Kock

***24-11-1935 †29-08-2010**

Na nomber di su:
Yiunan:
Angel y Eldrid y yiunan
Raymundo y yiunan na Hulanda
Tina y Gorge y yiunan
Juan y Adriana y yiunan na Hulanda
Frits y yiunan
Gerda y Leonardo y yiunan
Deborah y Rensel y yiu na Hulanda
Nataly y Alex y yiunan
Bernadette y Santander y yiunan

Nietonan na Aruba y Hulanda
Bisanietonan

Yiu di criansa:
Adilio Adrianza

Amiga/ o di famia:
Yanira Garcia
Pedro Croes

Rumannan:
Isenia y Jacob y famia
Marcela y Epifanio y famia
Sra. vda. Sebastiana y famia
Vanancio y famia
Maria y Nelson y famia
Sra. vda. Margo y famia

Demas famia: Kock, v/d Biezen, Loefstop, Baarh, Giraldo, Borges, Martina, Lores- Bello, Arzuna, Croes, Ellis, Plaza, Figaroa, Acevedo, Curiel, Dirksz, Todman, Garcia Zavala, Pieternella, Willems, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 2 di september 2010, na misa San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catholico na Playa. E restonan mortal di Anna lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida nomber di un of otro famia.

Enbes di flor of krans lo bay tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds.



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

A fayese cristianamente:



GEORGES EULALIE ANICET SPELLEN-WILLIAMS

mihor conosi como Oma, Moeke, Ninie
* April 17, 1921 † Augustus 26, 2010

Na nomber di su yuinan:

- Yvonne Spellen
- Jacqueline Spellen
- Jean & Barry Frank - Spellen na Miami, USA
- Josef & Jolanda Spellen - Angela
- George Spellen na Hulanda
- Robert (Bob) & Mary Spellen -Galan
- Barbara Spellen
- Norma & Marinus Brinkenberg-Spellen
- Cassandra & John Heijnen-Spellen na Hulanda
- Valerie Spellen

Nieto y Nietanan:
Gay Spellen – Marcello Brinkenberg – Monica Brinkenberg – Nicole Spellen – Jonel Spellen – Gillian Spellen – Yelitza Spellen – Jamie Spellen – Nathalie v/d Linde – Barbara Lisa v/d Linde – Stephanie v/d Linde – Rebecca Spellen.
Bisanietonan:
Seth Brinkenberg – Yasmine Johnson – Noelle, Sophie & Amber Brinkenberg -Storm & Viva Oduber - Tivon Quant .
Primo y Primanan:
Lejuez – Gomes – Peterson – Gouveia – Hunt – Flemming.
Famianan:
Brinkenberg, Gomes, Peterson, Oduber, Galan, Nouel, Moudian, Quant, Noguera, Petit, Fung-A-Fat, v/d Linde, Lejuez, Angela, Williams y Ploeger.
Bisinjanan: Gunther - Flemming – Hassell – Peterson – Leslie, Tuitt & Geerman.
Tur friends di Iglesia Bon Nobo na Pos Chiquito, y su caretaker Audry Arnold,

Acto di entierro : 1 September 2010
Saliendo 4 PM for di Iglesia Bon Nobo (pa nort di rotonde) na Pos Chiquito pa santana catolico na Savaneta.

E difunto lo reposa na su cas P.Ch. 21-A di 11:00 am pa 1:00 pm.
Condolencia di 1:30 – 4:00 pm na Iglesia Bon Nobo Pos.Chiquito, sigui pa servicio di misa

Nos ta pidi encaresidamento pa bisti den colornan alegre, loke e difunto lo apresia.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa "Iglesia Bon Nobo".

Dispensanos si den nos tristesa nos por a lubida un hende.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Cu bida, pasion y amor mi a dedica na dje, y e mesun bida, pasion y amor mi kier pa boso hacie pa mi pista."

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento tragico di nos Boss:



Sr. Juan Werleman

***21-12-1942 †26-08-2010**
na edad di 67 aña
mihor conoci como:
"Juan Grandi, Juancho, Papa, The Boss"

Na nomber di su:
Tata: †Antonio Werleman
Mama: Sra. vda. Maria Anna Werleman- Geerman
Casa: Sra. Daney Werleman
Yiunan:
Lucio y Mirla Werleman
Mauritz y Minoushka Werleman
Wandry y Jenny Werleman
Yiunan di criansa:
Karen y famia
Jessica
Giovany
Jonathan
Gilbert Sanchi y famia
Nieto/anan: Ann Mary, Andrew, Dwayne, Jean- Pierre, Shawn, Emanuel, Johan Sebastian, Jessica Alessandra
Mama di su yiunan:
†Clara Wernet
Luz Marina
Rumannan:
Marina y Jerry Franken y famia
†Meta y Amabel Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Mena y Coby Rasmijn y famia
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester (Buchi) y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Frank y Fernanda Werleman
Rustico (Tico) Werleman y famia
Enrika Werleman y famia
Ricardo (Cadochi) Werleman y famia
Tanta y omonan:
Diana y Calvin Sulbaran y famia
Lucas Geerman y famia
Pablo Geerman y famia
Chenta Geerman y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Hulanda y Colombia
Swa na Colombia
Ihanan na Aruba y Colombia
Manera ruman y yiunan:
Giovany Leo, Ryan de Mei, Vale Croes, Noel Geerman, Enrick Lopez, Anthony Evertsz Emilo "Tarugo" Ortiz.
Tur official di pista.
Rambo Flanegin y crew
Amigo y amiganan:
Henny Leo, Maikito y Freddy Riuz, Rochi Varis, Lin Angela, Juancho Werleman, Manuel da Silva, Kenny van Putten, Marc Varis, vda. Maria Varis, Fifi Hoi Sing Loy, Maria Winkel, Shon Pa Lopez, Frans de Mey, Buchi Croes, Ven Eman, Edmond Croes, Jayson Geerman, Feli Lacle, Andres Wernet, Albeiro Villada, Joy y Flip Werleman, Muscle Car, Robby Kock, Andres Garcia, Eddy Ras, Sonny Chandiramani.
Demas famianan y amigonan di Team Drag Racingnan; Corvette Club, Seaport Casino, demas conocirnan na Aruba, Corsow, Merca, Puerto Rico, Colombia y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 2 di september 2010, na misa Imaculada Concepcion na St. Cruz di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana na Sta. Cruz. Di 10'or pa 12'or e restonan mortal di Juan lo ta reposa na Palo Marga.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu Honda pena, conforme cu Boluntad di DIOS y cu bon Memorianan di su Bida ta anuncia fayecimento di:



Sra. Dora Jarsagaray

***6 december 1938 † 27 augustus 2010**

Na nomber di su yiunan:
Peter Kock
Yvette Geerman na Hulanda
Nieto-nan: Dennis y Silvano
Nieta: Isabelle
Mescos cu nieta: Alara na Hulanda

Rumannan: Augustin & Luisa Yarzagaray y familia
† Anna & Hubert Schotborg-Jarsagaray y familia
Aura & Ovito Lampe Jarsagaray y familia
Alejandrina (chichi) & Kerino Maduro-Jarsagaray y familia
Feli & Gloria Jarsagaray-Lopez y familia
Juancho Jarsagaray na Hulanda
Yani Jarsagaray na Hulanda
Fabi & Rita Jarsagaray-Langedijk y familia na Hulanda
Maiky & Esther Jarsagaray-Maria y familia
Edwin Jarsagaray na Hulanda

Omo: Poli Winterdaal-Centeno y familia na Venezuela
Sobrino y Sobrinanan, Primo y primanan, Comer y compernan, Iha-nan.

Su mihor amiga-nan meskos cu ruman: Petto, Jozefa, Maria, Blanca, Tinca, Placxida, Suzy, Mirtha, Rita, Maria, Germaine, Coriene, Dera, Betty

Su bon bisinja na Hulanda Mina & Tjenge.
Tur su Amigo/a-nan y bisinja-nan na Rotterdam pa mas di 32 anja.
Tur su Amigo/a-nan y Famia di Aruba na momento di enfermedad a bin bishite
Y demas famia: Jarsagaray, Winterdaal. Kock, Geerman, Martijnse, Lampe, Werleman, Maduro, Schotborg, Langedijk, Lopez, Maria, Dubero, Angela, Rincones, Winklaar, Baron, Meulens, Bes, Hernandez, Franken, Webb, Bareño, Arends, Ras, Tromp, Croes, Ventura, Rosel, Dirksz, v/d Biezen, Willems, de Mey, Lacle, Hessells, Mendez, de Cuba, Bislik, Monart, Christiaans.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 3 di September 2010 di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, pa 3.30 pm lo tin un respons.
Lo tin un box disponibel pa donashon na Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Awe diaranson 1 di september 2010 nos ta recorda cu 1 aña pasa nos difunto ruman, tanta, prima, madrina, amiga, bisiña, colega stima,

THELMA GROENEVELDT

a bai laga nos for di e mundo aki. P'esey lo tin un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cu lo tuma luga diaranson 1 di september 2010 pa 6.30 di anochi na misa Santa Teresita na San Nicolas. Invitacion ta bai pa famia, amiga y amigo, conocir, bisiña y tur esnan interesa pa asisti na e santo sacrificio di misa aki pa su alma sigui sosega na paz. Accepta esaki como un invitacion personal.

INVITASHON



GRUPO DI ORASHON
Carismatico
"SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 1 September, 2010
ORA: 7:10 PM - 9:30 PM
ORADOR: Rm Luis Alberto (Venezuela)

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

"Buska bo goso den Señor y l'o E dunabo tur loke bo curason por desea." Salmo 37, 4

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

cu honda pena pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Henry Thomas Hassell

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997


SAN JUDAS

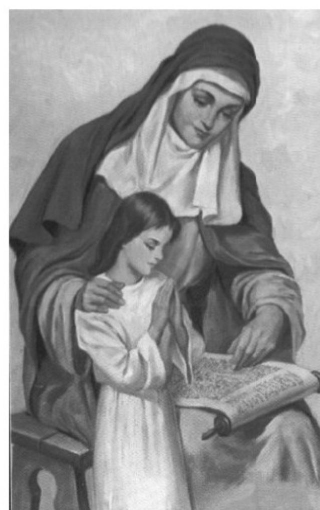








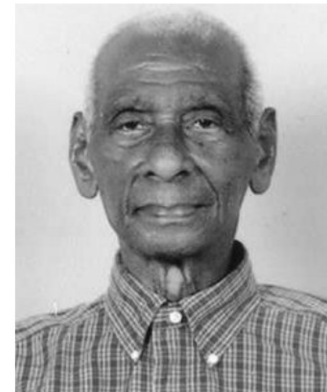




Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Manera e vlam di bela cu a paga ariba su mes;

A wordo yama cu boluntad di Dios serca dje nos casa, tata, ruman y welo:



Paul Leon Samy

Mihor conoci como

"Sam", "Samy", "Opa"

*10-10-1923 †28-08-2010

Na nomber di su casa:
Sra. Joke Samy-Kromhout

Su yiunan:
Marlon en Patricia Samy-Dekker

Lysiane en Beyan Dijkhoff-Samy
Claudia

Su nieto: Paul-Johannes Samy

Su ruman: Gladys Samy y famia na Hulanda

Su cuñanan:
Ursula en Wim Kromhout-Duval
Yvonne Kromhout

Famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, Suriname y Merca

Demas famia: Samy, Kromhout, Duval, Sniphout, Dijkhoff, Dekker

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 4 di september 2010 di 8.30 pa 10' or di mainta na Kerki na Playa, for di 8.30 di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Kerki y despues saliendo 10.30 di mainta pa Santana Protestant na Playa.
Adres pa condolencia: Torricellistraat # 1





Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba

telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

" As one whom his mother comforteth, So will I comfort you; And ye shall be comforted. "
Isaiah 66:13

With deep sympathy we announce the death of:



Guy Erasmus Daniel

Left to mourn are:

The mother of his children:
Edna **Dorothy**

His children:
Clifford, Marc, Yvonne, Gary

His brothers:
Edward, Julian, Lucian, Vincent

His sister:
Dorothea and husband Dr. Byron Robinson

His Daughter in-law:
Cristobalina Sanchez de Daniel

His nieces:
Eva, Evelyn, Eileen, Vivian, Jennifer, Julia, Laverne

His nephews:
Michael, Calixte
His grandchildren:
Sharee, Tiffany, Ja'Nae, Cheyanne, Milagro Rosa, Junior S, Nazeem

His great grandchild:
Masiah

His very dear friend:
Ann Marie DeVaughn

and a host of other relatives and friends.

The funeral will take place on Wednesday September 1st, 2010 at 4 o'clock leaving the Seventh Day Adventist Church in the Dr. Schaepmanstraat #3 to the Government cemetery at Zeewijk. The late Mr. Guy E. Daniel will be laid out from 12:30 pm to 1:30 pm at the Olive Tree Funeral Home and from 2 pm in the Seventh Day Adventist Church in San Nicolas.

In case we have forgotten to mention any family member or friends
please accept our apologies.

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laman tawata bo gran stimashon,
eynan bo curason semper tawata
eynan bo curason a keda, pero den
nos curason semper bo ta keda bibo.

Inesperadamente Ro'tje a bay for di nos hasiendo su deporte faborito



Ronald Jan Izaäk van Doorn

***02-08-1966 †24-08-2010**

Je allerliefste dushi: Susan Spanjers
Yiunan: SanneSophie en LiseLotte
Tata y mama: Leen en Ina van Doorn- van Grol
Rumannan: Eric en Judith
Tata y mama : Wiel en Els Spanjers- Küsters
Swa: Niels

Oportunidat pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diaranson 1 di september 2010
For di 7'or pa 9'or di anochi
Dresscode: Casual

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Alberta Noguera - Lopez

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba: Diamars, Diaranson y Diahueps pa 7:00 pm na misa Cristo Rey na Brasil.
Na nomber di su : juinan, rumannan y demas famia



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



"Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta anhela cu mi por biba den cas di Senor tur dia di mi bida. "
Ps. 27:4



A bay sosega den brasa di Senor:

Brigida Hoevertsz
Vda. Boekhoudt
mihor conoci como: "Ida of Dudu "
*** 01-02-1941 - + 30-07-2010**

Na nomber di su:

yiunan: Frank y Emie Hoevertsz y yiunan
Joselito y Omaira Dijkhoff y yiunan
Ohairo Dijkhoff y Magdalena Rasmijn na Hulanda
Janine Dijkhoff y Harold de Cuba y yiu

yiu di criansa: Swinda Boekhoudt y famia

nieta y nietonan cu semper ela stima:
Derick, Roderick, Jeandrick, y Cedrick Hoevertsz
Suerenne, y Sueyenne Dijkhoff
Dayron de Cuba

rumannan: Marcelina y Dominico Trimon y famia
Vda. Genara Trimon y famia
Juana Hoevertsz y famia
Domingo Hoevertsz y famia
Mena y Armando Geerman y famia
Vda. Maria Croes y famia
Rosa Hoevertsz y Richard Croes y famia
Vale Hoevertsz y Lucia Croes y famia

tata di su yiunan: Jossy y Aida Dijkhoff famia

omo: Wichi Bremo y famia

swa y cuñanan: Vda.Sra. Sophia Maduro
Vda Sra. Silma Ridderstap
Manira Maduro y famia
Dotty Boekhoudt y famia
Raul Boekhoudt y famia
Efy Boekhoudt

:iha: Juny Trimon y famia

amigonan di cas: Olga y Edwin Arends y famia Carmen van Hoop
Ana y Lucas Semeleer Mevr. Simmons na Hulanda
Leta y Dodo de Cuba

primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, comer y compernan, famia: Hoevertsz, Boekhoudt, Dijkhoff, Bremo, Maduro, Geerman, de Cuba RAsmijn, Trimon, Croes, van Dinter, Keith, Angela, Vries, Werleman, Doran, Winterdaal, Cross, Kelly, Lopez, Kock, Lacle, Punsely, Vrolijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 2 si September 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (*pastoor Kraanwinkel*) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Un Bon Causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **San Barbola 65**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " *Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



George Francisco Ras
mihor conoci como: "Joy "
na edad di 63 aña

por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Gradicimento/ Invitacion



Famia Baiz kier a gradici tur persona cu di un of otro forma tabata tin atencion durante enfermedad y despues di fayecimento di nos defunto stima **Celso Cornelis Baiz**.

Especialmente kier a gradici Dr. Alex Schwengle pa e atencion professional y cordial y Helen Werleman y Hunt Riley pa nan atencion special durante enfermedad di Celso.

Tambe ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar riba diaranson 1 di September, diahuebs 2 di September y diabierna 3 di September 2010, na misa San Francisco na Playa cuminsando pa 7'or di anochi.

Kiwanis Club of Aruba



Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos tin e tristo deber di participa fayecimento di

Sra. Georges Eulalie Anicet SPELLEN-WILLIAMS

na bida mama di nos

Fellow-Kiwanian y Divisional Lieutenant-Governor Bob Spellen

y

Fellow-Kiwanian Norma Brinkenberg-Spellen

Nos ta manda nos palabranan di condolencia na e famia, amigonan y conociernan.

Cu **Sra. Spellen-Williams** sosega na paz

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

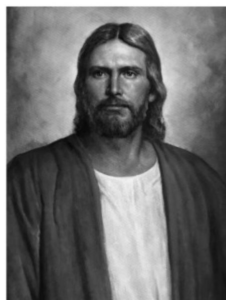
Den nomber di esposo, jiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici un i tur cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad y fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Virginia Ofelia Geerman Loopstok (Ina)

Gradicimento ta bai na nos Señor .
Na tur jamada di telefoon i telegram y esnan cu a manda flor y krans y na tur su coleganan di A.M.C. Unicon, Hagemeyer un danki special na Sra. Ellen Leo y na Sr. Rahusen pa tur cos cu bosonan a juda Ina Codemsa, staf y personal di KIA tur su amigo y amiganan di Domino y amiganan di Softball.
Na Dr. Benjamin Croes y tur e specialistanan, Dr. Mungra, Dr. Carina Kelly.
Un danki special na Eda y Versy y familia. Ruman Chico Geerman y su grupo, Randall Croes pa boso bunita cancionnan.
Pastoor Federick y ruman den Cristo pastor Mariano y comishon di misa Paradera.
Na Aurora Funeral Home na Sr. Antony pa boso Pasenshi y Cariño Dios bendiciona boso tur.
Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa riba dianan: Diamars 31 di augustus, 2010 pa 7'or anochi
Diahuebs 2 di september 2010 pa 7'or anochi
Diasabra 4 di september 2010 pa 7'or anochi
Despues di ultimo misa lo tin rosario na cas: Rooi Afo 48.
Danki na nomber di su esposo Eloy y jiunan.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

No sea Loko, usa bo Coco y bai Poco Poco

Coco no loko
Family & friends

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Juan Werleman

Mihor conoci como: Juancho, The Boss, Juan grandi

Na bida tata di Mau Werleman y suegro di Minoushka Figaroa
Miebronan di nos famia

Tata di Lucho Werleman
Amigo di famia

Henter famia kier extende palabra di mas profundo condolencia na Mau, Minoushka, Lucho y demas famia y deseanan hopi forsa den e momentonan dificil aki. Cu e bunita recuerdo nan cu boso tin di Juan yuda duna consuelo.

Cu **Juan** sosega na paz.

INVITACION

Grupo di Oracion Carsitmatico Cristo ta amor" ta invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa Adoracion di Santisimo na Kapel Cristo Sufriente na Madiki Diahuebs 2 September 2010 pa 6:30 di anochi

1Huan 5:14 Anto e confiansa cu nos tin den Dios ta cu ora nos pidi'e algo cu ta di acuerdo cu su boluntad, e ta scucha nos.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Earl a spar Islariba; a lanta toke de keda





PHILIPSBURG -- Orkan Earl, ku a pasa den oranan lat di djaluna mainta pegá ku St. Maarten, no a okashoná masha daño. Esei ta e promé konklushon ku por saka, evaluando loke e orkan aki a laga atras riba e isla.
Pero, Servisio Meteorológiko ta siguiendo paso di esun ku ta biniendo djis tras di Earl, ku ta karga e number Fiona ku tambe lo por asotá St. Maarten atrobe. Orkan Earl a yega te na un distansha di 40 kilometer for di kosta di St. Maarten, pero ni na St. Maarten, ni na Saba òf Statia, no laga masha efekto atras. Kontrali na loke tur hende a spera, kasi no tabatin yobida. Afortunadamente no tabatin hende tampoko ku a sufri leshon. Loke si a asotá St. Maarten fuertemente ta bientu duru.

E bientu aki a sòru pa palunan grandi a kai, palu di telefon i koriente tambe a bini abou di manera ku St. Maarten tabata pa algun ora sin koriente. E mesun bientu fuerte aki a basha tambe bòrchinan di propaganda abou, bòrchinan di tráfiko, miéntras ku tabatin vários dak di kas i negoshi ku a bula bai.

St. Maarten a prepará pa lo peor. Por sierto ku for di djadumingu anochi den kareda di 12'or, a dekretá un toke de keda riba e isla. Esaki a nifiká, ku niun hende ta pèrmití pa ta riba kaya sin un motibu bálido. Skol, ofisina di gobièrnu i negoshinan tabata será. Gobièrnu a urgí habitantenan pa keda paden. No tabatin avion ta baha i barkunan krusero a desviá na bishita pa e isla.

Entretantu e barku di guera Hr. Ms. Pelikaan, ku su base na Kòrsou a sali pa Islariba pa duna asistensia, den kaso ku esei ta nesesario. A trasladá tambe un kantidat grandi di militar ku ta stashoná na Aruba, pa St. Maarten. Earl, entretantu a kombèrtí su mes den un orkan mònster, kategoria 4 i a bati Puerto Rico sin miserikòrdia den último oranan, menasando awor kosta di Merka tambe. Mas di 100 mil habitante na Puerto Rico a keda sin koriente.
Áwaseru pisá a suta e isla durante último oranan, miéntras ku skolnan, ofisina di gobièrnu i negoshinan a sera nan porta for di djaluna i a mantené nan tambe ayera. Ayera mainta a lanta e toke de keda i tur kos a kuminsa normalisa atrobe.

Direktor di Curoil Gensley Capella:

Curoil ya a prefinansiá 110 mion na kombustibel!

WILLEMSTAD, - Curoil aworakí tin un montante di 110 mion ku a akumulá, basá riba e hecho ku el a prefinansiá preis di kombustibel te ku awor. Direktor di Curoil, Gensley Capella, a konfirmá esaki, indikando mesora ku esaki no ta un tendensia ku por sigui hopi mas. Manera ta konosí, base di e problema aki ta sinta den e hecho ku na momentu ku, pa motibu generalmente preis di kombustibel subi, Curoil ta manda un proposishon pa Bestuurscollege den kua e ta pidi pa oumentá preis di su produktonan. E kaminda ku e proposishon aki ta kana ya ta konosí: e mester bai entre otro Servisio pa Asuntunan Ekonómiko (DEZ) i BTP ku ta fungi komo Regulatory Board. E situashon ferfelu pa e kompania ta surgi ora ku Gobièrnu disidí ku fris e proposishon pa oumento aki. Curoil ta preokupá pa e tendensia aki, di akuerdo ku direktor Gensley Capella. El a indiká klaramente ku no por sigui ku e tendensia aki. Dia 7 di sèptèmber 2009 pa aworakí, Curoil a prefinansiá kombustibel na balor di 23 mion florin. Ya kaba tin un montante di 87 mion ku a akumulá den pasado abase di prefinansiamentu. Huntu, e montante ta bira 110 mion florin ku Curoil mester haña pa e por sigui ku su maneho finansiero responsabel. Mester tene na kuenta ku ainda tin algun komponente mas, manera gas ku ta supsidiá. "Nos mester realisá ku Curoil no tin e preis den su man. Si preis riba merkado internashonal subi, Curoil mester kumpra e produkto na e preis ei. Si nos mester sigui kumpra karu anto sigui bende barata, un dado momentu mester konstatá ku 'de rek is eruit'. Simplemente no tin mas espasio pa sigui prefinansiá," di akuerdo ku Gensley Capella.

Konseho Supremo Elektoral ta bisa ku e no a viola sekresia di votashon

WILLEMSTAD – Konseho Supmreo Elektoral a bisa ayera nochi ku e no a viola sekresia di voto na momentu ku el a duna informashon riba votashon di un miembro riba lista ku a hanja 0 voto den e elekshon di djabierne. Konforme artíkulo 10 di 'Kiesreglement Eilandsraad Curacao', tur hende ku ta deseá esei por haña un kopia kontra di pago di e asina yama kiezersregister. Den e kuadro aki tambe tur partido polítiko ku partisipá na e elekshon por haña disposhon di un kopia di e kiezersregister. Ta kustumber ku partidonan polítiko ta hasi uso di esaki na e urnanan pa kontrolá entre otro ta ken a bin vota si òf no. Tur esaki den kuadro di e transparensha ku kiesreglement ta para pe, asina e Konseho ta bisa.
"Esaki no ta trese violashon di sekresia di voto kuné. E loke ku kada persona vota ta keda sekreto. Loke no ta sekreto ta ken ta partisipá na e votashon i ken si òf no a bai vota. Den e urnanan e presidente di urna i un di esnan enkargá ta bisa na bos haltu e nòmber i identifikashon di esun ku a bin vota, promé ku entreg'é su formulario pa vota. Den e kuadro ariba menshoná, Konseho Supremo Elektoral a konfirmá ku un kandidato riba e lista di partido Niun Paso Atras ku no a haña voto durante e elekshon di djabièrnè último, no a partisipá na votashon.
E konfirmashon akí ta pa kita tur spekulashon i garantisá konfiabilidat i transparensia di e proseso i e aparato elektoral. Konseho Supremo Elektoral ta enfatisá ku esaki no ta trese niun violashon di sekresia di votashon kuné i ku e informashon aki tabata un informashon públiko kaba", asina e konseho a bisa finalmente. E hechu ku e politiko en kuestion a hanja 0 voto tabata kombersashon di dia ayera na Korsou. Ta prome bes ku un politiko a hanja 0 voto.

Konferensha di Mesa Rondo na peliger



WILLEMSTAD - E konferensha di Mesa Rondo di otro siman ta na peliger si no yega na formashon di un gobiernu nobo prome ku e fecha ei. E konferensha ku partisipashon di Ulanda, Aruba, Antia i 5 teritorio insular ta programa pa dia 9 di september awor. Prome ku esei lo tin un debate dia 7 di september den parlamentu ulandes. Sekretario di estado Ank Bijleveld a bisa ayera ku e ta spera ku e kambionan estatal ta sigui, kual sea gobiernu ku bin na mando. Ta trabou hopi duru a hasi pa yega asina leu, asina e mandatario demishonario ulandes a bisa.

Mientras tantu Promé minister demishonario di Ulanda, Jan Peter Balkenende, a hañ'é ta adelantá su bishita na Kòrsou, komo konsekuensia di e echo ku orkan 'Earl' ta pasando Islariba. Balkenende a yega St. Maarten djadomingu i el a logra hiba mayoria kòmbersashon ku e tabatin planiá. Pero e intenshon tabata pa el a pasa anochi tambe riba St. Maarten. Esei no a sigui i el a yega Kòrsou djadomingu mes. El a yega ku un buelo di Wardakosta di Antia i Aruba. Promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage tabata presente na Hato pa risibié. Manera ta konosí, komo ku 'Earl', ku promé tabata un depreshon tropikal a bira orkan, outoridatnan na Islariba a emití un atvertensia di orkan.

Por sierto ku for di djadomingu den kareda di 12'or, a dekretá un toke de keda riba e isla. Esaki ta nifiká ku niun hende ta pèrmití pa ta riba kaya sin un motibu bálido.

Bishita di Jan Peter Balkenende na Antia ta relashoná ku preparashon pa e último Konferensha di Mesa Rondó ku mester tuma lugá entre Antia, Ulanda i Aruba komo preparashon i terminashon di e proseso estatal pa desmantelá Antia. E Konferensha di Mesa Rondó ta programá pa tuma lugá dia 9 di sèptèmber benidero. E konferensha aki por sierto lo dependé si logra forma un Gobièrnu nobo pa Kòrsou, ku lo aprobá e areglo di Estado ku ta riba mesa. Si esei no sosodé promé ku 9 di sèptèmber, e konferensha tambe lo mester para.

Ayera e mandatario ulandes tabata den Forti, tantu serka Gobernador di Antia komo prome minister Emily de Jongh-Elhage. Despues el a bishita Konseho di Minister kaminda entre otro el a hanja un regalu di Antia.